

skulptur projekte münster 07

PROGRAMM 16.6. – 30.9.2007



VORWORT

PREFACE

Im Jahr 2007 findet die Ausstellung Skulptur Projekte Münster zum vierten Mal statt. Nach 1977, 1987 und 1997 ist der Stadtraum in Münster vom 17. Juni bis 30. September 2007 erneut Ort der Präsentation von zeitgenössischer Kunst. 36 internationale Künstlerinnen und Künstler wurden eingeladen, sich mit den gewandelten Vorstellungen und aktuellen Perspektiven von Kunst, öffentlichem Raum und urbanem Umfeld auseinander zu setzen. Die künstlerischen Projekte werden von einem umfangreichen Rahmenprogramm begleitet, das wir Ihnen in diesem Programmbuch präsentieren.

Die Stadt Münster richtet – organisiert von Münster Marketing – das Bürgerfest Flur 17 zur Eröffnung von *skulptur projekte münster 07* am 16. Juni aus. Bereits im Vorfeld hat das Kulturamt in der projekt bar an der Rothenburg 30 mit Lesungen und Kabarett auf das bevorstehende Ereignis eingestimmt. Die Blumenberg Lectures: Der entöfentlichte Raum (zusammen mit der Westfälischen Wilhelms-Universität Münster; eine Simultanübersetzung Englisch/Deutsch wird angeboten), die Filmreihe Gemütlich bin ich selbst. Deutsche Städte im Film (mit dem filmclub münster), die Hausgespräche (mit der Initiative Freihaus MS), die beiden Künstlergespräche zum Abschluss der Vorspann-Reihe (mit der Kunstakademie Münster), die Veranstaltung des M:AI Museum für Architektur und Ingenieurkunst NRW sowie weitere begleitende Veranstaltungen bilden ein überaus vielseitiges Programm. Veranstaltungsort ist das Metropolis Kino am Hauptbahnhof. Mit der Wahl dieses Ortes für die Präsentation seines Filmprojektes „Von Gegenüber“ hat der Künstler Clemens von Wedemeyer die Neu-Nutzung angestoßen.

Anlässlich der Ausstellung wird zudem ein besonderes Vermittlungsprogramm angeboten. Die *sommerakademie* an der Rothenburg 30 ist zentraler Kommunikationsort, wo sich Kinder, Jugendliche und Familien kreativ mit *skulptur projekte münster 07* auseinandersetzen. Die *velo lounge* richtet sich an Jugendliche, Auszubildende und Studierende und zielt darauf, diese aktiv in die Diskussion über Kunst und ihre Öffentlichkeiten einzubinden. Täglich werden kostenlose deutschsprachige öffentliche Führungen angeboten. Ein besonderes, vom LWL organisiertes Programm, bietet Führungen für körperlich und geistig behinderte Menschen an. Privat- und Gruppenführ-

rungen sowie Fahrradführungen (alle auch in Englisch, Französisch, Italienisch, Niederländisch) können im Besucherbüro gebucht werden. Oder Sie mieten sich einfach ein Fahrrad für eine individuelle „Pättkestour“. Der Kurzführer und unser Multimediaguide begleiten Sie dabei.

Das gesamte Programm zur Ausstellung finden Sie in diesem Heft ausführlich vorgestellt und im Kalender noch einmal nach Datum aufgelistet. Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Erleben von *skulptur projekte münster 07* und freuen uns auf Ihren Besuch! The year 2007 will witness the fourth edition of Skulptur Projekte Münster. This summer, after exhibitions in 1977, 1987, and 1997, the city and its public spaces will once again become one giant stage for contemporary art. Between 17 June and 30 September 2007, thirty-six international artists have been invited to explore changing perceptions of and current perspectives on art, public space, and the urban environment. The artists' projects will be accompanied by a rich and varied supporting programme, which we would like to present to you in this programme book.

To celebrate the opening of *skulptur projekte münster 07*, the city of Münster is staging a public festival called Flur 17 on 16 June in collaboration with Münster Marketing. With the projekt bar at An der Rothenburg 30, the Münster Department of Arts and Culture has already set a festive mood with readings and cabaret performances in anticipation of the upcoming event. The supporting programme includes the Blumenberg Lectures: Space Made UnPublic (together with the Westfälische Wilhelms-Universität Münster and simultaneous translations (German/English) will be provided), the film series Gemütlich bin ich selbst. German Cities in Films (with the filmclub münster), the Salon Talks (with the Freihaus MS initiative), two conversations with participating artists to conclude the Vorspann series (with the Münster Academy of Art), the panel discussion by M: AI (Museum of Architecture and the Art of Engineering, North-Rhine Westphalia), and additional accompanying events – all of which will be held in the Metropolis Cinema next to the main train station. By choosing this venue for his film project Inside the Opposite, the artist Clemens von Wedemeyer was the first to suggest reappropriating this long neglected space.

Alongside the exhibition we will also be offering a special outreach programme. The *sommerakademie* at An der Rothenburg 30 is a central place for communication where children, youth, and families can explore *skulptur projekte münster 07* in cre-

ative ways. And the *velo lounge* was created for young people and students as a way to include them, as well, in the discussion about art and its various audiences. Every day, we will be providing German-language guided tours for individuals, free of charge. There is also a special program organized by the LWL for physically and mentally challenged people. Private tours for groups and individuals, as well as bicycle tours, can be booked at the Visitor Centre and are also available in English, French, Italian, and Dutch. Or you can rent a bicycle and discover the exhibition for yourself with the help of our shortguide and multimedia guide.

In this booklet, you will find everything you need to know about the exhibition programme, including a calendar that provides a quick overview of all the dates. We hope you enjoy your time at *skulptur projekte münster 07* and are looking forward to your visit!

Brigitte Franzen, Kasper König, Carina Plath

links: projekt bar
(Januar bis Juni 2007)
Storno-Spezial
16.1.2007
© Foto:
Thorsten Arendt/sp07
rechts: Vorspann (Mai
bis Dezember 2006)
© Foto:
Roman Mensing/sp07



- 6 Kalender [Calendar](#)

- 40 Bürgerfest Flur 17 – Eröffnungsfeier *skulptur projekte münster 07* [Public festival Flur 17 – Outdoor opening gala for skulptur projekte münster 07](#)

- 42 Blumenberg Lectures: Der entöfentlichte Raum [Blumenberg Lectures: Space made UnPublic](#)

- 62 Gemütlich bin ich selbst – Deutsche Städte im Film [Gemütlich bin ich selbst – German Cities in Films](#)

- 96 Hausgespräche – Vier mal Stadt [Salon Talks – Four Times City](#)

- 108 Künstler der *skulptur projekte münster 07* im Gespräch [skulptur projekte münster 07 – Discussions with the Participating Artists](#)

- 116 Projekte [Projects](#)

- 130 *sommerakademie*

- 142 *velo lounge* – Ein Projekt für Jugendliche, Auszubildende und Studierende [velo lounge – A Project for Young People and Students](#)

- 146 Öffentliche Führungen [Guided Tours](#)

- 150 Impressum [Imprint](#)

- Karte [Map](#)

SA 16.6.07

15 Uhr Bürgerfest Flur 17
 Eröffnungsfeier *skulptur projekte münster 07*
 Live-Übertragung der feierlichen Eröffnung
Aa-Wiesen zwischen Juridicum und Fürstenberghaus

Sat 2007-06-16

3 p.m. Public festival „Flur 17“
 Outdoor opening gala for *skulptur projekte münster 07*
 Live broadcast of the opening ceremony
Aa-Wiesen between Juridicum and Fürstenberghaus

16.30 Uhr Bürgerfest Flur 17
 – 2 Uhr Eröffnungsfeier *skulptur projekte münster 07*
 Offizielle Eröffnung Bürgerfest
Aa-Wiesen zwischen Juridicum und Fürstenberghaus

4:30 p.m. Public festival „Flur 17“
 – 2 a.m. Outdoor opening gala for *skulptur projekte münster 07*
 Official opening of the outdoor festival
Aa-Wiesen between Juridicum and Fürstenberghaus

17 Uhr Projekt Elmgreen & Dragset – Drama Queens
Städtische Bühnen Münster

5 p.m. Drama Queens – A Project by Elmgreen & Dragset
Städtische Bühnen Münster

19 Uhr Projekt Elmgreen & Dragset – Drama Queens
Städtische Bühnen Münster

7 p.m. Drama Queens – A Project by Elmgreen & Dragset
Städtische Bühnen Münster

21 Uhr Projekt Elmgreen & Dragset – Drama Queens
Städtische Bühnen Münster

9 p.m. Drama Queens – A Project by Elmgreen & Dragset
Städtische Bühnen Münster

SO 17.6.07

10 Uhr Projekt Elmgreen & Dragset – Drama Queens
Städtische Bühnen Münster

Sun 2007-06-17

10 a.m. Drama Queens – A Project by Elmgreen & Dragset
Städtische Bühnen Münster

11 – 13 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

12 Uhr Projekt Maria Pask – Wundervolle Stadt
 Öffentliche Gespräche zum Thema Glauben, Spiritualität und
 Religion, Dena Merriam
am Schlossgraben, Nähe Einsteinstraße

12 noon Beautiful City – A Projekt by Maria Pask
 Public Lectures on Faith, Spirituality, and Religion, Dena
 Merriam
At the palace moat, near Einsteinstraße

15 – 17 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

MO 18.6.07

18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

DI 19.6.07

18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

MI 20.6.07

18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

DO 21.6.07

18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

20 – 21 Uhr Öffentliche Führung, 77/87/97/07 archiv
Foyer LWL-Landesmuseum

FR 22.6.07

18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

20 – 22 Uhr Hausgespräche – Vier mal Stadt, Wie berechnet man Orte?
 Sadar Vuga Architekten (Ljubljana), im Anschluss DJ
Metropolis Kino, Berliner Platz 38

Fri 2007-06-22 Salon Talks – Four Times City, How does one calculate Places?
 8 p.m. Sadar Vuga Architects (Ljubljana), afterwards: live DJ
Metropolis Cinema, Berliner Platz 38

SA 23.6.07

10.30–13.30 Uhr *sommerakademie*, Auf die Plätze: Fertig!
 für Kinder von 6 bis 12 Jahren
Rothenburg 30

11 – 13 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

13 Uhr Projekt Maria Pask – Wundervolle Stadt
 Öffentliche Gespräche zum Thema Glauben, Spiritualität und
 Religion, Rev. Tom Marfo
am Schlossgraben, Nähe Einsteinstraße

Sat 2007-06-23

13 p.m. Beautiful City – A Projekt by Maria Pask
 Public Lectures on Faith, Spirituality, and Religion, Rev. Tom
 Marfo
At the palace moat, near Einsteinstraße

- 14.30 – 17.30 Uhr *sommerakademie*, Auf die Plätze: Fertig!
für Kinder von 6 bis 12 Jahren
Rothenburg 30
- 15 – 17 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum
- 16 – 18 Uhr Blumenberg Lectures – Der entöfentlichte Raum, Die europä-
ische, amerikanische und ostasiatische Stadt
Prof. Dr. Dietrich Thränhardt (Universität Münster)
Metropolis Kino, Berliner Platz 38
- 4 – 6 p.m. Blumenberg Lectures – Space made UnPublic, The European,
American, and East Asian City
Prof. Dr. Dietrich Thränhardt (University Münster)
Metropolis Cinema, Berliner Platz 38
- 22 – 24 Uhr Gemütlich bin ich selbst – Deutsche Städte im Film, Ulrich
Schamoni: Alle Jahre wieder, 1967
Metropolis Kino, Berliner Platz 38
- 10 p.m. – 12 midnight Gemütlich bin ich selbst – German Cities in Films, Ulrich Scha-
moni: Alle Jahre wieder, 1967 (Next Year, same Time)
Metropolis Cinema, Berliner Platz 38

SO 24.6.07

- 10.30 – 13.30 Uhr *sommerakademie*, Auf die Plätze: Fertig!
für Kinder ab 6 Jahren mit Erwachsenen
Rothenburg 30
- 11 – 13 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum
- 13.30 – 14.30 Uhr Öffentliche Führung, 77/87/97/07 archiv
LWL-Landesmuseum
- 14.30 – 17.30 Uhr *sommerakademie*, Auf die Plätze: Fertig!
für Kinder ab 6 Jahren mit Erwachsenen
Rothenburg 30
- 15 – 17 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum
- 19 – 20 Uhr Projekt Clemens von Wedemeyer – Von Gegenüber
Berberpreis für die lebensnahste Skulptur der *skulptur
projekte münster 07*, Münsteraner Obdachlose vergeben Preis
Metropolis Kino, Berliner Platz 38

- Sun 2007-06-24 7 – 10 p.m. From the opposite Side – A project by Clemens von Wede-
meyer, Berber Prize for the Most True-to-Life Sculpture at
skulptur projekte münster 07, Münster Homeless Award Prize
Metropolis Cinema, Berliner Platz 38
- MO 25.6.07 18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum
- DI 26.6.07 10 – 13 Uhr *sommerakademie*, Was ist mein *skulptur projekte I*?
(3-tägig) für Kinder von 9 bis 12 Jahren
Rothenburg 30
- 18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum
- MI 27.6.07 10 – 13 Uhr *sommerakademie*, Was ist mein *skulptur projekte II*?
(3-tägig) für Kinder von 9 bis 12 Jahren
Rothenburg 30
- 17 – 19 Uhr Projekt Dora García – Die Betteloper, Dora García im Gespräch
mit Samir Kandil
Metropolis Kino, Berliner Platz 38
- Wed 2007-06-27 5 – 7 p.m. The Beggar's Opera – A project by Dora García, Dora García in
Conversation with Samir Kandil
Metropolis Cinema, Berliner Platz 38
- 18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum
- 19 – 23 Uhr *velo lounge*, Mixed mit DJ At (Trust in Wax)
Aufaktveranstaltung am Aasee bei den Billardkugeln von Claes Oldenburg
7 – 11 p.m. *velo lounge*, Mixed genres with DJ At (Trust in Wax)
Opening Event by Lake Aa next to Claes Oldenburg's Giant Pool Balls
- DO 28.6.07 10 – 13 Uhr *sommerakademie*, Was ist mein *skulptur projekte III*?
(3-tägig) für Kinder von 9 bis 12 Jahren
Rothenburg 30
- 14 – 17 Uhr *sommerakademie*, Trash oder Trauma?
für Jugendliche von 12 bis 15 Jahren
Rothenburg 30
- 18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum
- 19 – 21 Uhr *velo lounge*, Projekt: Thomas Schütte, Indiepop mit
maggie may

Thurs 2007-06-28 *velo lounge*, Project: Thomas Schütte, Indie Pop with maggie may
7 – 9 p.m. *Harzewinkelplatz*

20 – 21 Uhr Öffentliche Führung, *77/87/97/07 archiv*
Foyer LWL-Landesmuseum

FR 29.6.07

10 – 13 Uhr *sommerakademie*, Monsieur Wang im Café Kleimann
für Kinder von 6 bis 8 Jahren
Rothenburg 30

18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

19 – 21 Uhr *velo lounge*, Projekt: Michael Asher, Funk/Soul/Rap mit Intruders
from Planet Rock
Geisbergweg

Fri 2007-06-29 *velo lounge*, Project: Michael Asher, Funk/Soul/Rap with Intruders from Planet Rock
7 – 9 p.m. *Geisbergweg*

SA 30.6.07

10.30 – 13.30 Uhr *sommerakademie*, Der Fall 00 7
für Kinder von 9 bis 12 Jahren
Rothenburg 30

11 – 13 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

14.30 – 17.30 Uhr *sommerakademie*, Kulissenschieberei
für Kinder von 6 bis 12 Jahren
Rothenburg 30

15 – 17 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

16 – 18 Uhr Blumenberg Lectures – Der entöfentlichte Raum,
Die Erneuerung der Stadt durch „Kultur“?
Prof. Dr. Gerald Wood (Universität Münster)
Metropolis Kino, Berliner Platz 38

Sat 2007-06-30 Blumenberg Lectures – Space made UnPublic,
Renewing the City through 'Culture'?
4 – 6 p.m. Prof. Dr. Gerald Wood (University Münster)
Metropolis Cinema, Berliner Platz 38

22 – 24 Uhr Gemütlich bin ich selbst - Deutsche Städte im Film, Wim Wenders: Alice in den Städten, 1974
Metropolis Kino, Berliner Platz 38

10 p.m. – 12 midnight Gemütlich bin ich selbst – German Cities in Films, Wim Wenders: Alice in den Städten 1974 (Alice in the Cities)
Metropolis Cinema, Berliner Platz 38

SO 1.7.07

10.30 – 13.30 Uhr *sommerakademie*, Monsieur Wang im Café Kleimann
für Kinder ab 6 Jahren mit Erwachsenen
Rothenburg 30

11 – 13 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

13.30 – 14.30 Uhr Öffentliche Führung, *77/87/97/07 archiv*
Foyer LWL-Landesmuseum

14 Uhr Projekt Maria Pask – Wundervolle Stadt
Öffentliche Gespräche zum Thema Glauben, Spiritualität
und Religion, Edwin Kagin
am Schlossgraben, Nähe Einsteinstraße

Sun 2007-07-01

14 p.m. Beautiful City – A Projekt by Maria Pask
Public Lectures on Faith, Spirituality, and Religion,
Edwin Kagin
at the palace moat, near Einsteinstraße

14.30 – 17.30 Uhr *sommerakademie*, Monsieur Wang im Café Kleimann
für Kinder ab 6 Jahren mit Erwachsenen
Rothenburg 30

15 – 17 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

16 – 18 Uhr Öffentliche Führungen für Menschen mit Hörbehinderung,
skulptur projekte münster 07
Foyer LWL-Landesmuseum

MO 2.7.07

18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

19 – 21 Uhr *velo lounge*, Projekt: Hans-Peter Feldmann, Reggae/Ragga/
Dancehall mit Chatterbox Sound
Domplatz

Mon 2007-07-02 *velo lounge*, Project: Hans-Peter Feldmann, Reggae/Ragga/
Dancehall with Chatterbox Sound
7 – 9 p.m. *Domplatz*

DI 3.7.07

10 – 13 Uhr *sommerakademie*, Was ist mein *skulptur projekte* I?
(3-tägig) für Kinder von 6 bis 8 Jahren
Rothenburg 30

13 – 17 Uhr *sommerakademie*, Unter die Haube gebracht I (3-tägig)
für Jugendliche von 13 bis 17 Jahren
Rothenburg 30

18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

19 – 21 Uhr *velo lounge*, Projekt: Andreas Siekmann, Jazz mit Kai Brinkmeier
Erbdrostenhof

Tues 2007-07-03

7 – 9 p.m. *velo lounge*, Project: Andreas Siekmann, Jazz with Kai
Brinkmeier
Erbdrostenhof

MI 4.7.07

10 – 13 Uhr *sommerakademie*, Was ist mein *skulptur projekte II*?
(3-tägig) für Kinder von 6 bis 8 Jahren
Rothenburg 30

13 – 17 Uhr *sommerakademie*, Unter die Haube gebracht II (3-tägig)
für Jugendliche von 13 bis 17 Jahren
Rothenburg 30

18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

19 – 21 Uhr *velo lounge*, Projekt: Clemens von Wedemeyer, Drum 'n' Bass
mit DJ At (Trust in Wax)
Metropolis Kino, Berliner Platz 38

Wed 2007-07-04

7 – 9 p.m. *velo lounge*, Project: Clemens von Wedemeyer, Drum'n'Bass
with DJ At (Trust in Wax)
Metropolis Cinema, Berliner Platz 38

DO 5.7.07

10 – 13 Uhr *sommerakademie*, Was ist mein *skulptur projekte III*?
(3-tägig) für Kinder von 6 bis 8 Jahren
Rothenburg 30

13 – 17 Uhr *sommerakademie*, Unter die Haube gebracht III
(3-tägig) für Jugendliche von 13 bis 17 Jahren
Rothenburg 30

18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

18 – 20 Uhr Künstler der *skulptur projekte münster 07* im Gespräch
Hildegund Amanshauser im Gespräch mit Andreas Siekmann
und Clemens von Wedemeyer
Metropolis Kino, Berliner Platz 38

Thurs 2007-07-05 *skulptur projekte münster 07* – Discussions with the participating Artists
6 – 8 p.m. Hildegund Amanshauser in Conversation with Andreas
Siekmann and Clemens von Wedemeyer
Metropolis Cinema, Berliner Platz 38

19 – 21 Uhr *velo lounge*, Projekt: Marko Lehanka, Indiepop mit maggie may
Prinzipalmarkt

7 – 9 p.m. *velo lounge*, Project: Marko Lehanka, Indie Pop with maggie may
Prinzipalmarkt

20 – 21 Uhr Öffentliche Führung, *77/87/97/07 archiv*
Foyer LWL-Landesmuseum

FR 6.7.07

10 – 13 Uhr *sommerakademie*, Der Fall 007
für Kinder von 9 bis 12 Jahren
Rothenburg 30

18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

19 – 21 Uhr *velo lounge*, Projekt: Manfred Pernice, Funk/Soul/Rap mit Intruders
from Planet Rock
Engelenschanze

Fri 2007-07-06

7 – 9 p.m. *velo lounge*
Project: Manfred Pernice, Funk/Soul/Rap with Intruders from
Planet Rock
Engelenschanze

SA 7.7.07

10.30 – 13.30 Uhr *sommerakademie*, Was geschah am ... in Münster?
für Kinder/Jugendliche von 10 bis 14 Jahren
Rothenburg 30

11 – 13 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

15 – 17 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

16 – 18 Uhr Blumenberg Lectures – Der entöfentlichte Raum, Mein lieber
Dom. Die Kathedrale als Raum öffentlicher und privater Deutung
Prof. Dr. Reinhard Hoepts (Universität Münster)
Metropolis Kino, Berliner Platz 38

Sat 2007-07-07

4 – 6 p.m. Blumenberg Lectures – Space made UnPublic, My dear Cathedral.
The Cathedral as a Space with public and private Meaning
Prof. Dr. Reinhard Hoepts (University Münster)
Metropolis Cinema, Berliner Platz 38

- 22 – 24 Uhr Gemütlich bin ich selbst – Deutsche Städte im Film, Alexander Kluge u. a.: Deutschland im Herbst, 1978
Metropolis Kino, Berliner Platz 38
- 10 p.m. – 12 midnight Gemütlich bin ich selbst – German Cities in Films, Alexander Kluge et al.: Deutschland im Herbst, 1978 (Germany in Autumn)
Metropolis Cinema, Berliner Platz 38

SO 8.7.07

- 10.30 – 13.30 Uhr *sommerakademie*, Kulissenschieberei für Kinder ab 6 Jahren mit Erwachsenen
Rothenburg 30
- 11 – 13 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum
- 13.30 – 14.30 Uhr Öffentliche Führung, *77/87/97/07 archiv*
Foyer LWL-Landesmuseum
- 14 Uhr Projekt Maria Pask – Wundervolle Stadt
Öffentliche Gespräche zum Thema Glauben, Spiritualität und Religion, Prof. Dr. Assaad Kattan
am Schlossgraben, Nähe Einsteinstraße
- Sun 2007-07-08**
14 p.m. *Beautiful City – A Projekt by Maria Pask*
Public Lectures on Faith, Spirituality, and Religion, Prof. Dr. Assaad Kattan
at the palace moat, near Einsteinstraße

- 14.30 – 17.30 Uhr *sommerakademie*, Kulissenschieberei für Kinder ab 6 Jahren mit Erwachsenen
Rothenburg 30

- 15 – 17 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

MO 9.7.07

- 18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum
- 19 – 21 Uhr *velo lounge*, Projekt: Pae White, Reggae/Ragga/Dancehall mit Chatterbox Sound
Prinzipalmarkt
- Mon 2007-07-09**
7 – 9 p.m. *velo lounge*, Project: Pae White, Reggae/Ragga/Dancehall with Chatterbox Sound
Prinzipalmarkt

DI 10.7.07

- 10 – 13 Uhr *sommerakademie*, Unter die Haube gebracht I (3-tägig) für Kinder von 9 bis 12 Jahren
Rothenburg 30

- 18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

- 19 – 21 Uhr *velo lounge*, Projekt: Dominique Gonzalez-Foerster
Jazz mit Kai Brinkmeyer
Kanonengraben

- Tues 2007-07-10**
7 – 9 p.m. *velo lounge*, Project: Dominique Gonzalez-Foerster
Jazz with Kai Brinkmeier
Kanonengraben

MI 11.7.07

- 10 – 13 Uhr *sommerakademie*, Unter die Haube gebracht II (3-tägig) für Kinder von 9 bis 12 Jahren
Rothenburg 30

- 18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

- 19 – 21 Uhr *velo lounge*
Projekt: Valérie Jouve, Drum ´n ´ Bass mit DJ At (Trust in Wax)
Unterführung Hindenburgplatz

- Wed 2007-07-11**
7 – 9 p.m. *velo lounge*
Project: Valérie Jouve, Drum'n'Bass with DJ At (Trust in Wax)
Hindenburgplatz underpass

- 20 – 21.30 Uhr Projekt Silke Wagner – Münsters Geschichte von unten
Vorstellung des Archivs der Sozialen Bewegungen (UWZ-Archiv, Münster)
Metropolis Kino, Berliner Platz 38

- 8 – 9.30 p.m. *A History of Münster From Below – A project by Silke Wagner*
An Introduction to the Archiv der Sozialen Bewegungen / Archive of Social Movements (UWZ-Archiv, Münster)
Metropolis Cinema, Berliner Platz 38

DO 12.7.07

- 10 – 13 Uhr *sommerakademie*, Unter die Haube gebracht III (3-tägig) für Kinder von 9 bis 12 Jahren
Rothenburg 30

- 14 – 17 Uhr *sommerakademie*, Trash oder Trauma? für Jugendliche von 12 bis 15 Jahren
Rothenburg 30

- 18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

- 18 – 20 Uhr Künstler der *skulptur projekte münster 07* im Gespräch
Hildegund Amanshauser im Gespräch mit Suchan Kinoshita und Guillaume Bijl
Metropolis Kino, Berliner Platz 38

Thurs 2007-07-12
6–8 p.m. *skulptur projekte münster 07 – Discussions with the participating Artists, Hildegund Amanshauser in Conversation with Suchan Kinoshita and Guillaume Bijl*
Metropolis Kino, Berliner Platz 38

20–21 Uhr Öffentliche Führung, *77/87/97/07 archiv*
Foyer LWL-Landesmuseum

FR 13.7.07

10–13 Uhr *sommerakademie*, Monsieur Wang im Café Kleimann für Kinder von 6 bis 8 Jahren
Rothenburg 30

18–20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

SA 14.7.07

10.30–13.30 Uhr *sommerakademie*, Der Fall 00 7 für Kinder von 9 bis 12 Jahren
Rothenburg 30

11–13 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

14.30–17.30 Uhr *sommerakademie*, Innen, Außen und Dazwischen für Kinder von 6 bis 12 Jahren
Rothenburg 30

15–17 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

16–18 Uhr Blumenberg Lectures – Der entöfentlichte Raum Was kann, was soll die Kunst im öffentlichen Raum? Prof. Dr. Kurt Bayertz (Universität Münster)
Metropolis Kino, Berliner Platz 38

Sat 2007-07-14
4–6 p.m. *Blumenberg Lectures – Space made UnPublic What can, and what should, Art in Public Space achieve?* Prof. Dr. Kurt Bayertz (University Münster)
Metropolis Cinema, Berliner Platz 38

22–24 Uhr Gemütlich bin ich selbst - Deutsche Städte im Film Adolf Winkelmann: Die Abfahrer, 1978
Metropolis Kino, Berliner Platz 38

10 p.m. – 12 midnight Gemütlich bin ich selbst – German Cities in Films Adolf Winkelmann: Die Abfahrer, 1978 (On the Move)
Metropolis Cinema, Berliner Platz 38

SO 15.7.07

10.30–13.30 Uhr *sommerakademie*, Ermittlungen in Sachen AAsee für Kinder ab 6 Jahren mit Erwachsenen
Rothenburg 30

11–13 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

13.30–14.30 Uhr Öffentliche Führung, *77/87/97/07 archiv*
Foyer LWL-Landesmuseum

14 Uhr Projekt Maria Pask – Wundervolle Stadt Öffentliche Gespräche zum Thema Glauben, Spiritualität und Religion, Winfried Kopps
am Schlossgraben, Nähe Einsteinstraße

Sun 2007-07-15
14 p.m. *Beautiful City – A Projekt by Maria Pask*
Public Lectures on Faith, Spirituality, and Religion, Winfried Kopps
at the palace moat, near Einsteinstraße

14.30–17.30 Uhr *sommerakademie*, Ermittlungen in Sachen AAsee für Kinder ab 6 Jahren mit Erwachsenen
Rothenburg 30

15–17 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

16–18 Uhr Öffentliche Führungen für gehörlose Menschen, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

MO 16.7.07

18–20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

DI 17.7.07

10–13 Uhr *sommerakademie*, Was ist mein *skulptur projekte I*? (3-tägig) für Kinder von 6 bis 8 Jahren
Rothenburg 30

18–20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

MI 18.7.07

10–13 Uhr *sommerakademie*, Was ist mein *skulptur projekte II*? (3-tägig) für Kinder von 6 bis 8 Jahren
Rothenburg 30

18–20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

DO 19.7.07

10–13 Uhr *sommerakademie*, Was ist mein *skulptur projekte III*? (3-tägig) für Kinder von 6 bis 8 Jahren
Rothenburg 30

- 14 – 17 Uhr *sommerakademie*, Platzverweis
für Jugendliche von 12 bis 15 Jahren
Rothenburg 30
- 18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum
- 20 – 21 Uhr Öffentliche Führung, *77/87/97/07 archiv*
Foyer LWL-Landesmuseum
- FR 20.7.07**
- 10 – 13 Uhr *sommerakademie*, Der Fall 00 7
für Kinder von 9 bis 12 Jahren
Rothenburg 30
- 18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum
- SA 21.7.07**
- 10.30 – 13.30 Uhr *sommerakademie*, Platzverweis
für Kinder/Jugendliche von 10 bis 14 Jahren
Rothenburg 30
- 11 – 13 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum
- 14.30 – 17.30 Uhr *sommerakademie*, Kulissenschieberei
für Kinder von 6 bis 12 Jahren
Rothenburg 30
- 15 – 17 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum
- 16 – 18 Uhr Blumenberg Lectures – Der entöfentlichte Raum, Creative
commons, zur Verrechtlichung des öffentlichen Raums für
Wissen und Kreativität
Prof. Dr. Thomas Hoeren (Universität Münster)
Metropolis Kino, Berliner Platz 38
- Sat 2007-07-21**
4 – 6 p.m. Blumenberg Lectures – Space made UnPublic, Creative
Commons. On the Juridification of Public Space for Knowledge
and Creativity
Prof. Dr. Thomas Hoeren (University Münster)
Metropolis Cinema, Berliner Platz 38
- 22 – 24 Uhr Gemütlich bin ich selbst – Deutsche Städte im Film,
Ulrike Ottinger: Bildnis einer Trinkerin, 1979
Metropolis Kino, Berliner Platz 38
- 10 p.m. – 12
midnight Gemütlich bin ich selbst – German Cities in Films, Ulrike
Ottinger: Bildnis einer Trinkerin, 1979 (Portrait of a Female
Drunkard/ Ticket of No Return)
Metropolis Cinema, Berliner Platz 38

- SO 22.7.07**
- 10.30 – 13.30 Uhr *sommerakademie*, Auf die Plätze: Fertig!
für Kinder ab 6 Jahren mit Erwachsenen
Rothenburg 30
- 11 – 13 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum
- 13.30 – 14.30 Uhr Öffentliche Führung, *77/87/97/07 archiv*
Foyer LWL-Landesmuseum
- 14 Uhr Projekt Maria Pask – Wundervolle Stadt
Öffentliche Gespräche zum Thema Glauben, Spiritualität und
Religion, Romel Regalado Bagares und Julian Struijk
am Schlossgraben, Nähe Einsteinstraße
- Sun 2007-07-22**
14 p.m. Beautiful City – A Projekt by Maria Pask
Public Lectures on Faith, Spirituality, and Religion, Romel
Regalado Bagares and Julian Struijk
at the palace moat, near Einsteinstraße
- 14.30 – 17.30 Uhr *sommerakademie*, Auf die Plätze: Fertig!
für Kinder ab 6 Jahren mit Erwachsenen
Rothenburg 30
- 15 – 17 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum
- MO 23.7.07**
- 18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum
- DI 24.7.07**
- 10 – 13 Uhr *sommerakademie*, Ermittlungen in Sachen AAsee I
(3-tägig) für Kinder von 6 bis 12 Jahren
Rothenburg 30
- 14 – 17 Uhr *sommerakademie*, Zeichnen wie die Profis I
(3-tägig) für Jugendliche von 13 bis 17 Jahren
Rothenburg 30
- 18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum
- MI 25.7.07**
- 10 – 13 Uhr *sommerakademie*, Ermittlungen in Sachen AAsee II
(3-tägig) für Kinder von 6 bis 12 Jahren
Rothenburg 30
- 14 – 17 Uhr *sommerakademie*, Zeichnen wie die Profis II
(3-tägig) für Jugendliche von 13 bis 17 Jahren
Rothenburg 30

17 – 19 Uhr Projekt Dora García – Die Betteloper
Dora García im Gespräch mit Jan Mech
Metropolis Kino, Berliner Platz 38

Wed 2007-07-25
5 – 7 p.m. *The Beggar's Opera – A project by Dora García*
Dora García in Conversation with Jan Mech
Metropolis Cinema, Berliner Platz 38

18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

DO 26.7.07
10 – 13 Uhr *sommerakademie*, Ermittlungen in Sachen Aasee III
(3-tägig) für Kinder von 6 bis 12 Jahren
Rothenburg 30

14 – 17 Uhr *sommerakademie*, Zeichnen wie die Profis III
(3-tägig) für Jugendliche von 13 bis 17 Jahren
Rothenburg 30

18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

20 – 21 Uhr Öffentliche Führung, *77/87/97/07 archiv*
Foyer LWL-Landesmuseum

FR 27.7.07
10 – 13 Uhr *sommerakademie*, Was geschah am ... in Münster?
für Kinder/Jugendliche von 10 bis 14 Jahren
Rothenburg 30

18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

20 – 22 Uhr Hausgespräche – Vier mal Stadt, Wie verfilmt man Stadt ?
Squint/Opera (London), im Anschluss DJ
Metropolis Kino, Berliner Platz 38

Fri 2007-07-27
8 p.m. *Salon Talks – Four Times City, How does one film the City?*
Squint/Opera (London), Afterwards: live DJ
Metropolis Cinema, Berliner Platz 38

SA 28.7.07
10.30 – 13.30 Uhr *sommerakademie*, Platzverweis
für Kinder/Jugendliche von 10 bis 14 Jahren
Rothenburg 30

11 – 13 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

14.30 – 17.30 Uhr *sommerakademie*, Innen, Außen und Dazwischen
für Kinder von 6 bis 12 Jahren
Rothenburg 30

15 – 17 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

16 – 18 Uhr Blumenberg Lectures – Der entöfentlichte Raum
Ein Verschwinden der Öffentlichkeit in den Medien
Prof. Dr. Dr. Siegfried J. Schmidt (Universität Münster)
Metropolis Kino, Berliner Platz 38

Sat 2007-07-28
4 – 6 p.m. *Blumenberg Lectures – Space made UnPublic*
The Disappearance of the Public Sphere in the Media
Prof. Dr. Dr. Siegfried J. Schmidt (University Münster)
Metropolis Cinema, Berliner Platz 38

22 – 24 Uhr Gemütlich bin ich selbst - Deutsche Städte im Film,
Kurzfilmabend: West-Berlin 1980er Jahre
Metropolis Kino, Berliner Platz 38

10 p.m. – 12 midnight *Gemütlich bin ich selbst – German Cities in Films, Short Film*
Evening: West-Berlin of the 1980s
Metropolis Cinema, Berliner Platz 38

SO 29.7.07
10.30 – 13.30 Uhr *sommerakademie*, Monsieur Wang im Café Kleimann
für Kinder ab 6 Jahren mit Erwachsenen
Rothenburg 30

11 – 13 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

13.30 – 14.30 Uhr Öffentliche Führung, *77/87/97/07 archiv*
Foyer LWL-Landesmuseum

14 Uhr Projekt Maria Pask – Wundervolle Stadt
Öffentliche Gespräche zum Thema Glauben, Spiritualität und
Religion, Fernand Mich
am Schlossgraben, Nähe Einsteinstraße

Sun 2007-07-29
14 p.m. *Beautiful City – A Projekt by Maria Pask*
Public Lectures on Faith, Spirituality, and Religion, Fernand Mich
at the palace moat, near Einsteinstraße

14.30 – 17.30 Uhr *sommerakademie*, Monsieur Wang im Café Kleimann
für Kinder ab 6 Jahren mit Erwachsenen
Rothenburg 30

15 – 17 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

MO 30.7.07
18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

DI 31.7.07

10–13 Uhr *sommerakademie*, Ermittlungen in Sachen AAsee I (3-tägig)
für Kinder von 6 bis 12 Jahren
Rothenburg 30

18–20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

MI 1.8.07

10–13 Uhr *sommerakademie*, Ermittlungen in Sachen AAsee II
(3-tägig) für Kinder von 6 bis 12 Jahren
Rothenburg 30

18–20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

DO 2.8.07

10–13 Uhr *sommerakademie*, Ermittlungen in Sachen AAsee III
(3-tägig) für Kinder von 6 bis 12 Jahren
Rothenburg 30

15–18 Uhr Lehrerfortbildung

18–20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

20–21 Uhr Öffentliche Führung, *77/87/97/07 archiv*
Foyer LWL-Landesmuseum

FR 3.8.07

10–13 Uhr *sommerakademie*, Was geschah am ... in Münster?
für Kinder/Jugendliche von 10 bis 14 Jahren
Rothenburg 30

14–17 Uhr *sommerakademie*, Trash oder Trauma?
für Jugendliche von 12 bis 15 Jahren
Rothenburg 30

18–20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

SA 4.8.07

10.30–13.30 Uhr *sommerakademie*, Was geschah am ... in Münster?
für Kinder/Jugendliche von 10 bis 14 Jahren
Rothenburg 30

11–13 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

14.30–17.30 Uhr *sommerakademie*, Innen, Außen und Dazwischen
für Kinder von 6 bis 12 Jahren
Rothenburg 30

15–17 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

16–18 Uhr Blumenberg Lectures – Der entöfentlichte Raum
Druck, Drohung, Raum
Prof. Dr. Hannes Böhrringer (AKA, Braunschweig)
Metropolis Kino, Berliner Platz 38

Sat 2007-08-04 Blumenberg Lectures – Space made UnPublic
4–6 p.m. Pressure, Fear, Space
Prof. Dr. Hannes Böhrringer (Braunschweig University of Art)
Metropolis Cinema, Berliner Platz 38

22–24 Uhr Gemütlich bin ich selbst – Deutsche Städte im Film
Rudolf Thome: Berlin Chamissoplatz, 1980
Metropolis Kino, Berliner Platz 38

10 p.m. – 12 midnight Gemütlich bin ich selbst – German Cities in Films
Rudolf Thome: Berlin Chamissoplatz, 1980
Metropolis Cinema, Berliner Platz 38

SO 5.8.07

10.30–13.30 Uhr *sommerakademie*, Kulissenschieberei
für Kinder ab 6 Jahren mit Erwachsenen
Rothenburg 30

11–13 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

13.30–14.30 Uhr Öffentliche Führung, *77/87/97/07 archiv*
Foyer LWL-Landesmuseum

14 Uhr Projekt Maria Pask – Wundervolle Stadt
Öffentliche Gespräche zum Thema Glauben, Spiritualität und
Religion, Susanne Frieters
am Schlossgraben, Nähe Einsteinstraße

Sun 2007-08-05 Beautiful City – A Projekt by Maria Pask
14 p.m. Public Lectures on Faith, Spirituality, and Religion,
Susanne Frieters
at the palace moat, near Einsteinstraße

14.30–17.30 Uhr *sommerakademie*, Kulissenschieberei
für Kinder ab 6 Jahren mit Erwachsenen
Rothenburg 30

15–17 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

16–18 Uhr Öffentliche Führungen für Menschen mit Hörbehinderung,
skulptur projekte münster 07
Foyer LWL-Landesmuseum

MO 6.8.07
18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

DI 7.8.07
18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

MI 8.8.07
17 – 19 Uhr Projekt Dora García – Die Betteloper
Dora García im Gespräch mit Peter Aers
Metropolis Kino, Berliner Platz 38

Wed 2007-08-08
5 – 7 p.m. *The Beggar's Opera – A project by Dora García*
Dora García in Conversation with Peter Aers
Metropolis Cinema, Berliner Platz 38

18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

DO 9.8.07
18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

20 – 21 Uhr Öffentliche Führung, *77/87/97/07 archiv*
Foyer LWL-Landesmuseum

FR 10.8.07
10 – 18 Uhr Projekt Clemens von Wedemeyer, Von Gegenüber
Bücherflohmarkt
Metropolis Kino, Berliner Platz 38

Fri 2007-08-10
10 a.m. – 6 p.m. *From the Opposite Side*
A project by Clemens von Wedemeyer
Book flea market
Metropolis Cinema, Berliner Platz 38

18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

SA 11.8.07
10 – 18 Uhr Projekt Clemens von Wedemeyer – Von Gegenüber
Bücherflohmarkt
Metropolis Kino, Berliner Platz 38

Sat 2007-08-11
10 a.m. – 6 p.m. *From the Opposite Side – A project by Clemens von Wedemeyer*
Book flea market
Metropolis Cinema, Berliner Platz 38

10.30 – 13.30 Uhr *sommerakademie, Der Fall 007*
für Kinder von 9 bis 12 Jahren
Rothenburg 30

11 – 13 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

15 – 17 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

16 – 18 Uhr Blumenberg Lectures – Der entöffentlichte Raum
Die Sexualisierung des öffentlichen Raums
Prof. Dr. Martina Löw (Universität Darmstadt)
Metropolis Kino, Berliner Platz 38

4 – 6 p.m. Blumenberg Lectures – Space made UnPublic
The Sexualisation of Public Space
Prof. Dr. Martina Löw (University Darmstadt)
Metropolis Cinema, Berliner Platz 38

22 – 24 Uhr Gemütlich bin ich selbst – Deutsche Städte im Film
Ulrich Edel: Christiane F. – Wir Kinder vom Bahnhof Zoo, 1981
Metropolis Kino, Berliner Platz 38

10 p.m. – 12 midnight Gemütlich bin ich selbst – German Cities in Films
Ulrich Edel: Christiane F. - Wir Kinder vom Bahnhof Zoo, 1981
(Zoo / Christiane F. – We Children from Bahnhof Zoo)
Metropolis Cinema, Berliner Platz 38

SO 12.8.07

10 – 18 Uhr Projekt Clemens von Wedemeyer – Von Gegenüber
Bücherflohmarkt
Metropolis Kino, Berliner Platz 38

Sun 2007-08-12
10 a.m. – 6 p.m. *From the Opposite Side – A project by Clemens von Wedemeyer*
Book flea market
Metropolis Cinema, Berliner Platz 38

10.30 – 13.30 Uhr *sommerakademie, Ermittlungen in Sachen Aasee*
für Kinder ab 6 Jahren mit Erwachsenen
Rothenburg 30

11 – 13 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

13.30 – 14.30 Uhr Öffentliche Führung, *77/87/97/07 archiv*
Foyer LWL-Landesmuseum

14 Uhr Projekt Maria Pask – Wundervolle Stadt
Öffentliche Gespräche zum Thema Glauben, Spiritualität und Religion, Lavinia Byrne
am Schlossgraben, Nähe Einsteinstraße

14 p.m. *Beautiful City – A Projekt by Maria Pask*
Public Lectures on Faith, Spirituality, and Religion, Lavinia Byrne
at the palace moat, near Einsteinstraße

14.30 – 17.30 Uhr *sommerakademie*, Ermittlungen in Sachen Aasee
für Kinder ab 6 Jahren mit Erwachsenen
Rothenburg 30

15 – 17 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

MO 13.8.07
18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

DI 14.8.07
18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

MI 15.8.07
18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

DO 16.8.07
18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

20 – 21 Uhr Öffentliche Führung, *77/87/97/07 archiv*
Foyer LWL-Landesmuseum

FR 17.8.07
18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

SA 18.8.07
10.30 – 13.30 Uhr *sommerakademie*, Trash oder Trauma?
für Jugendliche von 12 bis 15 Jahren
Rothenburg 30

11 – 13 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

14.30 – 17.30 Uhr *sommerakademie*, Kulissenschieberei
für Kinder von 6 bis 12 Jahren
Rothenburg 30

15 – 17 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

16 – 18 Uhr Blumenberg Lectures – Der entöfentlichte Raum
Räume (in) der Literatur
Prof. Dr. Martina Wagner-Egelhaaf (Universität Münster)
Metropolis Kino, Berliner Platz 38

Sat 2007-08-18 Blumenberg Lectures – Space made UnPublic
4 – 6 p.m. Spaces in Literature / Literature's Spaces
Prof. Dr. Martina Wagner-Egelhaaf (University Münster)
Metropolis Cinema, Berliner Platz 38

22–24 Uhr Gemütlich bin ich selbst – Deutsche Städte im Film
Peter Kahane: Die Architekten, 1990
Metropolis Kino, Berliner Platz 38

10 p.m.–12
midnight Gemütlich bin ich selbst – German Cities in Films
Peter Kahane: Die Architekten, 1990 (The Architects)
Metropolis Cinema, Berliner Platz 38

SO 19.8.07
10.30 – 13.30 Uhr *sommerakademie*, Auf die Plätze: Fertig!
für Kinder ab 6 Jahren mit Erwachsenen
Rothenburg 30

11–13 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

13.30 – 14.30 Uhr Öffentliche Führung, *77/87/97/07 archiv*
Foyer LWL-Landesmuseum

14 Uhr Projekt Maria Pask – Wundervolle Stadt
Öffentliche Gespräche zum Thema Glauben, Spiritualität und
Religion, Dr. Peter Cave
am Schlossgraben, Nähe Einsteinstraße

Sun 2007-08-19 Beautiful City – A Projekt by Maria Pask
14 p.m. Public Lectures on Faith, Spirituality, and Religion, Dr. Peter Cave
at the palace moat, near Einsteinstraße

14.30 – 17.30 Uhr *sommerakademie*, Auf die Plätze: Fertig!
für Kinder ab 6 Jahren mit Erwachsenen
Rothenburg 30

15 – 17 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

16 – 18 Uhr Öffentliche Führungen für gehörlose Menschen, *skulptur
projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

MO 20.8.07
18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

DI 21.8.07
18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

MI 22.8.07
17 – 19 Uhr Projekt Dora García – Die Betteloper, Dora García im Gespräch
mit Samir Kandil
Metropolis Kino, Berliner Platz 38

Wed 2007-08-22 The Beggar's Opera – A project by Dora García, Dora García in
5 – 7 p.m. Conversation with Samir Kandil
Metropolis Cinema, Berliner Platz 38

18–20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

DO 23.8.07

18–20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

20–21 Uhr Öffentliche Führung, *77/87/97/07 archiv*
Foyer LWL-Landesmuseum

FR 24.8.07

18–20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

SA 25.8.07

10.30–13.30 Uhr *sommerakademie*, Platzverweis
für Kinder/Jugendliche von 10 bis 14 Jahren
Rothenburg 30

11–13 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

14.30–17.30 Uhr *sommerakademie*, Auf die Plätze: Fertig!
für Kinder von 6 bis 12 Jahren
Rothenburg 30

15–17 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

16–18 Uhr Blumenberg Lectures – Der entöfentlichte Raum
Kommune als Raum bürgerschaftlichen Engagements
Prof. Dr. Annette Zimmer (Universität Münster)
Metropolis Kino, Berliner Platz 38

Sat 2007-08-25 Blumenberg Lectures – Space Made UnPublic
4–6 p.m. The Municipality as a Space for Civic Engagement
Prof. Dr. Annette Zimmer (University Münster)
Metropolis Cinema, Berliner Platz 38

22–24 Uhr Gemütlich bin ich selbst – Deutsche Städte im Film
München – Michael Althen/Dominique Graf: Geheimnisse einer
Stadt, 2000
Metropolis Kino, Berliner Platz 38

10 p.m. – 12 midnight Gemütlich bin ich selbst – German Cities in Films
München – Michael Althen/Dominique Graf: Geheimnisse einer
Stadt, 2000 (Munich: Secrets of a City)
Metropolis Cinema, Berliner Platz 38

SO 26.8.07

10.30–13.30 Uhr *sommerakademie*, Monsieur Wang im Café Kleimann
für Kinder ab 6 Jahren mit Erwachsenen
Rothenburg 30

11–13 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

13.30–14.30 Uhr Öffentliche Führung, *77/87/97/07 archiv*
Foyer LWL-Landesmuseum

14 Uhr Projekt Maria Pask – Wundervolle Stadt
Öffentliche Gespräche zum Thema Glauben, Spiritualität und
Religion, Dosa Jhana
am Schlossgraben, Nähe Einsteinstraße

Sun 2007-08-26 Beautiful City – A Projekt by Maria Pask
14 p.m. Public Lectures on Faith, Spirituality, and Religion, Dosa Jhana
at the palace moat, near Einsteinstraße

14.30–17.30 Uhr *sommerakademie*, Monsieur Wang im Café Kleimann
für Kinder ab 6 Jahren mit Erwachsenen
Rothenburg 30

15–17 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

Mo 27.8.07

18–20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

DI 28.8.07

18–20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

MI 29.8.07

18–20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

DO 30.8.07

18–20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

20–21 Uhr Öffentliche Führung, *77/87/97/07 archiv*
Foyer LWL-Landesmuseum

FR 31.8.07

18–20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

20–22 Uhr Hausgespräche – Vier mal Stadt
Wo ist der Garten? atelier le balto (Berlin), im Anschluss DJ
Metropolis Kino, Berliner Platz 38

Fri 2007-08-31 Salon Talks – Four Times City
8 p.m. Where is the Garden? atelier le balto (Berlin), Afterwards: live DJ
Metropolis Cinema, Berliner Platz 38

SA 1.9.07

10.30–13.30 Uhr *sommerakademie*, Was geschah am ... in Münster?
für Kinder/Jugendliche von 10 bis 14 Jahren
Rothenburg 30

- 11 – 13 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum
- 14.30 – 17.30 Uhr *sommerakademie*, Innen, Außen und Dazwischen
für Kinder von 6 bis 12 Jahren
Rothenburg 30
- 15 – 17 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum
- 16 – 18 Uhr Blumenberg Lectures – Der entöfentlichte Raum
Podiumsdiskussion des M:AI – Museum für Architektur und
Ingenieurkunst NRW
Metropolis Kino, Berliner Platz 38
- Sat 2007-09-01** Blumenberg Lectures – Space Made UnPublic
4 – 6 p.m. M:AI Panel Discussion – Museum of Architecture and the Art of
Engineering, North-Rhine-Westphalia
Metropolis Cinema, Berliner Platz 38
- 22 – 24 Uhr Gemütlich bin ich selbst – Deutsche Städte im Film, Kurzfilmpro-
gramm aus dem Archiv der Oberhausener Kurzfilmtage
Metropolis Kino, Berliner Platz 38
- 10 p.m. – 12 midnight Gemütlich bin ich selbst – German Cities in Films
An Evening of Short Films from the Archives of the Oberhausen
International Short Film Festival
Metropolis Cinema, Berliner Platz 38

SO 2.9.07

- 10.30 – 13.30 Uhr *sommerakademie*, Kulissenschieberei
für Kinder ab 6 Jahren mit Erwachsenen
Rothenburg 30
- 11 – 13 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum
- 13.30 – 14.30 Uhr Öffentliche Führung, *77/87/97/07 archiv*
Foyer LWL-Landesmuseum
- 14 Uhr Projekt Maria Pask – Wundervolle Stadt
Öffentliche Gespräche zum Thema Glauben, Spiritualität und
Religion, Minerva
am Schlossgraben, Nähe Einsteinstraße

- Sun 2007-09-02** Beautiful City – A Projekt by Maria Pask
14 p.m. Public Lectures on Faith, Spirituality, and Religion, Minerva
at the palace moat, near Einsteinstraße

- 14.30 – 17.30 Uhr *sommerakademie*, Kulissenschieberei
für Kinder ab 6 Jahren mit Erwachsenen
Rothenburg 30

- 15 – 17 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

- 16 – 18 Uhr Öffentliche Führungen für Menschen mit Hörbehinderung,
skulptur projekte münster 07
Foyer LWL-Landesmuseum

MO 3.9.07

- 18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

DI 4.9.07

- 18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

MI 5.9.07

- 17 – 19 Uhr Projekt Dora García – Die Betteloper
Dora García im Gespräch mit Jan Mech
Metropolis Kino, Berliner Platz 38

- Wed 2007-09-05** The Beggar's Opera – A project by Dora García
5 – 7 p.m. Dora García in Conversation with Jan Mech
Metropolis Cinema, Berliner Platz 38

- 18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

DO 6.9.07

- 18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

- 20 – 21 Uhr Öffentliche Führung, *77/87/97/07 archiv*
Foyer LWL-Landesmuseum

FR 7.9.07

- 18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

SA 8.9.07

- 10.30 – 13.30 Uhr *sommerakademie*, Der Fall 00 7
für Kinder von 9 bis 12 Jahren
Rothenburg 30

- 11 – 13 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

- 14.30 – 17.30 Uhr *sommerakademie*, Auf die Plätze: Fertig!
für Kinder von 6 bis 12 Jahren
Rothenburg 30

- 15 – 17 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

- 16 – 18 Uhr Blumenberg Lectures – Der entöfentlichte Raum
After Sculpture...
Prof. Dr. Miwon Kwon (University of California, Los Angeles)
Metropolis Kino, Berliner Platz 38
- Sat 2007-09-08** Blumenberg Lectures – Space made UnPublic
4 – 6 p.m. After Sculpture...
Prof. Dr. Miwon Kwon (University of California, Los Angeles)
Metropolis Cinema, Berliner Platz 38
- 22 – 24 Uhr Gemütlich bin ich selbst – Deutsche Städte im Film
Volker Köster: ...und viel Spaß beim Einkaufen, 1997
Harun Farocki: Die Schöpfer von Einkaufswelten, 2001
Metropolis Kino, Berliner Platz 38
- Sat 2007-09-08** Gemütlich bin ich selbst – German Cities in Films, Volker
10 p.m. – 12 Köster: ...und viel Spaß beim Einkaufen, 1997
midnight Harun Farocki: Die Schöpfer von Einkaufswelten, 2001 (The
Creators of Shopping Worlds)
Metropolis Cinema, Berliner Platz 38
-
- SO 9.9.07**
- 10.30 – 13.30 Uhr *sommerakademie*, Ermittlungen in Sachen AAsee
für Kinder ab 6 Jahren mit Erwachsenen
Rothenburg 30
- 11 – 13 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum
- 13.30 – 14.30 Uhr Öffentliche Führung, *77/87/97/07 archiv*
Foyer LWL-Landesmuseum
- 14.30 – 17.30 Uhr *sommerakademie*, Ermittlungen in Sachen AAsee
für Kinder ab 6 Jahren mit Erwachsenen
Rothenburg 30
- 14 Uhr Projekt Maria Pask – Wundervolle Stadt
Öffentliche Gespräche zum Thema Glauben, Spiritualität und
Religion, Gam Klutier
am Schlossgraben, Nähe Einsteinstraße
- Sun 2007-09-09** Beautiful City – A Projekt by Maria Pask
14 p.m. Public Lectures on Faith, Spirituality, and Religion, Gam Klutier
at the palace moat, near Einsteinstraße
- 15 – 17 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum
- MO 10.9.07**
- 18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

- DI 11.9.07**
- 18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum
- MI 12.9.07**
- 18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum
- DO 13.9.07**
- 18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum
- 20 – 21 Uhr Öffentliche Führung, *77/87/97/07 archiv*
Foyer LWL-Landesmuseum
- FR 14.9.07**
- 18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum
- SA 15.9.07**
- 10.30 – 13.30 Uhr *sommerakademie*, Platzverweis
für Kinder/Jugendliche von 10 bis 14 Jahren
Rothenburg 30
- 11 – 13 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum
- 14.30 – 17.30 Uhr *sommerakademie*, Innen, Außen und Dazwischen
für Kinder von 6 bis 12 Jahren
Rothenburg 30
- 15 – 17 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum
- 16 – 18 Uhr Blumenberg Lectures – Der entöfentlichte Raum
Vom Auswachsen des zeitgenössischen Kuratierens
Claire Doherty (Direktorin von Situations, Bristol)
Metropolis Kino, Berliner Platz 38
- Sat 2007-09-15** Blumenberg Lectures – Space made UnPublic
4 – 6 p.m. How Contemporary Curating is growing out of Place
Claire Doherty (Director of Situations, Bristol)
Metropolis Cinema, Berliner Platz 38
- 22 – 24 Uhr Gemütlich bin ich selbst – Deutsche Städte im Film
Uli M. Schüppel: Planet Alex, 2001
Metropolis Kino, Berliner Platz 38
- 10 p.m. – 12 Gemütlich bin ich selbst – German Cities in Films
midnight Uli M. Schüppel: Planet Alex, 2001
Metropolis Cinema, Berliner Platz 38

SO 16.9.07

10.30 – 13.30 Uhr *sommerakademie*, Auf die Plätze: Fertig!
für Kinder ab 6 Jahren mit Erwachsenen
Rothenburg 30

11 – 13 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

13.30 – 14.30 Uhr Öffentliche Führung, *??/87/97/07 archiv*
Foyer LWL-Landesmuseum

14 Uhr Projekt Maria Pask – Wundervolle Stadt
Öffentliche Gespräche zum Thema Glauben, Spiritualität und
Religion, Arumugam Paskaran
am Schlossgraben, Nähe Einsteinstraße

Sun 2007-09-16 *Beautiful City – A Projekt by Maria Pask*
14 p.m. *Public Lectures on Faith, Spirituality, and Religion, Arumugam*
Paskaran
at the palace moat, near Einsteinstraße

14.30 – 17.30 Uhr *sommerakademie*, Auf die Plätze: Fertig!
für Kinder ab 6 Jahren mit Erwachsenen
Rothenburg 30

15 – 17 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

16 – 18 Uhr Öffentliche Führungen für gehörlose Menschen, *skulptur*
projekte münster 07
Foyer LWL-Landesmuseum

MO 17.9.07

18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

DI 18.9.07

18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

MI 19.9.07

18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

DO 20.9.07

18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

20 – 21 Uhr Öffentliche Führung, *??/87/97/07 archiv*
Foyer LWL-Landesmuseum

FR 21.9.07

18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

SA 22.9.07

10.30 – 13.30 Uhr *sommerakademie*, Was geschah am ... in Münster?
für Kinder/Jugendliche von 10 bis 14 Jahren
Rothenburg 30

11 – 13 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

14.30 – 17.30 Uhr *sommerakademie*, Kulissenschieberei
für Kinder von 6 bis 12 Jahren
Rothenburg 30

15 – 17 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

16 – 18 Uhr Blumenberg Lectures – Der entöfentlichte Raum
Öffentlicher Raum: Form, Inszenierung oder Transgression
Prof. Dipl.Ing. Julia B. Bolles-Wilson (Fachhochschule Münster)
Metropolis Kino, Berliner Platz 38

Sat 2007-09-22 *Blumenberg Lectures – Space made UnPublic*
4 – 6 p.m. *Public Space: Form, Show, or Transgression?*
Prof. Dipl.-Ing. Julia B. Bolles-Wilson (University of Applied
Sciences Münster)
Metropolis Cinema, Berliner Platz 38

22 – 24 Uhr Gemütlich bin ich selbst – Deutsche Städte im Film
Detlev Buck: Knallhart, 2006
Metropolis Kino, Berliner Platz 38

10 p.m. – 12 *Gemütlich bin ich selbst – German Cities in Films*
midnight *Detlev Buck: Knallhart, 2006 (Tough Enough)*
Metropolis Cinema, Berliner Platz 38

SO 23.9.07

10.30 – 13.30 Uhr *sommerakademie*, Monsieur Wang im Café Kleimann
für Kinder ab 6 Jahren mit Erwachsenen
Rothenburg 30

11 – 13 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

13.30 – 14.30 Uhr Öffentliche Führung, *??/87/97/07 archiv*
Foyer LWL-Landesmuseum

14 Uhr Projekt Maria Pask – Wundervolle Stadt
Öffentliche Gespräche zum Thema Glauben, Spiritualität und
Religion, David James
am Schlossgraben, Nähe Einsteinstraße

Sun 2007-09-23 Beautiful City – A Projekt by Maria Pask
 14 p.m. Public Lectures on Faith, Spirituality, and Religion, David James
 at the palace moat, near Einsteinstäße

14.30 – 17.30 Uhr *sommerakademie*, Monsieur Wang im Café Kleimann
 für Kinder ab 6 Jahren mit Erwachsenen
 Rothenburg 30

15 – 17 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
 Foyer LWL-Landesmuseum

MO 24.9.07

18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
 Foyer LWL-Landesmuseum

DI 25.9.07

10 – 13 Uhr *sommerakademie*, Was ist mein *skulptur projekte I*?
 (3-tägig) für Kinder von 6 bis 12 Jahren
 Rothenburg 30

14 – 17 Uhr *sommerakademie*, Unter die Haube gebracht I
 für Jugendliche von 13 bis 17 Jahren
 Rothenburg 30

18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
 Foyer LWL-Landesmuseum

MI 26.9.07

10 – 13 Uhr *sommerakademie*, Was ist mein *skulptur projekte II*?
 (3-tägig) für Kinder von 6 bis 12 Jahren
 Rothenburg 30

14 – 17 Uhr *sommerakademie*, Unter die Haube gebracht II
 für Jugendliche von 13 bis 17 Jahren
 Rothenburg 30

17 – 19 Uhr Projekt Dora García – Die Betteloper
 Dora García im Gespräch mit Peter Aers
 Metropolis Kino, Berliner Platz 38

Wed 2007-09-26 The Beggar's Opera – A project by Dora García
 5 – 7 p.m. Dora García in Conversation with Peter Aers
 Metropolis Cinema, Berliner Platz 38

18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
 Foyer LWL-Landesmuseum

DO 27.9.07

10 – 13 Uhr *sommerakademie*, Was ist mein *skulptur projekte III*?
 (3-tägig) für Kinder von 6 bis 12 Jahren
 Rothenburg 30

14 – 17 Uhr *sommerakademie*, Unter die Haube gebracht III
 für Jugendliche von 13 bis 17 Jahren
 Rothenburg 30

18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *77/87/97/07 archiv*
 Foyer LWL-Landesmuseum

20 – 21 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
 Foyer LWL-Landesmuseum

FR 28.9.07

18 – 20 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
 Foyer LWL-Landesmuseum

20 – 22 Uhr Hausgespräche – Vier mal Stadt, Wie produziert man Raum?
 51N4E (Brüssel), im Anschluss DJ
 Metropolis Kino, Berliner Platz 38

Fri 2007-09-28

8 p.m. Salon Talks – Four Times City, How does one produce Space?
 51N4E (Brussels), Afterwards: live DJ
 Metropolis Cinema, Berliner Platz 38

SA 29.9.07

10.30 – 13.30 Uhr *sommerakademie*, Auf die Plätze: Fertig!
 für Kinder von 6 bis 12 Jahren
 Rothenburg 30

11 – 13 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
 Foyer LWL-Landesmuseum

14.30 – 17.30 Uhr *sommerakademie*, Auf die Plätze: Fertig!
 für Kinder von 6 bis 12 Jahren
 Rothenburg 30

15 – 17 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
 Foyer LWL-Landesmuseum

16 – 18 Uhr Blumenberg Lectures – Der entöffentlichte Raum
 Für wen ist welche Kunst in welchem öffentlichen Raum?
 Prof. Dr. Peter Marcuse (Columbia University, New York)
 Metropolis Kino, Berliner Platz 38

Sat 2007-09-29

4 – 6 p.m. Blumenberg Lectures – Space made UnPublic
 For whom is which Art in what Public Space?
 Prof. Peter Marcuse (Columbia University, New York)
 Metropolis Cinema, Berliner Platz 38

22 – 24 Uhr Gemütlich bin ich selbst – Deutsche Städte im Film
 Florian Gaag: Wholetertain, 2006
 Metropolis Kino, Berliner Platz 38

10 p.m. – 12 midnight
Gemütlich bin ich selbst – German Cities in Films
Florian Gaag: Wholeterain, 2006
Metropolis Cinema, Berliner Platz 38

SO 30.9.07

10.30 – 13.30 Uhr *sommerakademie*, Kulissenschieberei
für Kinder ab 6 Jahren mit Erwachsenen
Rothenburg 30

11 – 13 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

13.30 – 14.30 Uhr Öffentliche Führung, *77/87/97/07 archiv*
Foyer LWL-Landesmuseum

14 Uhr Projekt Maria Pask – Wundervolle Stadt
Öffentliche Gespräche zum Thema Glauben, Spiritualität und
Religion, N.N.
am Schlossgraben, Nähe Einsteinstraße

Sun 2007-09-30 Beautiful City – A Projekt by Maria Pask
14 p.m. Public Lectures on Faith, Spirituality, and Religion, t.b.c
at the palace moat, near Einsteinstraße

14.30 – 17.30 Uhr *sommerakademie*, Kulissenschieberei
für Kinder ab 6 Jahren mit Erwachsenen
Rothenburg 30

15 – 17 Uhr Öffentliche Führung, *skulptur projekte münster 07*
Foyer LWL-Landesmuseum

BÜRGERFEST FLUR 17 PUBLIC FESTIVAL FLUR 17

Eröffnungsfeier *skulptur projekte münster 07* Outdoor opening gala for *skulptur projekte münster 07*

BÜRGERFEST FLUR 17 PUBLIC FESTIVAL FLUR 17

Eröffnungsfeier *skulptur projekte münster 07* Outdoor opening gala for *skulptur projekte münster 07*

SA 16.6.07, 15–16 Uhr:
Live-Übertragung der feierlichen Eröffnung

16.30 Uhr:
Offizielle Eröffnung Bürgerfest

16–02 Uhr:
Live-Musik und DJs
Flur 17, Aa-Wiesen zwischen Juridicum und Fürstenberghaus (Johannisstraße, in unmittelbarer Nähe von Dom und Landesmuseum)

Sat 16 June 2007, 3–4 p.m.:
Live broadcast of the opening ceremony

4.30 p.m.:
Official opening of the outdoor festival

4 p.m. – 2 a.m.:
Live music and DJs
Flur 17, Aa-Wiesen between Juridicum and Fürstenberghaus (Johannisstraße, near the Münster Cathedral and LWL State Museum)

100 Tage *Skulptur Projekte* – Münster feiert den Start am 16. Juni 2007 mit einem großen Bürgerfest. ‚Volksfest – schräg gebürstet‘ lautet das inoffizielle Motto.

Ab 15 Uhr wird die zentrale Eröffnungsveranstaltung aus dem Landesmuseum auf einem Großbildschirm in der Flur 17 unter freiem Himmel zu sehen sein. Anschließend folgt ab 16 Uhr Live-Musik. Von ‚Volksliederjazz‘ bis zur Bandamusik erklingen schön-schräge Töne und in der Dunkelheit darf zu Sounds vom DJ-Pult abgetanzt werden. Essen und Trinken verstehen sich von selbst. Der Startschuss der *skulptur projekte münster 07*!

Idee und Konzeption: Fritz Schmücker, Organisation und Durchführung: Münster Marketing: Fritz Schmücker, Sven Kentrup, Ute Zerfowski. *100 days Skulptur Projekte* – Münster will be celebrating the opening on 16 June 2007 with a large public festival.

Starting at 3 p.m., the opening ceremony in the LWL State Museum will be broadcast live on a big screen on the lawn between the Juridicum and Fürstenberghaus (Flur 17). At 4 p.m. our programme of live music, ranging from jazz to folk songs and banda music, will begin. After sunset you can dance to the music of live DJs. And, of course, there will be food and drinks galore. Don't miss the kick-off celebration to *skulptur projekte münster 07*!

Idea and design: Fritz Schmücker, Planning and realisation: Münster Marketing: Fritz Schmücker, Sven Kentrup, Ute Zerfowski

Flur 17

© Stadt Münster, Vermessungs- und Katasteramt



BLUMENBERG LECTURES

BLUMENBERG LECTURES

Der entöfentlichte Raum *Space Made UnPublic*

BLUMENBERG LECTURES **BLUMENBERG** LECTURES

Der entöfentlichte Raum **Space made UnPublic**

jeweils samstags
(23.6.07 – 29.9.07),
16 – 18 Uhr
Eine Simultanübersetzung
Deutsch/Englisch und
Englisch/Deutsch wird
angeboten.
Die Anzahl der Plätze
ist begrenzt.
Eintritt frei
Stand: Mai 2007
Änderungen vorbehalten.
Metropolis Kino,
Berliner Platz 38
every Saturday
[23 June 2007 –
29 September 2007],
4 – 6 p.m.
Simultaneous translations
(German/English)
will be provided.
The number of seats
is limited.
Admission free
Current as of: May 2007
Times and events are
subject to change.
Metropolis Cinema,
Berliner Platz 38

Der „Container-Raum“ der Städte hält für die in ihm agierenden Künstler zu wenig oder zu viel Widerspruchspotenzial bereit. Vielmehr haben wir es mit einem gewissermaßen „entöfentlichten Raum“ zu tun, der weniger Plattform der Kritik als Laufsteg einer „one minute one star“-Attitude ist. Wissenschaftler aus dem In- und Ausland thematisieren in dieser Vortragsreihe das Spannungsfeld von Kunst, Stadt, Öffentlichkeiten und Raum. Die im Titel anklingende These vom „entöfentlichten Raum“ wird aus philosophischer, theologischer und geografisch-raumplanerischer ebenso wie politikwissenschaftlicher/juristischer, stadtgeografischer oder medienkultureller und ethnologischer Perspektive beleuchtet und überprüft. Welchen Einfluss haben die Medien, vor allem das Internet? Ist der öfentliche Raum noch ein demokratischer Raum oder ein Lifestyleraum? Wie stark wird der öfentliche Raum von Partikularinteressen bestimmt und welche Rolle spielt in ihm die Kunst? Mit diesen und anderen Fragen gehen die Referenten den Veränderungen des öfentlichen Raums nach und beschreiben damit gleichzeitig den Hintergrund vor dem die 34 Projekte der Ausstellung zu lesen sind. Zu den „Blumenberg Lectures“ laden die *skulptur projekte münster 07* gemeinsam mit der Westfälischen Wilhelms-Universität Münster ein. Die 15 Vorträge umfassende Ringvorlesung ist eine Hommage an den Philosophen Hans Blumenberg (1920 – 1996). Die Veranstaltung wird moderiert und simultan übersetzt.

The so-called 'container space' of cities offers too little or too much potential for the artists that operate within. We are dealing, it would seem, with a space that has been made 'unpublic' – a space that has become less a platform for criticism and more a catwalk for a 'one minute, one star' attitude. In this lecture series, academics from Germany and abroad will address the often tense relationship between art, city, space, and the public sphere. The thesis of 'space made unpublic' will be approached and examined from a variety of perspectives, including those of philosophy, theology, geography and regional planning, political science and law, town planning, media and culture, and ethnology. What is the influence of the media, especially of the internet? Is

public space still democratic, or has it become what one could call 'lifestyle space'? To what extent is public space determined by special interests? And what role does art play in public space? With these and other questions, the participating speakers will explore changes in public space and, at the same time, provide important background information on the thirty-four projects showcased in this year's exhibition. The Blumenberg Lectures are a joint initiative of *skulptur projekte münster 07* and Westfälische Wilhelms-Universität Münster. The series of fifteen lectures is a tribute to the philosopher Hans Blumenberg (1920 – 1996). The lectures will be moderated und simultaneous translations will be provided.

DIE EUROPÄISCHE, AMERIKANISCHE UND OSTASI- ATISCHE STADT THE EUROPEAN, AMERICAN, AND EAST ASIAN CITY

SA 23.6.07, 16–18 Uhr,
Metropolis Kino,
Berliner Platz 38

Sat 23 June 2007,
4–6 p.m.,
Metropolis Cinema,
Berliner Platz 38

Münster mit seiner fast idealtypischen intensiven Verflechtung aller städtischen Funktionen kann als Prototyp der europäischen Stadt gesehen werden. Im Gegensatz dazu ist die amerikanische Stadt geprägt von einer Segregation der Funktionen Wohnen, Arbeiten, Einkaufen etc. und nach Einkommen, Hautfarbe und Herkunft. Gated communities und shopping malls sind weitere Schritte in diese Richtung. In der ostasiatischen Stadt dagegen spielen kleinräumige Nachbarschaften nach wie vor eine wichtige Rolle und sorgen für intensive soziale Kontrolle und hohe Sicherheit.



Prof. Dr. Dietrich
Thränhardt
Institut für Politik-
wissenschaft,
Westfälische Wilhelms-
Universität Münster

Prof. Dr. Dietrich
Thränhardt
Institute of Political
Science, Westfälische
Wilhelms-Universität
Münster

Diese drei städtischen Idealtypen finden sich in ihrer Reinform in vielen Städten der drei Kontinente wieder, es gibt aber auch wechselseitige Einflüsse und Mischformen. Kriminalität, Sicherheit, gesellschaftliche Kohärenz und Integration, das Ausmaß sozialer Unterschiede, Gesundheit und Lebenserwartung sind Faktoren, die mit diesen Stadtmodellen eng verknüpft sind. With its almost ideal-typical and intensive integration of all urban functions, Münster can be regarded as an archetypal European city. In contrast, American cities are segregated according to function (e.g. living, working, shopping), as well as according to income, skin colour, and origin. Gated communities and shopping malls are further steps in this direction. In East Asian cities, small-scale neighbourhoods still play an important role and foster intense social control and a high degree of security. Although these three types of cities can be found in their archetypal form on all three continents, mutual influences and hybrid forms also exist. These different models of the city are closely related to factors such as criminality, security, societal coherence and integration, the extent of social differences, health, and life expectancy.

DIE ERNEUERUNG DER STADT DURCH „KULTUR“? RENEWING THE CITY THROUGH ‘CULTURE’?

Aktuelle Tendenzen der Stadtentwicklung am Beispiel von Newcastle und Gateshead, England Current Trends in urban Development as illustrated by Newcastle and Gateshead, England

Im Rahmen der fortschreitenden globalen, ökonomischen und politischen Integration lässt sich seit einiger Zeit ein Trend beobachten, den man als „Kulturalisierung von Stadtentwicklung und Stadtentwicklungspolitik“ bezeichnen kann. Beispielhaft für diese Entwicklung ist das Vereinigte Königreich, wo eine Vielzahl kultureller (Groß-)Projekte und Events gerade auch an solchen Orten realisiert werden, die aufgrund veränderter ökonomischer Rahmenbedingungen nicht mehr oder nur noch extensiv genutzt werden.

Innerhalb weniger Dekaden wurden aufgelassene Docks zu besten Adressen gewandelt, altindustrielle Brachen zu Standorten für Museen, Konzerthallen, Malls oder Erlebniswelten, ungenutzte Bahnareale und Kanäle zu Freizeiträume einer post-industriellen Gesellschaft.

Der Beitrag beschäftigt sich mit diesem Themenfeld am Beispiel der Städte Newcastle und Gateshead in Nordostengland und reflektiert die Chancen und Probleme, die sich aus einer solchen Form der Stadtentwicklung ergeben. In the context of increasing global, economic, and political integration, it has been possible for some time now to observe a trend that can be described as the ‘culturalisation of urban planning and urban planning policies’.

A good example of this development is the United Kingdom, where a large number of cultural projects and events are being realised in locations which, due to changing economic conditions, have fallen into disuse or are no longer being used extensively.

Within just a few decades, abandoned docklands have been transformed into exclusive waterfront properties, old industrial wastelands into locations for museums, concert halls, malls, or amusement parks, and abandoned railway property and canals into space for leisure within a post-industrial society.

This lecture will examine these topics by focusing on the examples of Newcastle and Gateshead in northeast England and reflecting on the opportunities and problems that result from this form of urban development.

SA 30.6.07,
16–18 Uhr,
Metropolis Kino,
Berliner Platz 38

Sat 30 June 2007,
4–6 p.m.,
Metropolis Cinema,
Berliner Platz 38



Prof. Dr. Gerald Wood
Institut für Geogra-
phie, Westfälische
Wilhelms-Universität
Münster

Prof. Dr. Gerald Wood
Institute of Geogra-
phy, Westfälische
Wilhelms-Universität
Münster

MEIN LIEBER DOM MY DEAR CATHEDRAL

Die Kathedrale als Raum öffentlicher und privater Deutung *The Cathedral as a Space with public and private Meaning*

SA 7.7.07,
16 – 18 Uhr,
Metropolis Kino,
Berliner Platz 38

Sat 7 July 2007,
4 – 6 p.m.,
Metropolis Cinema,
Berliner Platz 38



Prof. Dr. Reinhard Hoeps
Katholisch-Theologische
Fakultät, Westfälische
Wilhelms-Universität
Münster

Prof. Dr. Reinhard Hoeps
Department of Catholic
Theology, Westfälische
Wilhelms-Universität
Münster

So selbstverständlich die Kirche das Stadtbild deutscher Städte prägt, so vielfältig sind ihre Funktionen: Gotteshaus, Tourismusmagnet, Ort der Stille. Solche – teils öffentlichen, teils eher privaten Funktionen – werden meist an Bedeutungen geknüpft, die man dem Kirchenbau abliest. Kein anderes Bauwerk einer Stadt ist so sehr der Frage nach seiner Bedeutung ausgesetzt wie etwa der Dom, zumal dann, wenn er ein gotischer ist. Die Deutungen sind um so vielfältiger und widersprüchlicher, je prominenter das Kirchengebäude teilhat an der urbanen Gesellschaft. Die Kathedrale ist ein Bild aus den Sedimenten ihrer Deutung. Ein Gang durch exemplarische Schichten solcher Erfahrungen und Deutungen erprobt das integrative Vermögen des Kirchenraumes und wirft ein Licht auf seine theologisch-liturgische Bestimmung. *It is natural that churches should be such a prominent feature of German cities in view of their manifold functions, including house of worship, tourist attraction, and place of silence. These functions – partly public, partly private – are usually associated with meanings that can be read from the church building itself. In fact, no other structure in the city is subject to the question of meaning as is the cathedral, especially if it is a gothic one. The more prominently a church building figures in an urban society, the more diverse and contradictory the interpretations of it will be. The cathedral is an image that stems from the sediments of its interpretation. A journey through exemplary layers of such experiences and interpretations will test the integrative abilities of the architectural space of the church and shed light on its theological and liturgical purpose.*

WAS KANN, WAS SOLL DIE KUNST IM ÖFFENTLICHEN RAUM? WHAT CAN, AND WHAT SHOULD, ART IN PUBLIC SPACE ACHIEVE?

Die Frage nach der „Kunst im öffentlichen Raum“ führt rasch zu einer weiteren Frage: Was heißt eigentlich „öffentlicher Raum“? Es liegt zunächst nahe, diesen Ausdruck topologisch zu deuten: Der öffentliche Raum wäre demnach der allgemein zugängliche und daher von beliebigen Individuen für beliebige Zwecke nutzbare Raum. Nur lässt eine solche Bestimmung offen, was Kunst in diesem öffentlichen Raum kann oder soll. Ist sie nur in diesem topologischen Sinne öffentlich (= sie steht draußen herum) oder ist sie öffentlich auch in einem inhaltlichen oder funktionalen Sinn? Hat sie eine „öffentliche Funktion“, eine „öffentliche Aufgabe“ oder gar einen „öffentlichen Auftrag“? Sofern diese Frage überhaupt gestellt wird, wird sie durchweg negativ beantwortet. Schon die Rede von einem „öffentlichen Auftrag“ provoziert Misstrauen und Abwehr. Einerseits soll Kunst frei sein! Sie soll nur ihren eigenen Gesetzen gehorchen und nicht zur öffentlichen Funktionsträgerin degradiert werden! Andererseits ist schwer zu sehen, welches denn die Inhalte sein könnten, die eine öffentliche Kunst vertreten oder vermitteln sollte. Ein öffentliches Anliegen (im Sinne von: gemeinsames Projekt) ist in der modernen Gesellschaft nicht mehr in Sicht. Damit scheint die topologische Bestimmung von „öffentlicher Raum“ die einzig mögliche zu bleiben. Wenn dies aber zutrifft, dann ergibt sich die Konsequenz, dass die „Kunst im öffentlichen Raum“ in einem essentiellen Sinne funktionslos ist. *Questions about art in public space quickly lead to another, more fundamental question: what exactly is public space? Perhaps the most obvious answer is to interpret the term topologically, defining public space as space that, being generally accessible, can be used by anyone for any purpose. However, this definition does not address the question of what art in this public space can, or should, achieve. Is art in public space only public in this topological sense (i.e. it is located outdoors), or is it also public in terms of*

SA 14.7.07,
16 – 18 Uhr,
Metropolis Kino,
Berliner Platz 38

Sat 14 July 2007,
4 – 6 p.m.,
Metropolis Cinema,
Berliner Platz 38



Prof. Dr. Kurt Bayertz
Philosophisches Seminar,
Westfälische Wilhelms-
Universität Münster

Prof. Dr. Kurt Bayertz
Department of Philo-
sophy, Westfälische
Wilhelms-Universität
Münster

content or function? Does this art have a public function, a public task, or even a public mandate? If this question is posed at all, it is consistently answered in the negative. Speaking of a public mandate, in and of itself, provokes distrust and hostility. After all, art is, on the one hand, supposed to be free – following its own laws and not allowing itself to be degraded to the status of a public functionary. On the other hand, it is difficult to determine what other types of content public art should represent or convey. A single public interest, such as a common project, is nowhere in sight in modern society. As a result, it seems that the topological definition of public space is the only one that remains. If this is indeed true, then the consequence is that art in public space essentially has no function.

CREATIVE COMMONS, ZUR VERRECHTLICHUNG DES ÖFFENTLICHEN RAUMES FÜR WISSEN UND KREATIVITÄT CREATIVE COMMONS – ON THE JURI- DIFICATION OF PUBLIC SPACE FOR KNOWLEDGE AND CREATIVITY

SA 21.7.07,
16 – 18 Uhr,
Metropolis Kino,
Berliner Platz 38

Sat 21 July 2007,
4 – 6 p.m.,
Metropolis Cinema,
Berliner Platz 38

Der öffentliche Raum für Wissen und Kreativität wird enger. Galt Wissen bis in die frühe Neuzeit hinein als gemeinfreies „creative commons“, entwickelt sich das Immaterialgüterrecht zu einer Gefahr für den freien Zugang zu Informationen. Das Urheberrecht dehnt sich aus, immer mehr wird geschützt; Schutzdauer und Schutzempfang für solche geschützten Werke wurde extrem ausgedehnt. Doch Kreativität verdankt sich der Kreativität anderer und entsteht auch in der Auseinandersetzung mit den Ideen der Vorfahren. Dem tragen im Urheberrecht die Schranken Rechnung, die zugunsten des freien Zugangs zu Informationen Freiheitsbedürfnisse der Allgemeinheit sichern. Ob es um die Freiheit von Zitaten oder das Recht auf Erstellung von Privatkopien geht: Stets gilt es, den Urheberrechtsschutz sorgfältig gegenüber dem allgemeinen Grundsatz der Informationsfreiheit auszubalancieren.

Noch gefährlicher ist, dass die Industrie in dieser Situation zur Selbsthilfe übergeht. An die Stelle gesetzlicher Vorgaben treten technische Standards, Kopierschutzmechanismen, Copyright Management Systeme. Der freie Zugang zu Informationen wird so unterlaufen durch Zugangskontrollen, deren technische Umgehung wiederum juristisch sanktioniert wird.

Was bleibt bei alledem von freier Kunst, freier Kultur, freiem Wissen? Wird der öffentliche Raum juristisch-technisch zerstört? Und dann? Space for knowledge and creativity within the public sphere is shrinking. Whereas well into the early modern era knowledge was considered a 'creative commons' belonging to the public, intangible property rights are now endangering free access to information. Copyrights are being expanded to protect an increasing number of materials; for such protected works, the period of protection and the range of what can be protected have been dramatically extended.

However, we must not forget that creativity is dependent on the creativity of others and also arises from analysing the ideas of our predecessors. Copyright law takes this into account by creating limits in favour of free access to information and the need to keep a mark free for the trade. Whether we are talking about the freedom of citation or the right to make copies for private use, it is essential to balance copyright protection carefully against the general principle of freedom of information.

The fact that the industry is resorting to its own protective measures in this situation is even more dangerous. Technical standards, copy-protection mechanisms, and copyright management systems are taking the place of legal guidelines. In this manner, free access to information is being undermined by control mechanisms which, if subverted, lead to legal sanctions.

In light of these developments, what remains of free art, free culture, and free knowledge? Is public space being destroyed through legislation and technology? And if so, what happens next?



Prof. Dr. Thomas Hoeren
Rechtswissen-
schaftliche Fakultät,
Westfälische Wilhelms-
Universität Münster

Prof. Dr. Thomas Hoeren
Department of Law,
Westfälische Wilhelms-
Universität Münster

EIN VERSCHWINDEN DER ÖFFENTLICHKEIT IN DEN MEDIEN THE DISAPPEARANCE OF THE PUBLIC SPHERE IN THE MEDIA

SA 28.7.07,
16 – 18 Uhr,
Metropolis Kino,
Berliner Platz 38

Sat 28 July 2007,
4 – 6 p.m.,
Metropolis Cinema,
Berliner Platz 38

Öffentlichkeit als öffentliche Meinung diente seit dem 18. Jahrhundert als thematische Orientierung der Individuen in der bürgerlichen Gesellschaft und zugleich als Instrument politischer Kontrolle, da über die Printmedien die Masse der Einzelnen in die fiktive Einheit, „die Öffentlichkeit“ transformiert werden konnte. Die Ausdifferenzierung der Medien in die heutigen Mediensysteme führte dazu, dass sich jedes Medium sein Zielpublikum eroberte, und die Zielpublika addierten sich keineswegs mehr zu „der Öffentlichkeit“.

Öffentlichkeit ist heute dank der Enträumlichung des Raumes und der Entzeitlichung der Zeit durch die elektronischen Medien kein Raum, sondern ein fraktaler Medieninhalt, angesichts dessen Beharren ebenso schwierig ist wie Widerspruch. Aber zugleich sind die Medien der Ort, in dem man das Aufleuchten und Verschwinden von Öffentlichkeit beobachten kann – und die veröffentlichte Kunst macht da keine Ausnahme. The public sphere, in the guise of public opinion, had functioned since the eighteenth century to orient the individual thematically in bourgeois society and also as an instrument of political control, since the print media could be used to transform the mass of individuals into the fictitious unity of ‘the public sphere’. With the specialisation of the media in today’s media system, however, each medium has conquered its respective target audience – and the sum of these audiences can no longer be regarded as one ‘public’.

Today, thanks to the de-spatialisation of space and the de-temporalisation of time through electronic media, the public sphere is no longer a space, but rather what one could call ‘fractal media content’. In light of this, insistence is just as difficult as resistance. However, at the same time, the media are the place where we can observe the public sphere illuminate briefly and disappear – and public art is no exception.



Prof. Dr. Dr.
Siegfried J. Schmidt
Institut für Kommunikationswissenschaft,
Westfälische Wilhelms-Universität Münster

Prof. Dr. Dr.
Siegfried J. Schmidt
Institute of Communication Science, Westfälische
Wilhelms-Universität
Münster

DRUCK, DROHUNG, RAUM PRESSURE, FEAR, SPACE

Wir halten uns an die Vergangenheit. Aber das Vergangene ist nicht mehr. So konstatieren wir einen Verlust an Öffentlichkeit und Privatheit und bemerken nur den Verlust vertrauter Formen von Privatheit und Öffentlichkeit. Wohin ändern sie sich? Die freie Presse soll für eine aufgeklärte öffentliche Meinung sorgen. Sie hatte auch früher schon das Zeug, Massen zu erregen und aufzupeitschen. In der ubiquitären Bilderwelt der Television wird die Aufklärung von der Hysterie dominiert. Damit aber geht die Freiheit der Meinung, des Urteils, der Entscheidung verloren. Wir geraten unter Druck.

Das ist nur ein Beispiel. Öffentlichkeit und Raum entstehen durch Freiheit, innere und äußere Bewegungsfreiheit. Raum ist Freiraum und Spielraum und deshalb immer gefährdet. Ich möchte darüber nachdenken, wie (Konsum-, Rentabilitäts-, Erfolgs-, Konformitäts-, Originalitäts-) Druck und Drohung (Verlust von Arbeit, Deklassierung, Überalterung, Abwanderung, Terrorismus) dem öffentlichen Raum zusetzen, und welche Rolle die Kunst hierbei spielt. Was ist heute öffentlich? Was frei zugänglich ist? Was ist ein freier Zugang? Nachdenken heißt aufräumen, aufklären, Platz schaffen, Freiraum, Spielraum gewinnen. We look to and rely upon the past, but the past is no longer here. Thus, when we assert that the public sphere and privacy have diminished in scope or quality, we only see the loss of familiar forms of the public and the private. However, in which direction are these changes actually taking us? The free press is supposed to provide for enlightened public opinion. In earlier times, of course, it also had the ability to excite and inflame the masses. Today, the ubiquitous power of television images has ensured that enlightenment is dominated by hysteria, leaving freedom of opinion, judgment, and decision by the wayside. We are increasingly coming under pressure.

This is only one example. The public sphere and space originate from freedom, from interior and exterior freedom of movement. Space is space to be oneself and room to move and make decisions – and is thus

SA 4.8.07,
16 – 18 Uhr,
Metropolis Kino,
Berliner Platz 38

Sat 4 August 2007,
4 – 6 p.m.,
Metropolis Cinema,
Berliner Platz 38



Prof. Dr. Hannes Böhlinger
Institut für Kunstwissenschaft,
Hochschule für Bildende
Künste Braunschweig

Prof. Dr. Hannes Böhlinger
Institute for Art Science,
Braunschweig University
of Art

always at risk. In my lecture, I would like to reflect on how pressure [to consume goods and services, to make a profit, to be successful, to conform, to be original] and fear [of losing one's job, of a decline in social status, of an aging society, of out-migration and depopulation, of terrorism] affect public space, and on the role played in this context by art. What, today, is public? Things that are freely accessible? What is free access? Asking these questions can help shed light on these important developments, creating new space and freedom of movement and thought.

DIE SEXUALISIERUNG DES ÖFFENTLICHEN RAUMS THE SEXUALISATION OF PUBLIC SPACE

SA 11.8.07,
16 – 18 Uhr,
Metropolis Kino,
Berliner Platz 38

Sat 11 August 2007,
4 – 6 p.m.,
Metropolis Cinema,
Berliner Platz 38



Prof. Dr. Martina Löw
Institut für Soziologie,
Technische Universität
Darmstadt

Prof. Dr. Martina Löw
Institute of Sociology,
Technische Universität
Darmstadt

Städte versuchen, durch gezielte Imagekampagnen Einwohner zu halten oder anzuziehen, Konsumenten zu begeistern und Touristen zu werben. Städte versuchen, selbst zum Weltlabel zu werden. Stadtpolitik bedeutet heute, unter Bedingungen, in denen die ganze Welt an allen Orten anwesend ist, dieser Welt auf unterscheidbare Weise Ausdruck und Präsenz zu verschaffen. Der öffentliche Raum der Stadt muss etwas bieten, was die suburbanen Gebiete nicht aufweisen. Die Stadt muss sich im nationalen Gefüge der Städte als einzigartig hervortun und sie muss international Renommee erlangen.

Dies ist kein einfaches Ziel unter Bedingungen, in denen sich Großstädte in der Architektur, im Warenangebot und der technischen Infrastruktur immer mehr annähern und in einer Zeit, in der sich Vergesellschaftungsbedingungen in der Stadt und im Umland weitgehend angeglichen haben. Dennoch gelingt die Differenzkonstitution erfolgreich:

1. Städtische Räume erschließen sich wesentlich über Bildproduktionen, was systematisch auch bedeutet, dass Bilder Raumerfahrungen nicht nur eröffnen, sondern ebenso verschließen.
2. Diese Bildproduktionen gehen in Bezug auf Städte systematisch mit einer Sexualisierung des städtischen Alltags einher.

Im Zentrum des Vortrags steht der Einsatz grafischer Bilder für die Produktion des öffentlichen Raumes. Cities are using targeted image campaigns in an attempt to maintain the size of their current populations, attract new residents, encourage consumers, and appeal to tourists. Indeed, cities are attempting to become global brands. Today, municipal politics means finding novel ways of standing out in a world where the local has become global and the global local. To do so, public urban space has to offer something that the suburbs cannot, and cities must distinguish themselves within the national context and gain a positive international reputation.

This is no easy task when we consider that the architecture, range of goods, and technical infrastructure in cities are becoming increasingly similar, and that the conditions of socialisation in cities and their surroundings are now very much the same wherever we look. Despite this, cities have succeeded in differentiating themselves from one another.

1. Urban spaces become accessible primarily through the production of images, which from a systematic perspective also means that images not only open up experiences of space, but deny them as well.

2. This production of images is associated, in relation to cities, systematically with a sexualisation of everyday urban life.

The lecture will thus focus, in particular, on the use of visual images to produce public space.

RÄUME (IN) DER LITERATUR SPACES IN LITERATURE / LITERATURE'S SPACES

SA 18.8.07,
16 – 18 Uhr,
Metropolis Kino,
Berliner Platz 38

Sat 18 August 2007,
4 – 6 p.m.,
Metropolis Cinema,
Berliner Platz 38



Prof. Dr. Martina
Wagner-Egelhaaf
Germanistisches Institut,
Westfälische Wilhelms-
Universität Münster

Prof. Dr. Martina
Wagner-Egelhaaf
Institute of German Studies,
Westfälische Wilhelms-
Universität Münster

Auch die Literaturwissenschaft hat Anteil am „topographical turn“, der in den letzten Jahren die Aufmerksamkeit der kulturwissenschaftlichen Diskussion auf die Kategorie des Raumes gelenkt hat. Der Vortrag beleuchtet das Verhältnis von Literatur und Raum zunächst in theoretischer Hinsicht, indem er die Sprachlichkeit des Raumes und die Räumlichkeit der Literatur zueinander ins Verhältnis setzt. Daran schließt sich ein historischer Überblick über sich verändernde Raumkonfigurationen in der deutschsprachigen Literatur seit dem 18. Jahrhundert an. Am Beispiel von Texten von Gotthold Ephraim Lessing, E. T. A. Hoffmann, Alfred Döblin, Peter Handke u. a. werden literarische Räume im Blick auf ihre Inszenierung von Öffentlichkeit und Privatheit vorgestellt. Dabei geht es nicht nur um in der Literatur gestaltete Räume, sondern auch um die Literatur als Medium und Verhandlungsort öffentlicher und privater Bedeutungsräume. *Literary studies have also played a role in the 'topographical turn' that in recent years has focused the attention of discussions in cultural studies on the category of space. This lecture will examine the relationship between literature and space from a theoretical perspective by comparing the linguistic nature of space and the spatial nature of literature. This will be followed by a historical overview of changing configurations of space in German literature since the eighteenth century. Based on examples from texts by authors such as Gotthold Ephraim Lessing, E. T. A. Hoffmann, Alfred Döblin, Peter Handke, literary spaces will be presented with regard to the way they stage the public and the private. The focus will be not only on spaces as they are formed within the literature, but also on literature as a medium and place where public and private spaces of meaning are negotiated.*

KOMMUNE ALS RAUM BÜRGERSCHAFTLICHEN ENGAGEMENTS THE MUNICIPALITY AS A SPACE FOR CIVIC ENGAGEMENT

Eine Zeitreise mit Münsteraner Bezügen A historical Overview with References to Münster

Wenn heute nach Wegen und Möglichkeiten gesucht wird, unser Gemeinwesen demokratischer und gerechter zu gestalten, so werden Innovationen und kreative Energien primär im bürgerschaftlichen Engagement gesehen. Hierbei wird die Kommune als Raum von Selbstorganisation gerade neu entdeckt und bürgerschaftliches Engagement als wichtige Ressource für Stadtentwicklung und -erneuerung betrachtet. Insofern werden Chancen und Potenziale von Selbstorganisationen und Eigeninitiative der Bürgerinnen und Bürger sowie der Public Private Partnerships zwischen Bürgerschaft und Kommune zunehmend in den Blick genommen. Damit einher geht eine Neubestimmung des Verhältnisses zwischen Bürgerschaft und kommunalem Gemeinwesen. Wie sich dieser Prozess entwickelt, ist Thema des Vortrags, der Tradition und Wandel des bürgerschaftlichen Engagements an konkreten Fallbeispielen aus Münster illustriert. *In the search for ways to make our community more fair and democratic, innovations and creative energies can be observed today primarily in the realm of civic engagement. In this context, the municipalities have recently been rediscovered as a place for self-organisation, and civic activities are regarded as an important resource for urban development and renewal. As a result, the opportunities and the potential of self-organisations and self-initiative among citizens, as well as public-private partnerships between citizens and municipalities, are receiving increased attention. This is accompanied by a renegotiation of the relationship between citizens and the political unit of the municipality. This lecture will focus on the development of this process, using concrete examples to illustrate the tradition and transformation of civic engagement.*

SA 25.8.07,
16 – 18 Uhr,
Metropolis Kino,
Berliner Platz 38

Sat 25 August 2007,
4 – 6 p.m.,
Metropolis Cinema,
Berliner Platz 38



Prof. Dr. Annette Zimmer
Institut für Politik-
wissenschaft,
Westfälische Wilhelms-Uni-
versität Münster

Prof. Dr. Annette Zimmer
Institute of Political Science,
Westfälische Wilhelms-Uni-
versität Münster

PODIUMSDISKUSSION DES M:AI – MUSEUM FÜR ARCHITEKTUR UND INGENIEURKUNST NRW

M:AI PANEL DISCUSSION – MUSEUM OF ARCHITECTURE AND THE ART OF ENGINEERING, NORTH-RHINE WESTPHALIA

SA 1.9.07,
16 – 18 Uhr,
Metropolis Kino,
Berliner Platz 38

Das ehemalige Metropolis Kino wird während der *skulptur projekte münster 07* in einen Kommunikations- und Informationsraum verwandelt und all jenen als Forum dienen, denen das Verhältnis von Kunst, Raum, Architektur und Öffentlichkeit ein Anliegen ist. Nichts liegt daher für das M:AI NRW näher, als sich mit den *Skulptur Projekten* in einer Partnerschaft zu verbinden. Im Rahmen der Vortragsreihe „Blumenberg Lectures: Der entöfentlichte Raum“ wird das M:AI NRW am 1. September das Metropolis Kino nutzen, um das Thema Baukultur in Münster zu thematisieren. Eine Gesprächsrunde renommierter Fachvertreter der Region und des Landes diskutiert aktuelle Fragen und Tendenzen der Baukultur in Münster. Ein detailliertes Programm lag zum Zeitpunkt der Drucklegung noch nicht vor. Bitte achten Sie auf die ausliegenden Info-Blätter. *During skulptur projekte münster 07, the former Metropolis Cinema will be transformed into a communications and information centre, serving as a forum for everyone who is interested in art, space, architecture, and the public sphere. Nothing seems more natural than a collaboration between M:AI NRW and the Skulptur Projekte. As part of the Blumenberg Lectures: Space Made UnPublic, M:AI NRW will use the Metropolis Cinema to address the topic of architecture and the built environment in Münster, discussing current issues and trends with renowned regional and state experts.*

Sat 1 September 2007,
4 – 6 p.m.,
Metropolis Cinema,
Berliner Platz 38

Schirmmodul
© M:AI



AFTER SCULPTURE... AFTER SCULPTURE...

SA 8.9.07,
16 – 18 Uhr,
Metropolis Kino,
Berliner Platz 38

Sat 8 September 2007,
4 – 6 p.m.,
Metropolis Cinema,
Berliner Platz 38



Prof. Dr. Miwon Kwon
Department of Art
History, University of
California,
Los Angeles

Prof. Dr. Miwon Kwon
Department of Art
History, University
of California, Los
Angeles

Courtesy Getty Research
Institute, Los Angeles

VOM AUSWACHSEN DES ZEITGENÖSSISCHEN KURATIERENS HOW CONTEMPORARY CURATING IS GROWING OUT OF PLACE

SA 15.9.07,
16 – 18 Uhr,
Metropolis Kino,
Berliner Platz 38

Sat 15 September 2007,
4 – 6 p.m.,
Metropolis Cinema,
Berliner Platz 38



Claire Doherty
Institut für Bildende
Kunst, University of the
West of England, Bristol;
Direktorin von Situations,
Bristol, England

Claire Doherty
Bristol School of Art,
Media, and Design,
University of the West of
England, Bristol;
Director of Situations,
Bristol, England

Alexander Dorners radikale Definition vom Museum als „Kraftwerk und Erzeuger neuer Energien“ erfährt im frühen 21. Jahrhundert eine Weiterentwicklung in Form des New Institutionalism. Der aus der Soziologie übernommene Begriff beschreibt die Entwicklung in Museen und Galerien, kritische künstlerische Strategien im Management, der Programmplanung und der kuratorischen Tätigkeit aufzugreifen und sich zu eigen zu machen, um eine Reform der Kunstinstitution als solcher einzuleiten. Doch wie werden die Öffentlichkeiten und Standorte zeitgenössischer Kunst durch solch alternative Strategien konzeptualisiert? Was für Institutionen kommen in der Zukunft – neben dem „reformierten“ Museumsbau – auf uns zu? Stehen wir, trotz der radikalen Zielsetzungen des Performative Curating, in der Gefahr, den künstlerischen Prozess zu instrumentalisieren und das Erleben des Besuchers vorzuschreiben? Und wie zukunftsfähig sind diese neuen dynamischen Modelle innerhalb der konventionellen Ökologie bildender Künste angesichts des Kulturtourismus? *Alexander Dörner's radical notion of a museum as a 'power station and producer of new energy' matured in the early twenty-first century in the form of New Institutionalism. A term from sociology, New Institutionalism describes developments in museum and gallery management, as well as in programming and curating, that assimilate and internalise critical artistic strategies and, in doing so, set out to reform the art institution. But how are the audiences of, and places for, contemporary art conceptualised in such alternative strategies? What kinds of institutions might we see in the future beyond the reformed museum building? Are we in danger of instrumentalising the artistic process and prescribing the visitor experience despite the radical intentions of performative curating? And, in light of cultural tourism, how sustainable are these dynamic new models within the conventional ecology of visual arts?*

ÖFFENTLICHER RAUM: FORM, INSZENIERUNG ODER TRANSGRESSION? PUBLIC SPACE: FORM, SHOW, OR TRANSGRESSION?

Die Pioniere der Moderne, allen voran Le Corbusier, schwärmten für die Schönheit des Automobils, für Geschwindigkeit und Mobilität. Öffentlicher Raum sollte als Landschaft zwischen verzeigten Hochhäusern hindurch fließen, begleitet von einem grandiosen Adernnetz für den fließenden Verkehr.

Die Postmoderne suchte als Reaktion auf die gebauten Altlasten dieser Prinzipien die Rückbesinnung auf tradierte Formen öffentlichen Raumes – Fassade, Straße, Platz – und sah gegenüber einer globalisierten, digitalisierten und mediatisierten Welt sehr schnell sehr alt aus. Der öffentliche Raum, lange Zeit vom Eigentümer Öffentliche Hand ignoriert, mitunter lediglich mittels Accessoires und Pflasterung verhübscht, durch private Werbung jedoch zunehmend kommerzialisiert, erfährt seit einiger Zeit eine erstaunliche Belebung: Die Stadt wird zur Bühne für gemeinsame Rituale: Shopping, Fußball-WM, Live Aid Konzert, Trauer um Lady Di, *Skulptur Projekte*. Jenseits dieser gesteuerten Euphorien sucht eine neue, junge und urbane Sensibilität nach komplexeren und obskureren Schichten der Stadt, vor allem nach Räumen ohne Definition, ohne Programmierung, ohne Regeln. *The pioneers of modern architecture, especially Le Corbusier, were enamoured with the beauty of the car, with speed and mobility. Public space was seen as a landscape that should extend between individual high-rise buildings, accompanied by a grand network of highways for free-flowing traffic.*

As a reaction to the built heritage of these principles, post-modern architecture attempted to return to traditional forms of public space – the façade, the street, the plaza. But compared to a world that is globalised, digitalised, and medialised, this approach very quickly began to look old and weary. Public space – long ignored by its proprietor, the state, occasionally prettified by means of accessories or new paving, and increasingly commercialised through private advertising – has recently experienced an astonishing revival. Indeed, cities have become the stage for common rituals: shopping, the World Cup, Live Aid concerts, mourning for Lady Di, the *skulptur projekte*. But beyond this phenomenon of managed euphoria, there is a new young and urban sensibility searching for more complex and more obscure layers of the city – looking, in particular, for spaces without definition, without programming, and without rules.

SA 22.9.07,
16 – 18 Uhr,
Metropolis Kino,
Berliner Platz 38

Sat 22 September 2007,
4 – 6 p.m.,
Metropolis Cinema,
Berliner Platz 38



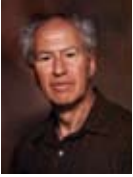
Prof. Dipl.-Ing. Julia B.
Bolles-Wilson
Fachbereich Architektur,
Fachhochschule Münster

Prof. Dipl.-Ing. Julia B.
Bolles-Wilson
School of Architecture,
Münster University of
Applied Sciences

FÜR WEN IST WELCHE KUNST IN WELCHEM ÖFFENTLICHEN RAUM? FOR WHOM IS WHICH ART IN WHAT PUBLIC SPACE?

SA 29.9.07,
16 – 18 Uhr,
Metropolis Kino,
Berliner Platz 38

Sat 29 September 2007,
4 – 6 p.m.,
Metropolis Cinema,
Berliner Platz 38



Prof. Peter Marcuse
Graduate School of
Architecture Planning and
Preservation, Columbia
University, New York

Prof. Peter Marcuse
Graduate School of
Architecture Planning and
Preservation, Columbia
University, New York

Die Rolle der Kunst im öffentlichen Raum hängt von drei Variablen ab: Erstens von der Art des fraglichen öffentlichen Ortes, seiner Lage, seiner Gestaltung, seiner Konfiguration und seiner geplanten Nutzung, seiner Instandhaltung und seinem Umfeld. Zweitens von der Art der Kunst, ihren Ambitionen, ihren Ursprüngen, den Besonderheiten ihres Entstehens. Drittens davon, von wem und für wen die Kunst und ihr Standort ausgewählt wurden, mit wessen Einflussnahme, durch welchen Prozess. Vorgestellt werden Beispiele aus New York und andernorts – ihre Bandbreite reicht von Denkmälern über historische Statuen auf Plätzen und Kunst in U-Bahnhöfen, über Skulpturen und Parks, Ausstellungen an Straßen sowie Reklametafeln bis hin zu Gedenkstätten an historischen Orten. Die Debatten um den Nutzen von Kunst in jenen öffentlichen Räumen, die am ehemaligen Standort des zerstörten World Trade Centers an der Südspitze Manhattans entstanden sind, werden umrissen. Als roter Faden durch das Thema zieht sich das Verhältnis zwischen Kunstpolitik und einer Politik des öffentlichen Raums.

The role of art in public space depends on three variables: first, the nature of the public space in question – its location, design, configuration, intended use, maintenance, and surroundings. Second, the character of the art – its ambitions, its origins, and the characteristics of its creation. Third, by whom and for whom the art and its location were selected – who influences this, by what process.

Examples will be given from New York City and elsewhere, including monuments, historic figures in plazas, art in subway stations, statues and parks, exhibitions along streets, murals and billboards, and memorials in historic locations. Debates about the use of art in the public spaces created at the site of the destroyed World Trade Center in lower Manhattan will also be described. An underlying theme will be the relationship between the politics of art and the politics of public space.

GEMÜTLICH BIN ICH SELBST GEMÜTLICH BIN ICH SELBST

Deutsche Städte im Film German Cities in Films

GEMÜTLICH BIN ICH SELBST GEMÜTLICH BIN ICH SELBST

Deutsche Städte im Film *German Cities in Films*

Jeweils samstags
(23.6.07 bis 29.9.07),
22 – 00 Uhr
Die Anzahl der
Plätze ist begrenzt.
Eintritt frei
Filme teilweise mit
englischem Untertitel.
Stand: Mai 2007
Änderungen vorbehalten.
*Metropolis Kino,
Berliner Platz 38*

Every Saturday
(23 June 2007 – 29 September 2007),
10 p.m. – 12 midnight
The number of seats is limited.
Admission free
Some films have English subtitles.
Current as of: May 2007
Times and events
are subject to change.
*Metropolis Cinema,
Berliner Platz 38*

Neben den künstlerischen Projekten, die die gewandelten Vorstellungen und aktuellen Perspektiven von Kunst, Öffentlichkeiten und urbanem Umfeld reflektieren, wird diese Thematik auch in der Filmreihe *Gemütlich bin ich selbst* – *Deutsche Städte im Film* kommentiert.

In Zusammenarbeit mit dem renommierten und ältesten Filmclub Deutschlands, dem filmclub münster, wurde die Filmreihe entwickelt. Mit Spiel- und Dokumentarfilmen sowie in zwei ausgewählten Kurzfilmreihen, in denen deutsche Städte die Bühne und das Thema zugleich bilden, wird gezeigt, wie sich die Auffassung von urbanem Gefüge, öffentlichem Raum und der Stadt als Sehnsuchts- und Fluchtort im Deutschland der 1970er Jahre bis heute entwickelt hat. Die Thematik wird damit parallel zur Entwicklung der *Skulptur Projekte* 1977, 1987, 1997 und 2007 im Medium des Films aufgezeigt.

Die ausgewählten Filme thematisieren explizit oder implizit den Lebensraum Stadt. Das Individuum wird in dem teils begrenzt, teils grenzenlos wirkenden Stadtraum gezeigt, der die Stimmung der Figuren mal spiegelt, mal absorbiert. Die Stadt und ihre öffentlichen Orte bieten beispielsweise der Trinkerin in Ulrike Ottingers Film *„Bildnis einer Trinkerin“* die Bühne und den Spielraum zur Erfüllung ihrer negativen Phantasien. Detlev Bucks Film *„Knallhart“* als aktuelles Beispiel zeigt dagegen eine Öffentlichkeit, die sich einer Nutzung verweigert und die Entfaltungsmöglichkeiten des Individuums beschränkt. Die Architektur bedingt dies nicht unwesentlich, aber auch die Figuren verstehen es auf unterschiedliche Weise die Orte für sich nutzbar zu machen.

Die ab den 1980er Jahren deutlich zugenommene Berlin-Bezogenheit im deutschen Spielfilm wird zwar zum Tragen kommen, Ziel war es aber, ein möglichst breites Bild deutscher Städte zu

zeichnen. In *„Die Abfahrer“* oder *„Alice in den Städten“* werden ebenso wie in den Dokumentarfilmen andere deutsche städtische Realitäten wie das Ruhrgebiet beleuchtet, in denen neben der jeweils typischen Architektur der Städte und ihrer öffentlichen Plätze ein spezifisches Selbstbewusstsein und Lebensgefühl der jeweiligen Orte und der dort lebenden Menschen deutlich wird.

Gemütlich bin ich selbst – *Deutsche Städte im Film* zeigt Realität und Fiktion der Städte als Lebenswelt und Projektionsflächen aus unterschiedlichen Blickwinkeln auf. *Alongside the art projects themselves – which reflect changing notions of and current perspectives on art, audience, the public sphere, and urban space – these topics will also be dealt with in a film series entitled Gemütlich bin ich selbst – Deutsche Städte im Film (I'm comfortable myself – German Cities in Films).*

The series is presented in cooperation with the filmclub münster, the oldest and most renowned film society in Germany. Feature films and documentaries – including two exclusive series of short-films in which German cities are simultaneously the setting and the topic – will demonstrate how the portrayal of the urban fabric, of public space, and of cities as idealised places of fortune and refuge has changed in Germany since the 1970s. These topics will thus be shown in the medium of film parallel to the development of the *skulptur projekte* exhibitions in 1977, 1987, 1997, and 2007.

The selected films either focus directly or implicitly on the urban living situation. They place the individual in the urban setting, a setting that sometimes appears restrictive, but other times limitless, either reflecting or absorbing the protagonists' moods. In Ulrike Ottinger's film *„Bildnis einer Trinkerin“*, for example, the city is the stage on which a drunkard lives out her negative fantasies. By contrast, in Detlev Buck's more recent film *„Knallhart“*, we see a citizenry that refuses to make the most of the city and curtails the freedoms of the individual. The architecture contributes quite substantially to this, but the protagonists have their own unique ways of using urban spaces for their purposes.

The strong focus on Berlin evident in German films after about 1980 is reflected here, but the aim is nevertheless to present a comprehensive overview of German cities. In *„Die Abfahrer“* or *„Alice in the Cities“* – as in the documentaries – other urban settings, such as the Ruhr Region are explored. The films show us the traditional architecture of these cities and their public spaces and also convey a feeling for the specific attitudes and lifestyles of the people who live there.

Gemütlich bin ich selbst – *Deutsche Städte im Film* presents different perspectives on the realities and myths of cities and shows how people organise their lives and project their desires onto their environment.

ALLE JAHRE WIEDER, 1967 (NEXT YEAR, SAME TIME)

vorab: Kurzfilm
Einführung: Carsten Happe
SA 23.6.07, 22 – 24 Uhr,
Metropolis Kino,
Berliner Platz 38

preceded by a short film
Introduction: Carsten Happe
Sat 23 June 2007,
10 p.m. – 12 midnight,
Metropolis Cinema,
Berliner Platz 38

Der Münster-Kultfilm zum Auftakt der Filmreihe: Alle Jahre wieder fährt Werbetexter Hannes Lücke von seinem Arbeitsort Frankfurt zum Familien-Weihnachtstribunal in die Heimatstadt Münster. Der sentimental-nostalgische Trip zum Besäufnis mit alten Klassenkameraden und in den gutbürgerlichen Schein einer nicht mehr funktionierenden Ehe kompliziert sich diesmal, weil Hannes seine junge Freundin Inge mitnimmt. Mit der strikten Auflage, sich auf keinen Fall in seiner Nähe blicken zu lassen, wird sie im Fürstenzimmer des Hotels seines geschiedenen Freundes Spezi abgesetzt. Doch Inge hält sich keineswegs an die Abmachung.

Wie kein anderer Film der sechziger Jahre fängt dieses scharf beobachtete Porträt der deutschen Provinz das ein, was das deutsche Weihnachtsfest für die einen so schön und für andere so unerträglich macht. Dabei wird keineswegs alles nur negativ oder gehässig gezeichnet. Die seinerzeitige Ablehnung des Films durch viele Kritiker rührte offenbar daher, dass Regisseur und Autor mitten ins deutsche Herz getroffen hatten. *The Münster cult film to begin the series: every year the copywriter Hannes Lücke drives from his place of work in Frankfurt to the family Christmas tribunal in his hometown of Münster. This time, the sentimental and nostalgic trip to get drunk with his former classmates and partake in the bourgeois make-believe world of a no longer functioning marriage is more problematic than usual, because Hannes brings along his young girlfriend Inge. Hannes checks her into the Prince's Suite of a hotel belonging to his divorced friend Spezi, and she is given strict instructions that she must not, on any account, turn up anywhere near him. But Inge has no intention of abiding by their deal.*

Like no other film from the 1960s, this finely crafted portrayal of small-town Germany captures the essence of what makes a German Christmas so appealing for some – and so appalling for others. It manages this without casting everything in a negative or hateful light. At the time, many critics disliked the film, but this seems to reflect the fact that the director and author really stuck a chord within the German psyche.



© Peter Schamoni, Quelle: Deutsches Filminstitut, Frankfurt

Spielfilm, 91 min. Regie: Ulrich Schamoni, Drehbuch: Michael Lentz, Ulrich Schamoni, Kamera: Wolfgang Treu, Darsteller: Ulla Jacobsson, Sabine Sinjen, Hans-Dieter Schwarze, Johannes Schaaf, Hans Posegga u. a.

Feature film, 91 min. Director: Ulrich Schamoni. Writers: Michael Lentz, Ulrich Schamoni. Camera: Wolfgang Treu. Cast: Ulla Jacobsson, Sabine Sinjen, Hans-Dieter Schwarze, Johannes Schaaf, Hans Posegga (among others).

ALICE IN DEN STÄDTEN 1974 (ALICE IN THE CITIES)

vorab: Kurzfilm
Einführung: Carsten Happe
SA 30.6.07, 22 – 24 Uhr,
Metropolis Kino,
Berliner Platz 38

preceded by a short film
Introduction: Carsten Happe
Sat 30 June 2007,
10 p.m. – 12 midnight,
Metropolis Cinema,
Berliner Platz 38

In dem Roadmovie „Alice in den Städten“ erzählt Wim Wenders ruhig und unspektakulär von einem Mann, der die Welt abstoßend findet und sich selbst verloren hat. Die Begegnung mit einem kleinen Mädchen bringt eine unerwartete Wende in seinem Leben. Auf einer abenteuerlichen Reise durch das Ruhrgebiet entwickelt sich zwischen Felix und Alice ohne viel Dialog, in Gesten und Blicken, ein sprachloses Einverständnis und Zuneigung. Die Irrfahrten des Ersatzvaters mit dem kleinen Mädchen sind auch eine Reise zurück in die eigene Infantilität und Unvoreingenommenheit. In the road movie 'Alice in den Städten', Wim Wenders calmly and matter-of-factly tells the story of a man who finds the world repulsive and has lost his bearings. A chance encounter with a little girl gives his life an unexpected turn. United on an eventful trip through the Ruhr region of Germany, Felix and Alice develop a silent sense of understanding – a friendship expressed through gestures and glances rather than dialogue. The odyssey of the surrogate father with the girl also represents a rediscovery of the protagonist's own inner child and the ability to view the world in an unbiased light.



© Neue Visionen Filmverleih

Spielfilm, 112 min. Regie: Wim Wenders, Drehbuch: Veith von Fürstenberg, Wim Wenders, Kamera: Robby Müller, Darsteller: Rüdiger Vogler, Yella Rottländer, Lisa Kreuzer, Edda Köchl, Ernest Boehm u. a.

Feature film, 112 min. Director: Wim Wenders. Writers: Veith von Fürstenberg, Wim Wenders. Camera: Robby Müller. Cast: Rüdiger Vogler, Yella Rottländer, Lisa Kreuzer, Edda Köchl, Ernest Boehm [among others].

DEUTSCHLAND IM HERBST, 1978 (GERMANY IN AUTUMN)

vorab: Kurzfilm
Einführung: Carsten Happe
SA 7.7.07, 22 – 24 Uhr,
Metropolis Kino,
Berliner Platz 38

preceded by a short film
Introduction: Carsten Happe
Sat 7 July 2007,
10 p.m. – 12 midnight,
Metropolis Cinema,
Berliner Platz 38

„Deutschland im Herbst“ ist eine Mischung aus gezielter Dokumentation, Archivaufnahmen, Spielszenen: eine furchterregende und durch Furcht entstandene Montage über einen Abschnitt der deutschen Geschichte, dessen mögliche Folgen wahrscheinlich heute noch nicht absehbar sind. Rasterfahndung, Hochsicherheitstrakt, Kontaktsperregegesetz, § 129 a (Bildung terroristischer Vereinigungen) sind einige juristische Begriffe und Gesetze, die nur den äußeren Rahmen für eine Entwicklung markieren, in deren Verlauf so etwas entstand wie die Entfremdung der Politik von der Gesellschaft – ein Riss ging durch die Gesellschaft. Demokratie war nach 1977 nicht mehr das, was sie vorher war. Die Linke war nach 1977 nicht mehr das, was sie vorher war. Auf der Strecke blieb eine (öffentliche) Diskussionskultur, ein Umstand, der durch den zunehmenden Einfluss der visuellen Medien als Surrogat für öffentliche Diskussion nur schwer übertüncht werden kann. 'Deutschland im Herbst' is a mixture of specific documentary, archive footage, and drama: a terrifying montage, also nourished by terror, that illustrates a period in German history whose potential repercussions remain nebulous, even to this day. Rasterfahndung (computer-aided dragnet investigations), Hochsicherheitstrakt (special high-security prison wings), Kontaktsperregegesetz (a law permitting terrorist suspects to be isolated even from their lawyers), § 129 a (a clause to prevent the formation of terrorist groups): this is just some of the legal terminology marking the manifest framework of the development, a development that encompassed a kind of alienation of politics from society, akin to a seismic fault. Democracy was never the same after 1977. The left-wing was never the same after 1977. The price for this development was the loss of a (public) culture of discourse – a loss that is hard to ignore, even in the face of the growing influence of visual media, acting, as they do, as a surrogate for public discussion.



© Kinowelt

Dokumentarfilm mit Spielteilen, 123 min. Regie: Alf Brustellin, Hans Peter Cloos, Rainer Werner Fassbinder, Alexander Kluge, Maximiliane Mainka, Beate Mainka-Jellinghaus, Edgar Reitz, Katja Rupé, Volker Schlöndorff, Peter Schubert, Bernhard Sinkel, Drehbuch: Heinrich Böll, Alf Brustellin, Hans Peter Cloos, Rainer Werner Fassbinder, Alexander Kluge, Maximiliane Mainka, Beate Mainka-Jellinghaus, Edgar Reitz, Katja Rupé, Volker Schlöndorff, Peter Schubert, Bernhard Sinkel, Peter F. Steinbach.

Documentary with movie scenes, 123 min. Directors: Alf Brustellin, Hans Peter Cloos, Rainer Werner Fassbinder, Alexander Kluge, Maximiliane Mainka, Beate Mainka-Jellinghaus, Edgar Reitz, Katja Rupé, Volker Schlöndorff, Peter Schubert, Bernhard Sinkel. Writers: Heinrich Böll, Alf Brustellin, Hans Peter Cloos, Rainer Werner Fassbinder, Alexander Kluge, Maximiliane Mainka, Beate Mainka-Jellinghaus, Edgar Reitz, Katja Rupé, Volker Schlöndorff, Peter Schubert, Bernhard Sinkel, Peter F. Steinbach.

DIE ABFAHRER, 1978 (ON THE MOVE)

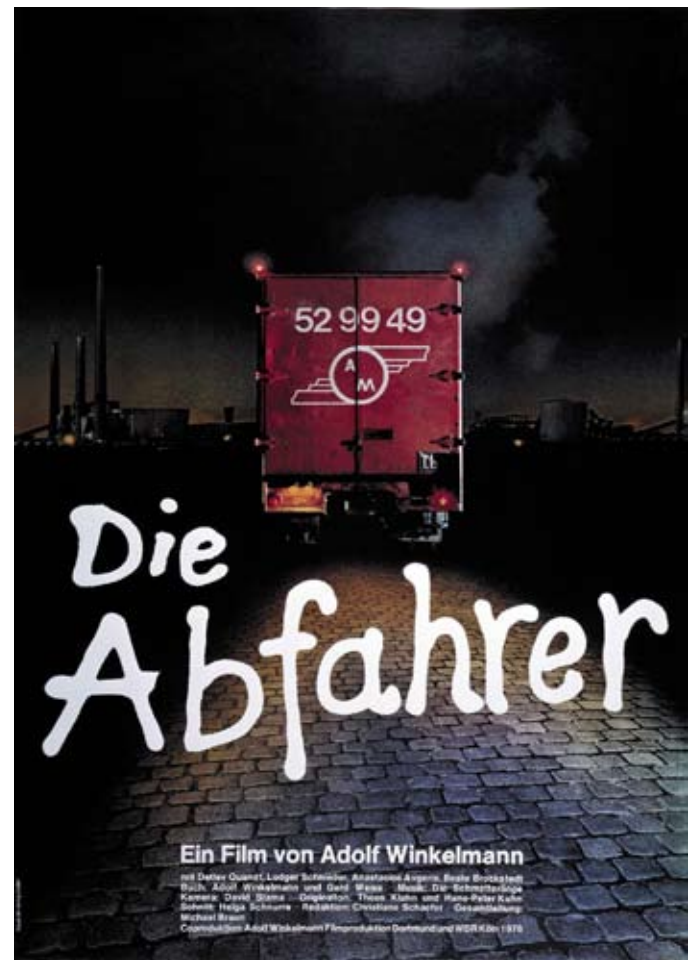
vorab: Kurzfilm
Einführung: Carsten Happe
SA 14.7.07, 22 – 24 Uhr,
Metropolis Kino,
Berliner Platz 38

preceded by a short film
Introduction: Carsten Happe
Sat 14 July 2007,
10 p.m. – 12 midnight,
Metropolis Cinema,
Berliner Platz 38

Dortmund, 1978: Die arbeitslosen Freunde Atze, Lutz und Sulli verträdeln ihre Tage in einem trostlosen Hinterhof. Ihr Alltag: Nichtstun, Langeweile, Isoliertheit. Sprache und Alltagshandlungen von Atze, Lutz und Sulli bringen ihre Identifikation mit der bisherigen Lebens- oder Arbeitswelt zum Ausdruck. In der Halböffentlichkeit des Hinterhofs führen sie jedoch ein Schattendasein, das sie von gesellschaftlicher Partizipation ausschließt. Dann bricht der Alltag unerwartet auf: die drei Freunde entführen einen Möbeltransporter. Weder ein konkreter Ort noch ein romantisches Fluchtziel bestimmen die Fahrt, ihre Reise kennt die Rückkehr in die Wirklichkeit. Dortmund 1978: Atze, Lutz, and Sulli, a group of unemployed mates, waste their days hanging around in a dreary backyard. Their daily experience: idleness, boredom, isolation. Atze, Lutz, and Sulli's language and their daily rituals reflect their experiences vis à vis the working world and their lives in general. In the semi-public realm of the backyard, they lead a shadowy existence that excludes them from being part of regular society. Then their lives suddenly change: the three friends hijack a removal van. They don't have a specific goal or romantic destination; rather, their journey marks their return to the real world.

Spielfilm, 97 min. Regie: Adolf Winkelmann, Drehbuch: Adolf Winkelmann, Gerd Weiss, Kamera: David Slama, Darsteller: Detlev Quandt, Ludger Schnieder, Anastasios Avergis u. a.

Feature film, 97 min. Director: Adolf Winkelmann. Writers: Adolf Winkelmann, Gerd Weiss. Camera: David Slama. Cast: Detlev Quandt, Ludger Schnieder, Anastasios Avergis [among others].



© Winkelmann Filmproduktion

BILDNIS EINER TRINKERIN, 1979 (PORTRAIT OF A FEMALE DRUNKARD / TICKET OF NO RETURN)

vorab: Kurzfilm
Einführung: Carsten Happe
Zu Gast: Ulrike Ottinger
SA 21.7.07, 22 – 24 Uhr,
Metropolis Kino,
Berliner Platz 38

preceded by a short film
Introduction: Carsten Happe.
Guests: Ulrike Ottinger
Sat 21 July 2007,
10 p.m. – 12 midnight,
Metropolis Cinema,
Berliner Platz 38

„Berlin, eine Stadt, in der sie völlig fremd war, schien ihr der rechte Ort, ungestört ihrer Passion zu leben. Ihre Passion war zu trinken, leben um zu trinken, trinkend leben, das Leben einer Trinkerin.“ In Ottingers Meisterstück „Bildnis einer Trinkerin“ wird die wohlhabende SIE auf ihrem sozialen und psychischen Abstieg begleitet von der Trinkerin vom Bahnhof Zoo. Ottinger zeichnet das Portrait zweier Kunstfiguren und entfaltet einen sozialen Kontrast, der ebenso wie das genau recherchierte und realistische getroffene Millieu überzeugen. Schauplatz ist Berlin. Das Stadtbild wandelt sich in diesem Film in das Bild einer Stadt, in der der Wunsch, sich zu Tode trinken zu wollen, beinahe als Ausdruck des Überlebenswillens erscheint. Berlin als Stadt der Isolation: nicht, banal, der Isolation nach außen; auch nicht, schon weniger banal, der inneren Isolation; sondern Berlin ist die Isolation als Stadt, die zur Stadt verwandelte Einsamkeit. 'Berlin – a city in which she was a total stranger – seemed to her to be the ideal place to live out her passion without being disturbed. Her passion was drinking, living to drink, drunken living, the life of a drinker.' In Ottinger's masterpiece 'Bildnis einer Trinkerin', the well-off protagonist is accompanied on her slide into social and mental abandon by the lady drinker from the Zoo Station. Ottinger creates portraits of two fictitious characters, contrasting their social boundaries as realistically as the exhaustively researched and accurately depicted world they inhabit. The setting is Berlin. In the course of the film, the city becomes a place where the desire to drink oneself to death seems almost to be an expression of a will to survive. Berlin as a place of isolation: not – that would be too banal – isolation from the outside world; also not – slightly less banal – inner isolation; rather: Berlin as isolation itself, isolation in the shape of a city.

Spielfilm, 107 min. Regie, Drehbuch, Kamera: Ulrike Ottinger, Darsteller: Tabea Blumenschein, Christine Lütze u. a.

Feature film, 107 min. Director, writer, camera: Ulrike Ottinger. Cast: Tabea Blumenschein, Christine Lütze (among others).



© Freunde der deutschen Kinemathek

KURZFILMABEND WEST-BERLIN 1980ER JAHRE

SHORT FILM EVENING: WEST-BERLIN OF THE 1980S

Einführung: Carsten Happe
Moderation: Florian Wüst,
Filmkurator Berlin/Rotterdam
SA 28.7.07, 22 – 24 Uhr,
Metropolis Kino,
Berliner Platz 38

Introduction: Carsten Happe
Presentation: Florian Wüst,
film curator (Berlin/Rotterdam)
Sat 28 July 2007,
10 p.m. – 12 midnight,
Metropolis Cinema,
Berliner Platz 38

Zwischen dem Ende der 1970er Jahre und der Öffnung der Mauer im November 1989 entstanden in West-Berlin eine Vielzahl von Filmen, die sich in besonderer Weise mit dem Leben in der umschlossenen Stadt auseinandersetzen. Das von der Bundesrepublik subventionierte „Schaufenster des freien Westens“ war zu einer Insel für all diejenigen geworden, die sich ohne ökonomischen Druck selbst erfahren und mit allen Mitteln ausdrücken wollten. Man verschrieb sich nicht länger der Weltrevolution, sondern drang auf die Verwirklichung alternativer Lebensformen zwischen Endzeit und Häuserkampf, Queerness, Punk und Drogen.

Das Programm präsentiert eine Auswahl von Kurzfilmen aus der von Stefanie Schulte Strathaus und Florian Wüst kuratierten Filmreihe „Wer sagt denn dass Beton nicht brennt, hast Du's probiert? West-Berlin 80er Jahre“, die im Oktober 2006 im Berliner Kino Arsenal stattfand. Between the end of the 1970s and the fall of the Berlin wall in November 1989 numerous films were made in West Berlin that focused on life in the encapsulated metropolis. The so-called 'shop window of the free West,' subsidised by the Federal Republic, had become an oasis for everyone who wanted to experience and express themselves in an economically favourable environment, free of the usual pressures of existence. Revolutionary ideals were abandoned in favour of creating alternative lifestyles that fit somewhere into the spectrum between a kind of doomsday-devil-may-care stance, housing struggles, queerness, punks, and drugs.

The programme shows a selection of short films from the series 'Wer sagt denn dass Beton nicht brennt, hast Du's probiert? West-Berlin 80er Jahre' ['Who Says That Concrete Doesn't Burn – Have You Tried? West Berlin in the 80s'], which Stefanie Schulte Strathaus and Florian Wüst presented at the Berlin Arsenal cinema in October 2006.



links: a-b-city, Brigitte Bühler & Dieter Hormel, 1985; rechts: Naturkatastrophenkonzert, Die Tödliche Doris, 1983

Eiermann's Abenteuer

Klaus Dörries, BRD, Super-8/Video, 1984, 15 min.

Eiermann's Abenteuer

Klaus Dörries, BRD, super 8/video, 1984, 15 min.

a-b-city

Brigitte Bühler & Dieter Hormel, BRD, Super-8/Video, 1985, 8 min.

a-b-city

Brigitte Bühler & Dieter Hormel, BRD, super 8/video, 1985, 8 min.

Neue Heimat

Ebba Jahn, BRD, 16mm, 1982, 15 min.

Neue Heimat

Ebba Jahn, FRG, 16 mm, 1982, 15 min.

Böse zu sein ist auch ein Beweis von Gefühl

Cynthia Beatt, BRD, 16mm, 1983, 25 min.

Böse zu sein ist auch ein Beweis von Gefühl

Cynthia Beatt, FRG, 16 mm, 1983, 25 min.

Naturkatastrophenbalett/Naturkatastrophenkonzert

Die Tödliche Doris, BRD, Video, 1983, 5 min.

Naturkatastrophenbalett/Naturkatastrophenkonzert

Die Tödliche Doris, FRG, video, 1983, 5 min.

Tattoo Suite

Rolf S. Wolkenstein, BRD, 16mm, 1984, 23 min.

Tattoo Suite

Rolf S. Wolkenstein, FRG, 16mm, 1984, 23 min.

BERLIN CHAMISSOPLATZ, 1980 (BERLIN CHAMISSOPLATZ)

vorab: Kurzfilm
Einführung: Carsten Happe
SA 4.8.07, 22 – 24 Uhr,
Metropolis Kino,
Berliner Platz 38

preceded by a short film
Introduction: Carsten Happe
Sat 4 August 2007,
10 p.m. – 12 midnight,
Metropolis Cinema,
Berliner Platz 38

Berlin in den siebziger Jahren: Anna trifft Martin auf dem Chamissoplatz. Er ist Architekt und mit dem Sanierungsprogramm für dieses Wohnungsgebiet beauftragt. Anna interviewt ihn mit einer Video-Kamera, sie wohnt selbst dort und kämpft für den Erhalt der alten Mietshäuser. Martin gibt ihr seine Karte. Der Beginn einer Liebesgeschichte zwischen zwei Lagern. *Berlin in the 1970s: Anna meets Martin on Chamissoplatz. He's an architect who has been commissioned with the redevelopment of this residential area. Anna, who interviews him with a video camera, lives there herself and is fighting for the preservation of the old apartment buildings. Martin gives her his visiting card. The beginning of a love story between two opposing parties.*



© moanafilms

Spielfilm, 112 min. Regie: Rudolf Thome, **Drehbuch:** Thomas Knauf, **Kamera:** Andreas Köfer, **Darsteller:** Kurt Naumann, Rita Feldmeier u. a.

Feature film, 112 min. Director: Rudolf Thome. *Writer:* Thomas Knauf. *Camera:* Andreas Köfer. *Cast:* Kurt Naumann, Rita Feldmeier {among others}.

CHRISTIANE F. – WIR KINDER VOM BAHNHOF ZOO, 1981 (ZOO/CHRISTIANE F. – WE CHILDREN FROM BAHNHOF ZOO)

vorab: Kurzfilm
Einführung: Carsten Happe
SA 11.8.07, 22 – 24 Uhr,
Metropolis Kino,
Berliner Platz 38

preceded by a short film
Introduction: Carsten Happe
Sat 11 August 2007,
10 p.m. – 12 midnight,
Metropolis Cinema,
Berliner Platz 38

Berlin Gropiusstadt, 1975: Die 13jährige Christiane lebt in der trostlosen Hochhaussiedlung in zerrütteten Familienverhältnissen. Ihre ältere Freundin Kessi nimmt sie irgendwann mit in die Diskothek Sound. Dort nimmt Christiane ihren ersten Trip. Wenig später, nach einem Konzert snieft sie Heroin, dann hängt sie an der Nadel. Sie erkennt die Gefahr nicht und glaubt, sich unter Kontrolle zu haben. Das Leben wird zum Alptraum.

Die Geschichte ist bekannt. Aber dass der Film nicht nur aus einer sozialkritischen, sondern auch aus einer städtebaulichen und architektonischen Perspektive viel zu bieten hat zeigt eine Re-view unter anderen Vorzeichen. *Berlin Gropiusstadt, 1975: thirteen-year-old Christiane lives with her broken family in a dreary high-rise block. One day her older friend Kessi takes her along to a discotheque called Sounds. There Christiane takes her first acid trip. A little later, after visiting a concert, she snorts heroin and, before long, is on the needle. She does not recognise the danger and thinks she can control her habit, but her life becomes a nightmare.*

Spielfilm, 136 min.

Regie: Ulrich Edel, Drehbuch: Herman Weigel, Kai Hermann, Horst Rieck, Kamera: Jürgen Jürges, Justus Pankau, Darsteller: Natja Brunckhorst, Thomas Haustein, Jens Kuphal, Christiane Reichelt, Daniela Jaeger, David Bowie, Reiner Wölk, Jan Georg Effler, Kerstin Richter, Peggy Bussieck, Kerstin Malessa, Bernhard Janson, Cathrine Schabeck.

Feature film, 136 min. Director: Ulrich Edel. Writer: Herman Weigel, Kai Hermann, Horst Rieck. Camera: Jürgen Jürges, Justus Pankau. Cast: Natja Brunckhorst, Thomas Haustein, Jens Kuphal, Christiane Reichelt, Daniela Jaeger, David Bowie, Reiner Wölk, Jan Georg Effler, Kerstin Richter, Peggy Bussieck, Kerstin Malessa, Bernhard Janson, Cathrine Schabeck.



© Constantin Film

DIE ARCHITEKTEN, 1990 (THE ARCHITECTS)

vorab: Kurzfilm
Einführung: Carsten Happe
SA 18.8.07, 22 – 24 Uhr,
Metropolis Kino,
Berliner Platz 38

preceded by a short film
Introduction: Carsten Happe
Sat 18 August 2007,
10 p.m. – 12 midnight,
Metropolis Cinema,
Berliner Platz 38

Der Film erzählt die Geschichte eines Projekts: Junge Architekten sollen für ein riesiges Neubaugebiet ein gesellschaftliches Zentrum entwerfen. Für alle ist es nach Jahren der Routine die erste wirkliche Chance. Zusammenspiel von Natur und Kunst, das ist das Ziel – sie denken sich eine menschenfreundliche Gegend aus. Die wird so nie realisiert. Nicht mehr als ein Torso bleibt übrig – ohne die fröhliche Phantasie. Aus runden und achteckigen Entwürfen werden Vierecke, die Kastration betrifft Wesentliches. The film tells the story of a project: young architects have been commissioned to design a communal centre for a huge development area. After years of routine jobs this is their first big vocational opportunity. Combining elements of nature and art is their goal – they envisage an area that is people-friendly. But the essentials of their design are never realised. A poor approximation is all that materialises – devoid of creative charm. Round and octagonal designs become squares; the castration of their concepts affects the very heart of what is dear to them.



© Progress Film-Verleih/ Foto: Christa Köfer

Spielfilm, 97 min.
Regie: Peter Kahane, Drehbuch: Jochen Brunow, Rudolf Thome,
Kamera: Martin Schäfer, Darsteller: Sabine Bach, Hanns Zischler u. a.

Feature film, 97 min.
Director: Peter Kahane. Writers: Jochen Brunow, Rudolf Thome.
Camera: Martin Schäfer. Cast: Sabine Bach, Hanns Zischler [among others].

MÜNCHEN – GEHEIMNISSE EINER STADT, 2000

(MUNICH: SECRETS OF A CITY)

vorab: Kurzfilm
Einführung: Carsten Happe
SA 25.8.07, 22 – 24 Uhr,
Metropolis Kino,
Berliner Platz 38

preceded by a short film
Introduction: Carsten Happe
Sat 25 August 2007,
10 p.m. – 12 midnight,
Metropolis Cinema,
Berliner Platz 38

Es ist das fiktive Porträt einer Stadt oder das Porträt einer fiktiven Stadt, der Stadt, die sich jeder erträumt, und des Traums, den jede Stadt darstellt. Wie ist die Biographie jedes Einzelnen verstrickt in die Geschichte einer Stadt – und ergeben die vielen einzelnen Geschichten einer Stadt auch so etwas wie eine Biographie dieser Stadt? Was sieht man, wenn man den Stadtplan unter die Lupe nimmt? Und welches Muster ergibt sich, wenn man das städtische Treiben verfolgt? Ein Essay über das Leben in Städten, ein Mosaik aus Geschichten, Sehnsüchten und Träumen und eine Liebeserklärung an München – und alle anderen Städte. It is the fictional portrait of a city, or the portrait of a fictional city – the city that everyone dreams of and the dream that each city represents. How is each individual biography tied up with the history of the city – and do the many individual stories of a city constitute something akin to a biography of this city? What do we see when we take a closer look at a street map? And what pattern emerges when we trace the city's hustle and bustle? An essay about life in cities, a mosaic of stories, longings, and dreams, and a declaration of love to Munich – and to all other cities.



© Bavaria Film

Dokumentarfilm, 121 min.
Regie: Michael Althen, Dominique Graf, Kamera: Martin Farkas, Darsteller:
Tim Bergmann, Corinna Grötzinger, Jeanette Hain, Johannes Waldorf.

Documentary, 121 min.
Directors: Michael Althen, Dominique Graf. **Camera:** Martin Farkas. **Cast:**
Tim Bergmann, Corinna Grötzinger, Jeanette Hain, Johannes Waldorf.

KURZFILMPROGRAMM AUS DEM ARCHIV DER OBERHAUSERNER KURZFILMTAGE AN EVENING OF SHORT FILMS FROM THE ARCHIVES OF THE OBER- HAUSEN INTERNATIONAL SHORT FILM FESTIVAL

Einführung: Carsten Happe
Moderation: Carsten Spicher, Kurator
der Kurzfilmtage Oberhausen
SA 1.9.07, 22 – 24 Uhr,
Metropolis Kino,
Berliner Platz 38

Introduction: Carsten Happe
Presentation: Carsten Spicher,
curator of the Kurzfilmtage
Oberhausen
Sat, 1 September 2007,
10 p.m. – 12 midnight,
Metropolis Cinema,
Berliner Platz 38

Mit Verleih und Archiv bleiben die Oberhausener Kurzfilmtage auch außerhalb der Festivaltage für den Kurzfilm aktiv. Jährlich werden ausgewählte Arbeiten aus den Wettbewerben und Sonderprogrammen nach dem Festival angekauft, im nicht-gewerblichen Kurzfilmverleih vertrieben und in der ganzen Welt gezeigt, von Manila bis New York, von Estland bis Italien.

Ende der 50er Jahre ins Leben gerufen, wuchs das Archiv – auch dank guter Zusammenarbeit mit den osteuropäischen Ländern – rasch an. Angekauft wurden in der Regel Preisträgerfilme; seit 1993 wurden als Leihgabe deutsche Kurzfilme für den Verleih erworben. So wuchs die Sammlung auf über 1.600 Titel mit rund 1.900 Kopien an. With its distribution network and archive, the Oberhausen International Short Film Festival is also active outside the festival. Every year, selected works from competitions and special programmes are acquired after the festival, distributed on a non-commercial basis, and presented around the world, be it in Manila, New York, Estonia, or Italy.

Founded in the late 1950s, the archive grew rapidly – thanks not least to its fruitful cooperation with eastern European countries. Generally, the films that were bought were prize-winners. However, since 1993 other German short films have also been distributed after being acquired on loan. In this manner, the archive now has more than 1,600 titles and approximately 1,900 copies.



links: Vacancy, Matthias
Müller, Deutschland
1998;
rechts: Das schlafende
Mädchen, Corinna
Schnitt, Deutschland
2001

Im Rahmen von *skulptur projekte münster 07* präsentiert das Archiv ausgewählte Filme aus der Sammlung, darunter unter anderem: *During skulptur projekte münster 07, the archive will present selected films from its collection, including:*

Stadtführer für Bonn und Umgebung, Manfred Vosz, BRD 1969 (16mm, 15min)
Stadtführer für Bonn und Umgebung, Manfred Vosz, BRD 1969 (16 mm, 15 min)

Vacancy, Matthias Müller, D 1998 (16mm, 14 min)
Vacancy, Matthias Müller, DE 1998 (16mm, 14 min)

Das schlafende Mädchen, Corinna Schnitt, D 2001 (16mm, 8.30min)
Das schlafende Mädchen, Corinna Schnitt, DE 2001 (16 mm, 8.30 min)

Kalkheim, Tobias Kipp, D 2002 (35mm, 9min)
Kalkheim, Tobias Kipp, DE 2002 (35 mm, 9 min)

Cut (Bit Meddler), Till Heim, D 2005 (Beta, 4min)
Cut (Bit Meddler), Till Heim, DE 2005 (Beta, 4 min)

It Never Was You, Thomas Brinkmann, D 2003 (Beta, 4min)
It Never Was You, Thomas Brinkmann, DE 2003 (Beta, 4 min)

Late at Night, Claudia Zoller/Stefanie Saghri/Stefanie Jordan,
D 1997 (35mm, 4min)
Late at Night, Claudia Zoller/Stefanie Saghri/Stefanie Jordan,
DE 1997 (35 mm, 4 min)

...UND VIEL SPASS BEIM EINKAUFEN, 1997 DIE SCHÖPFER VON EINKAUFSWELTEN, 2001 (... UND VIEL SPASS BEIM EINKAUFEN) (THE CREATORS OF SHOPPING WORLDS)

vorab: Kurzfilm
Einführung: Carsten Happe
SA 8.9.07, 22 – 24 Uhr,
Metropolis Kino,
Berliner Platz 38

preceded by a short film
Introduction: Carsten Happe
Sat 8 September 2007,
10 p.m. – 12 midnight,
Metropolis Cinema,
Berliner Platz 38

Einkaufszentrum und Shopping Mall: gelenktes Konsumverhalten und kalkulierte Verkaufsstruktur und -architektur in zwei sehr unterschiedlichen Dokumentarfilmen.

A glimpse at the ways consumer behaviour is manipulated by well-calculated sales infrastructure and architecture, all presented in two very different documentaries:



Die Schöpfer von
Einkaufswelten, Harun
Farocki, 2001,
© Harun Farocki

...UND VIEL SPASS BEIM EINKAUFEN, 1997 (...UND VIEL SPASS BEIM EINKAUFEN)

„...und viel Spaß beim Einkaufen“ begleitet die Entwicklung des CentrO in Oberhausen und die Umgestaltung des Ruhrgebiets zur Dienstleistungsregion: In verschiedenen Kursen wird die zukünftige Belegschaft in Flexibilität und Customer-Care geschult. Skurriler geht's nicht. '...und viel Spaß beim Einkaufen' documents the development of the CentrO in Oberhausen and the transformation of the Ruhr region into a centre for the service industry. In various training courses, prospective employees are taught about flexibility and customer care. This is about as bizarre as it gets.

Dokumentarfilm, 30 min.
Regie: Volker Köster.

Documentary, 30 min.
Director: Volker Köster.

DIE SCHÖPFER VON EINKAUFSWELTEN, 2001 (THE CREATORS OF SHOPPING WORLDS)

Harun Farocki nimmt in seinem Dokumentarfilm Konsum-Designer in den Blick: Menschen, die das Einkaufsverhalten von Kunden in Malls, in Supermärkten optimieren wollen, nach Maßgabe der bestmöglichen Verbindung von Läden, Warengruppen, Produkten und Kunden. Es geht um Methoden sanfter Überredung, um die Kunst der bewussten Verbergung und um die Kunst der bewusst erzeugten Effekte, um Methoden der Herstellung scheinbar natürlicher Blickbewegungen und Kaufgänge. In his documentary, Harun Farocki focuses on consumer behaviour experts – people who seek to optimise the shopping behaviour of consumers in malls and supermarkets based on the optimal correspondence between shops, commodity groups, products, and customers. It has to do with methods of subtle persuasion, with the art of deliberate concealment and intentional effects, and how to stimulate seemingly natural ways of looking around within, and walking through, a shop.

Dokumentarfilm, 72 min.
Regie: Harun Farocki.

Documentary, 72 min.
Director: Harun Farocki.

PLANET ALEX, 2001 (PLANET ALEX)

vorab: Kurzfilm
Einführung: Carsten Happe
SA 15.9.07, 22 – 24 Uhr,
Metropolis Kino,
Berliner Platz 38

preceded by a short film
Introduction: Carsten Happe
Sat 15 September 2007,
10 p.m. – 12 midnight,
Metropolis Cinema,
Berliner Platz 38

Berlin, Alexanderplatz: Innerhalb von 24 Stunden kreisen etliche Geschichten zwischen den Höhen und Tiefen des Platzes, zwischen Fernsehturm und U-Bahn-Schächten, zwischen großen und kleinen Schicksalen, die erst nach und nach zueinander finden.

Da ist Asaki, die an die nahende planetarische Katastrophe glaubt und auf Mission ist, die Stadt zu retten. Oder Anna, die übers Wochenende nach Berlin gekommen ist, um endlich mal „abzuheben“. Katja will Berlin endgültig hinter sich lassen, doch muss sie vorher klären, wie ihr Freund Franz umgekommen ist. Nicht erst da kommt Jo ins Spiel. Er irrt zwischen den Geschichten umher, kann oder will sich einfach nicht erinnern, wie das mit Franz geschah. *Berlin Alexanderplatz*: within the space of twenty-four hours many stories unfold between the high-level and low-level places of this gritty plaza in the centre of Berlin, shifting between the television tower and the underground tunnels, between people dealing with major or with banal twists of fate, and whose paths eventually cross.

There's Asaki, who believes that an interplanetary catastrophe is near and whose mission it is to save the city – or Anna, who has come to Berlin for the weekend to live it up. And then there's Katja, who wants to leave Berlin for good, but first has to find out how her friend Franz died. That's where Jo, who has already made an appearance, comes back in. He is a wanderer between these different worlds, but he just can't – or doesn't want to – remember what happened to Franz.

Spielfilm, 102 min.

Regie: Uli M. Schüppel, Drehbuch: Charlotte Wetzels, Uli M. Schüppel, Kamera: Alexander Fischerkoesen, Darsteller: Marusha, Marie Zielcke, Nadeshda Brennicke, Baki Davrak, Ben Becker u. a.

Feature film, 102 min.

Director: Uli M. Schüppel. Writers: Charlotte Wetzels, Uli M. Schüppel. Camera: Alexander Fischerkoesen. Cast: Marusha, Marie Zielcke, Nadeshda Brennicke, Baki Davrak, Ben Becker (among others).



© Schueppel-Films

KNALLHART, 2006 (TOUGH ENOUGH)

vorab: Kurzfilm
Einführung: Carsten Happe
SA 22.9.07, 22 – 24 Uhr,
Metropolis Kino,
Berliner Platz 38

preceded by a short film
Introduction: Carsten Happe
Sat 22 September 2007,
10 p.m. – 12 midnight,
Metropolis Cinema,
Berliner Platz 38

Der 15-jährige Michael und seine Mutter Miriam müssen ihre jahrelange Bleibe, die Zehlendorfer Villa von Miriams Liebhaber verlassen. Sie kommen in einer schäbigen Hinterhauswohnung in Neukölln unter. Während Miriam sich mit neuen Liebhabern in der rauen Umgebung „einlebt“, muss sich Michael den brutalen Erpressungen der Kiez-Gang um Erol erwehren, um nicht selbst Opfer zu werden. Unbemerkt von seiner Mutter schwänzt er die Schule, gerät in einen Teufelskreis von Diebstahl, Hehlerei und Drogenhandel, bis es schließlich zur offenen Konfrontation mit Erol kommt. Eine spannende, gradlinig und atmosphärisch dicht erzählte Großstadtgeschichte angelehnt an das Genre des Gangsterfilms. The fifteen-year-old Michael and his mother, Miriam, have to move out of the villa in Zehlendorf belonging to Miriam's lover after having lived there for years. They find a flat in a run-down, backyard apartment building in Berlin working-class district of Neukölln. While Miriam 'finds her bearings' in this rough neighbourhood by taking several lovers, Michael has to struggle to avoid becoming a victim of Erol and his street gang, who use brutal means to blackmail him. Unbeknown to his mother, he is truant from school and gets drawn into a vortex involving theft, fencing of stolen goods, and drug dealing – until, finally, there is a showdown with Erol. A gripping, straight-lined, and atmospherically dense tale of big-city life based on the gangster film genre.



© Delphi Filmverleih

Spielfilm, 99 min.

Regie: Detlev Buck, **Drehbuch:** Zoran Drvenkar, Gregor Tessnov, **Kamera:** Kolja Brandt, **Darsteller:** David Kross, Jenny Elvers-Elbertzhagen, Jan Hendrik Stahlberg, Oktay Özdemir u. a.

Feature film, 99 min.

Director: Detlev Buck. **Writers:** Zoran Drvenkar, Gregor Tessnov. **Camera:** Kolja Brandt. **Cast:** David Kross, Jenny Elvers-Elbertzhagen, Jan Hendrik Stahlberg, Oktay Özdemir (among others).

WHOLETRAIN, 2006 (WHOLETRAIN)

vorab: Kurzfilm
Einführung: Carsten Happe
SA 29.9.07, 22 – 24 Uhr,
Metropolis Kino,
Berliner Platz 38

preceded by a short film
Introduction: Carsten Happe
Sat 29 September 2007,
10 p.m. – 12 midnight,
Metropolis Cinema,
Berliner Platz 38

„Hey man, das ist doch öffentlicher Raum!“ David, Tino, Elyas und Achim besetzen den Stadtraum auf ihre Art: mit Graffiti markieren sie Territorien und Grenzen. Florian Gaag erzählt authentisch die Geschichte einer Crew von vier jugendlichen Sprayern, die sich der Szene mit ihren ganz eigenen Werten, Regeln und Codes verschrieben haben. Es geht um Freundschaft und um eine Leidenschaft, die größer ist als jede Vernunft. Als eine andere Crew in der Stadt auftaucht, entbrennt ein Kampf um Ehre und Style. Es bleiben Fragen: Was ist Graffiti? Ist es Kunst? Oder die markante Kommunikationsform einer breiten Subkultur? Oder vielleicht doch mehrheitlich das optische Geschrei unerzogener Kinder und damit Sachbeschädigung? ‘Hey man, this is public space!’ – David, Tino, Elyas, and Achim appropriate urban space in their own way: they mark their territories and boundaries with graffiti. Florian Gaag’s authentic film tells the story of a group of four young sprayers who are part of the graffiti scene, but have their own specific values, rules, and codes. It’s about friendship and passion breaking the bounds of reason. When another crew turns up in town, a battle is unleashed to defend honour and style. Questions remain: what is graffiti? Is it art? Or a broad subculture’s distinctive mode of communication? Or maybe it just represents the visual tantrum of badly behaved children, and, therefore, damage to property, as the majority would have it?

Spielfilm/Dokumentarfilm, 89 min.

Regie und Drehbuch: Florian Gaag, Kamera: Christian Rein, Darsteller: Mike Adler, Florain Renner, Elyas M'Barek, Jacob Matschenz u. a.

Feature film/documentary, 89 min.

Director and writer: Florian Gaag. Camera: Christian Rein. Cast: Mike Adler, Florain Renner, Elyas M'Barek, Jacob Matschenz (among others).



© Movienet Film

HAUSGESPRÄCHE – VIER MAL STADT SALON TALKS – FOUR TIMES CITY

Jeweils freitags,
22.6.07; 27.7.07;
31.8.07; 28.9.07,
20 – 22 Uhr

Im Anschluss: DJ
Die Anzahl der Plätze ist begrenzt.

Eintritt frei

Stand: Mai 2007

Änderungen vorbehalten.

Metropolis Kino,
Berliner Platz 38

On the following Fridays:
22 June, 27 July, 31 August,
and 28 September, 8 – 10 p.m.

Afterwards: live DJ

There are a limited number of seats.

Admission free

Information current as of: May 2007

Times and events are
subject to change.

Metropolis Cinema,
Berliner Platz 38

Freihaus MS – ein Zusammenschluss von Kulturschaffenden aus den Bereichen Architektur, Design, Fotografie und Journalismus – bringt sich in die Diskussion um Urbanität, Stadtplanung und Architektur ein. In unterschiedlichen Formaten präsentiert und diskutiert Freihaus mit Freunden und Gästen Positionen und Haltungen, die dafür relevant sind, wie unsere gebaute Umwelt geplant, gestaltet, genutzt und wahrgenommen wird.

Eine besondere Form der Arbeit von Freihaus sind die Hausgespräche, die in der fast untergegangenen Tradition des Salons stehen. Bei ihnen berichten die Vortragenden über ihre Arbeit, ihre Projekte, ihr Leben und sprechen anschließend mit den Gästen – Party und Streit, Informelles und Offizielles, Unterhaltungen in kleiner Runde oder lautstarke Diskussion gehören dazu, damit die Kommunikation nach Art der Hausgespräche gelingt.

Auf Einladung der *skulptur projekte münster 07* lädt Freihaus zu vier weiteren „Hausgesprächen“ ein. Nicht wie sonst ins Hauptquartier „H20“, einen ehemaligen Gemüseladen, sondern in das alte Kino Metropolis direkt am Bahnhof. Das Thema bleibt das gleiche: Unterschiedliche Lesarten und Verständnisse von Stadt. Freihaus wird sie an vier Abenden hinterfragen und die Veranstaltung über den Inhalt hinaus prägen – angefangen vom Ort über die Atmosphäre, den DJ bis hin zur Bar. *Freihaus MS – a group of cultural producers from the worlds of architecture, design, photography, and journalism – is contributing to the ongoing discussion on urbanity, town planning, and architecture. Freihaus uses a variety of formats to present and discuss, with friends and guests, positions and beliefs that are relevant to the way our built environment is planned, organised, used, and perceived.*

One of the group's preferred formats is the almost forgotten tradition of the salon talk. Speakers use

this forum to elaborate on their work, their projects, their lives, and to talk with the guests – at once festive and argumentative, raising informal and formal issues, engaging in small-group discussions or fervent disagreements. All of these elements contribute to successful communication in the salon-talk style.

As part of *skulptur projekte münster 07*, Freihaus invites visitors to participate in four additional salon talks. Rather than taking place in H20, the group's usual venue and a former greengrocer's, the talks will be held in the old Metropolis Cinema, right next to the train station. The theme, however, will remain the same: diverging interpretations and views of what constitutes a city. Freihaus will examine these over the course of four evenings and create an ambience that will go beyond the formal framework of the event – enjoy the special venue, the atmosphere, the DJ, and the bar.

SADAR VUGA ARCHITEKTEN (LJUBLJANA) SADAR VUGA ARCHITECTS (LJUBLJANA)

Wie berechnet man Orte? How does one calculate Places?

FR 22.6.07,
20 – 22 Uhr,
Im Anschluss: DJ
Metropolis Kino,
Berliner Platz 38

Fri 22 June 2007,
8 – 10 p.m.,
Afterwards: live DJ
Metropolis Cinema,
Berliner Platz 38

Das rote Fernsehstudio in Nova Gorica, die von grün bis orange changierende Fassade der Handelskammer von Ljubljana, das ufoartige Sportstadion, die gläserne Erweiterung der Nationalgalerie, das Warenhaus „Dom Mueller“ in Ljubljana mit seiner reflektierenden Moiréhaut: Sadar Vuga Architekten konnten in den vergangenen Jahren fast jeden großen Wettbewerb des Landes für sich entscheiden – und die Bauten verbinden das Beste aus theoretischer, experimenteller und angewandter Architektur. Das erste moderne und teamorientierte Architekturbüro Sloweniens sammelt Bilder, beschreibt Analogien, recherchiert, kategorisiert und entwickelt daraus architektonische Formeln. Für ihre Entwürfe von Wohnhäusern und öffentlichen Einrichtungen, Innenräumen und Bühnenbildern lassen sich Sadar Vuga Architekten von Kunst, Mode, Natur und Wissenschaft aus aller Welt inspirieren. Die Ergebnisse begeistern mit gezielten Effekten Benutzer und Besucher. The red television studio in Nova Gorica, the façade of the Ljubljana Chamber of Commerce with its iridescent green to orange changes of colour, the UFO-like sports stadium, the glass extension of the National Gallery, the Dom Mueller department store in Ljubljana with its reflective moiré-patterned surface: Sadar Vuga Architects have been able to clinch almost every major domestic architectural competition in recent years – and their buildings incorporate the best of theoretical, experimental, and applied architecture. Slovenia's first modern and team-oriented architect's office collects pictures, describes analogies, conducts research, categorises, and uses the results to develop architectural concepts. Sadar Vuga Architects' designs for residential and public buildings, for interiors and stage sets are inspired by global developments in art, fashion, nature, and science. With their specific effects, the structures enchant occupants and visitors alike.



www.sadarvuga.com



© Sadar Vuga Architekten

SQUINT/OPERA (LONDON) SQUINT/OPERA (LONDON)

Wie verfilmt man Stadt? How does one film the City?

FR 27.7.07,
20 – 22 Uhr,
Im Anschluss: DJ
Metropolis Kino,
Berliner Platz 38

Wed 27 June 2007,
8 – 10 p.m.,
Afterwards: live DJ
Metropolis Cinema,
Berliner Platz 38

Wenn sich MTV oder Viva nicht nur mit Popmusik und Mitmach-Shows zufrieden geben würden, sähe man vielleicht Squint/Opera des Öfteren auf dem Fernsehschirm – denn die Filme und Computeranimationen, in denen die Londoner Stadtansichten, Bauvorhaben und Utopien visualisieren, könnten durchaus als hochklassige Videos durchgehen. Architektur, Stadt und soziale Räume sind die Themen, die die Architekten, Produzenten, Fotografen, Filmemacher und Designer von Squint/Opera für verschiedene Auftraggeber oder in Eigenregie produziert haben. Das Büro erzählt Geschichten: Mit vorgetäuschten Dokumentationen, Trickfilmen, Collagen, 3D-Animationen; mit schnellen Schnitten, manchmal mit irrem Tempo, dann wieder mit dem ruhigen Blick aufs Wesentliche – und immer mit passender Musik. If MTV or Viva decided they wanted to broadcast more than just pop music and audience participation shows, Squint/Opera might well have a regular slot on television. The films and computer-animated clips produced by these Londoners, in which city perspectives, building projects, and utopian designs are visualized, are easily on a par with first-rate music videos. The architects, producers, photographers, film-makers, and designers of Squint/Opera have set architecture, cities, and public spaces in motion for various clients or as part of home-grown projects. The company specialises in telling stories with mock documentaries, trick films, collages, and 3D animations, employing fast cuts (often going at breakneck speed), but at other times calmly focusing on the fundamentals – and always with the right music.

www.squintopera.com



© Squint/Opera

ATELIER LE BALTO (BERLIN) ATELIER LE BALTO (BERLIN)

Wo ist der Garten? Where is the Garden?

FR 31.8.07,
20 – 22 Uhr,
Im Anschluss: DJ
Metropolis Kino,
Berliner Platz 38

Fri 31 August 2007,
8 – 10 p.m.,
Afterwards: live DJ
Metropolis Cinema,
Berliner Platz 38

In jeder Stadt gibt es Gärten. Die meisten liegen versteckt, in Wohnvierteln, hinter Privathäusern oder in Innenhöfen. Das atelier le balto hat die Qualität des Gartens für die Stadt erkannt – und bringt diese wieder zurück in die Öffentlichkeit. Die Berliner Landschaftsarchitekten, Stadtplaner und Architekten suchen sich zum Beispiel Baulücken oder Brachen mitten in der Stadt und begrünen sie. Mit Kapuzinerkresse, japanischem Zierhopfen, Rhizinus, Artischockenstauden, seltenen Kohlarten oder Bohnen – oft nutzt das Büro schnellwachsende Pflanzen, weil diese Räume erzeugen, die sich ständig verändern und ein neues Raum- und Zeitgefühl definieren. Die Gärten des ateliers le balto irritieren manchmal, sind gelegentlich minimalinvasiv und verändern fast immer den gesamten umgebenden Raum. Sie beziehen sich auf ihre Umgebung und schaffen Idyllen an ungewöhnlichen Orten – sie bereichern die Stadt. Every city has its gardens. Most of them are hidden – in residential districts, behind private homes, or in courtyards. Atelier le balto has recognised the importance of gardens for the city and focuses the public's attention on them. This group of Berlin landscape designers, town planners, and architects seeks out vacant plots or urban wasteland in the middle of the city, for example, and plants greenery on them: Nasturtium, Japanese hops, castor oil plants, artichoke shrubs and rare cabbage plants or beans – the team frequently opts for fast-growing plants because these create new locations that are constantly changing and which convey a new feeling of space and time. Sometimes the gardens designed by atelier le balto take visitors aback with their unusual qualities; occasionally they are minimally invasive; and they almost always change the appearance of the entire surrounding area. They interact with their surroundings and create idyllic spots in unusual places, enhancing the city in the process.

www.lebalto.de



© atelier le balto

51N4E (BRÜSSEL) 51N4E (BRUSSELS)

Wie produziert man Raum? How does one produce Space?

FR 28.9.07,
20 – 22 Uhr,
Im Anschluss: DJ
Metropolis Kino,
Berliner Platz 38

Fri 28 September 2007,
8 – 10 p.m.,
Afterwards: live DJ
Metropolis Cinema,
Berliner Platz 38

51N4E werten Konventionen und Erwartungshaltungen um, verschieben und brechen sie – die Architekten aus Brüssel planen und bauen nicht nur nach Vorgaben, sondern produzieren ihre eigenen Räume. Sie verschieben gezielt Vorgaben der Auftraggeber, um Reibung zu erzeugen. Das Ziel: Kommunikation. Im kürzlich fertig gestellten LAMOT-Kulturzentrum in Mechelen vergrößerten sie zum Beispiel – abweichend von der ursprünglichen Wettbewerbsausschreibung – die Kontaktzone mit der Öffentlichkeit, in ihrem Masterplan für Genk, eine der wenigen belgischen Städte ohne historische Mitte, wendeten sie sich gegen die Idee der Stadtpolitik, eben ein solches mittelalterliches Zentrum zu erfinden – und andersherum planen sie von Anfang an mit ein, dass sich ihr Entwurf für ein Hochhaus im albanischen Tirana den örtlichen Gegebenheiten im Laufe des Baus anpassen wird. Der stadtbildende Prozess, hier lebt er. 51N4E *redefine conventions and expectations, giving them different priorities and breaking them. Indeed, the Brussels architects do not just plan and build things according to what has been stipulated. Rather, they produce their own spaces, purposefully modifying their clients' specifications in order to create friction. Their aim: communication. In the recently completed LAMOT Cultural Centre in Mechelen, for instance, they diverged from the stipulations of the contract they were awarded and enlarged the area intended for serving the public. In their master plan for Genk, one of the few Belgian towns without a historic centre, they turned against the plans of city politicians to create such a centre artificially. And, reversing this principle, their design for a high-rise building in Tirana, Albania, is based on the premise that the building will adapt to the local environment during the construction phase. Here, the process of building cities is alive and kicking.*

www.51n4e.com



© 51N4E

**KÜNSTLER DER SKULPTUR PROJEKTE MÜNSTER 07
IM GESPRÄCH**

**DISCUSSIONS WITH THE PARTICIPATING ARTISTS
OF SKULPTUR PROJEKTE MÜNSTER 07**

KÜNSTLER DER SKULPTUR PROJEKTE MÜNSTER

07 IM GESPRÄCH DISCUSSIONS WITH THE PARTICIPATING ARTISTS OF SKULPTUR PROJEKTE MÜNSTER 07

Jeweils donnerstags,
5.7.07; 12.7.07,
18 – 20 Uhr
Die Anzahl der Plätze
ist begrenzt.
Eintritt frei
Metropolis Kino,
Berliner Platz 38

On the following
Thursdays:
5 July 2007 and
12 July 2007,
6 – 8 p.m.
The number of seats
is limited.
Admission free
Metropolis Cinema,
Berliner Platz 38

Von Mai 2006 bis Dezember 2006 hielten zwölf an den *Skulptur Projekten* beteiligte Künstlerinnen und Künstler unter dem Titel *Vorspann*-Vorträge an der Kunstakademie Münster. Ausführliche Gespräche mit diesen Künstlerinnen und Künstlern sowie eine Podiumsdiskussion mit den Kuratoren erschienen in der *Vorspann*-Publikation Ende Februar 2007. Das Projekt ist eine Kooperation der *skulptur projekte münster 07* mit der Kunstakademie Münster, unterstützt von den Freunden der Kunstakademie Münster, lädt am 5. und 12. Juli 2007 zu zwei weiteren Künstlergesprächen ein. Mit Andreas Siekmann und Clemens von Wedemeyer, die schon beim „Vorspann“ Einblick in ihr Werk gaben, sowie Suchan Kinoshita und Guillaume Bijl wird sie über ihre für *skulptur projekte münster 07* realisierten Arbeiten sprechen. Between May 2006 and December 2006 twelve of the artists participating in the *skulptur projekte* exhibition held a series of lectures entitled *Vorspann* ('Opening Credits') at the Münster Academy of Fine Arts. Discussions with these artists, as well as a panel discussion with the curators, appeared in the *Vorspann*-publication in late February 2007. A joint effort by *skulptur projekte münster 07* and the Academy of Fine Arts, the project was supported by the Friends of the Art Academy and was conceived and implemented by Hildegund Amanshauser, professor at the Academy of Fine Arts in Münster, and Brigitte Franzen, curator of *skulptur projekte münster 07*. Hildegard Amanshauser invites you to attend two more artist discussions on the 5th and 12th of July 2007. She will be talking with Andreas Siekmann and Clemens von Wedemeyer – who already gave some insights into their work in the *Vorspann* series – as well as to Suchan Kinoshita and Guillaume Bijl, about their contributions to *skulptur projekte münster 07*.

Hildegund Amanshauser

1955 geboren in Salzburg; lebt und arbeitet in Münster.
Kunsthistorikerin und Kuratorin, seit 2004 Professorin für Kunstwissenschaft an der Kunstakademie Münster. Forschungsschwerpunkt Kunst im öffentlichen Raum, Kunst und Öffentlichkeit, Geschichte und Theorie des Mediums Ausstellung. Studium der Kunstgeschichte und Klassischen Archäologie in Salzburg und Wien. 1980 Dissertation über die Schriften des österreichischen Architekten Adolf Loos, 1985 bis 1987 Kuratorin am Museum Moderner Kunst/Wien, ab 1987 Generalsekretärin der Wiener Secession. Von 1992 bis 2004 Direktorin des Salzburger Kunstvereins. Sie hat in Kooperation mit *skulptur projekte münster 07* die Vortragsreihe „Vorspann“ an der Kunstakademie Münster konzipiert.

Hildegund Amanshauser

Born 1955 in Salzburg; lives and works in Münster.

Hildegund Amanshauser is an art historian and curator; she has been a professor of aesthetics and art history at the Münster Academy of Fine Arts since 2004. Amanshauser's key research interests include art in public space, art and the public sphere, and the history and theory of the exhibition as a medium. Amanshauser studied art history and classical archaeology in Salzburg and Vienna. In her 1980 dissertation, she focused on the writings of the Austrian architect Adolf Loos. Amanshauser served as curator for the MUMOK Museum of Modern Art from 1985 to 1987 and became general secretary of the Vienna Secession in 1987. From 1992 to 2004, he served as director of the Salzburger Kunstverein. Amanshauser developed the *Vorspann* lecture series at the Münster Academy of Fine Art in collaboration with *skulptur projekte münster 07*.



Hildegund
Amanshauser
© Foto:
Adriane Wachholz

Andreas Siekmann

geboren 1961 in Hamm, lebt und arbeitet in Berlin.

Andreas Siekmann thematisiert in seinen Ausstellungsprojekten die Ökonomisierung und Privatisierung der Gesellschaft und des Stadtraumes. Siekmanns Zeichnungen, Modelle, Videos und skulpturale Arbeiten im öffentlichen Außenraum stellen herrschende Machtverhältnisse kritisch und ironisch zur Schau und formulieren potenzielle Gegenentwürfe. Er hinterfragt den ökonomischen Paradigmenwechsel von sozialer Marktwirtschaft zu Neoliberalismus und dessen Einflussnahme auf Politik und gesellschaftliches Handeln, auch vor dem Hintergrund der Globalisierung und deren Auswirkungen.

Andreas Siekmann

Born 1961 in Hamm; lives and works in Berlin.

In his exhibition projects, Andreas Siekmann focuses on the marketisation and privatisation of society and urban space. Siekmann's drawings, models, videos, and sculptural works in public outdoor space shed a critical and ironic light on dominant power relations and map out potential alternatives. Siekmann questions the economic paradigm shift from the social market economy to neo-liberalism and the influence this has had on politics and social action – also in light of globalisation and its consequences.

Clemens von Wedemeyer

geboren 1974 in Göttingen, lebt und arbeitet in Berlin und Leipzig.

In Clemens von Wedemeyers Filmen geht es nicht in erster Linie darum, lineare Handlungen zu entwerfen. Wedemeyer generiert eindrucksvolle Szenen, in denen nüchtern-sachliche Sequenzen sich zu metaphorischen, überzeitlichen Bildern verdichten. Seine Filme haben den Charakter von dokumentarischen Essays, die zugleich durch punktuelle Unschärfen in Ton und Bild, durch Filmzitate sowie dramatische Lichteffekte und die daraus resultierende Unbestimmbarkeit von Ort und Zeit systematisch gebrochen werden. Oft wenden isolierte, in einen fremden Kontext eingebundene Handlungen alltägliche Szenen ins Absurde. Wedemeyers Arbeiten thematisieren gesellschaftliche Entwicklungen und Wandlungen von Machtstrukturen im Spiegel von Architektur, Stadt und Raum.

Clemens von Wedemeyer

Born 1974 in Göttingen; lives and works in Berlin and Leipzig.

Clemens von Wedemeyer's films are not about developing linear plots. Rather, Wedemeyer generates impressive scenes in which sober, matter-of-fact sequences are condensed into metaphorical and timeless images. His films are akin to documentary essays, but at the same time are systematically interrupted by occasionally blurred sounds and images, quotations from other films, dramatic

lighting effects, and a resulting indeterminacy of place and time. Often, isolated and out-of-context actions catapult everyday scenes into the realm of the absurd. Wedemeyer's works focus on social developments and the transformation of power structures as reflected in architecture, cities, and space.

Suchan Kinoshita

1960 geboren in Tokyo, lebt und arbeitet in Maastricht.

Die Künstlerin ist eine Grenzgängerin im Wortsinne. In Installationen, Aktionen, modellhaften Architekturen und Filmen treibt sie ihr Spiel mit dem Wohldefinierten. Grenzgebiete und Grauzonen sind ihr bevorzugter Handlungsraum.

Kinoshitas Beschäftigung mit dem experimentellen Theater während ihrer langjährigen Mitarbeit am Theater am Marienplatz in Krefeld prägt ihre Werke. Viele von Kinoshitas Rauminstallationen unterliegen einer beständigen Veränderung und nehmen dadurch Theater- oder Performanceelemente auf. In den Installationen, die alle Sinne ansprechende Erfahrungsräume darstellen, arbeitet Kinoshita mit Neonschrift, Projektion, Gesang, Geräuschen, mechanischen Effekten ebenso wie mit ephemeren Elementen wie Staub und Seifenblasen. Der Betrachter wird, teils durch detaillierte ‚Regieanweisungen‘ der Künstlerin, zum Mitwirken an den komplexen Inszenierungen aufgefordert. In vielen ihrer Filme lotet Kinoshita das Grenzgebiet zwischen Traum, Vorstellung und Wirklichkeit aus. Auch in ihren Installationen treibt sie durch die Überlagerung oder das Wechselspiel von Live-Übertragung, Filmprojektion und gerahmter Wirklichkeit ein Spiel mit verschiedenen Realitätsebenen.

Andere Installationen bestehen aus hölzernen, teils skulpturalen Verschlüssen, die oft nur einem einzigen Besucher Platz bieten. Als Architektur in der Museumsarchitektur situieren sie sich im Spannungsfeld von Öffentlichem und Privatem.

Suchan Kinoshita

Born 1960 in Tokyo; lives and works in Maastricht.

Suchan Kinoshita is a keen traveller of boundaries. In her installations, art actions, model-like architectural pieces, and films, she experiments with things that most people have come to view as clearly defined or undisputable. Indeed, boundaries and grey areas are her preferred spheres of activity. Kinoshita was a member of the Krefeld-based Theater am Marienplatz for many years, and this experience with experimental theatre has profoundly shaped her work. Many of her installations are subject to constant transformation, incorporating elements from the world of theatre or performance. Her installations represent experiential spaces that address all of the senses. Kinoshita uses neon type, projections, songs, sounds, and mechanical effects, as well as ephemeral elements, such as dust and soap bubbles. Audiences are invited to participate in these complex productions, sometimes based on detailed stage directions supplied by the artist herself. In many of her films, Kinoshita explores the

structures that are made of wood, occasionally resemble sculptures, and have room for no more than one visitor at a time. As architecture within the architecture of the museum itself, these projects are located somewhere between the opposing poles of the public and private spheres.

Guillaume Bijl

1946 geboren in Antwerpen, Belgien lebt und arbeitet in Antwerpen und Münster. Die Installationen von Guillaume Bijl sind geprägt von Ironie und Witz, setzen sie doch eine Illusion von Gestaltung und Ordnung in die Welt, die uns das Unvermögen bzw. die oft unfreiwillige Komik öffentlicher Inszenierungen bewusst macht. Der Versuch, städtische Räume zu ordnen und so zu gestalten, dass sie unterschiedlichen Wünschen und Anforderungen gerecht werden, ist in den Augen von Bijl eine Illusion und Thema seiner Kunst. Sein künstlerisches Programm lässt sich weder mit Begriffen wie „objet trouvé“ noch „Kontext-Kunst“ ausreichend beschreiben. Bijl zweifelt grundsätzlich an, dass sich das Öffentliche durch die Inszenierung von Öffentlichkeit beispielsweise durch Stadtmöblierung erfahren lässt. Seine Installationen leben von der Täuschung durch die Realität. So sieht beispielsweise Bijls ‚Römische Straße‘ (1994) im Antwerpener Freilichtmuseum Middelheim lediglich wie eine archäologische Stätte aus. Bijl glaubt, dass man die Dinge in ihrer Inhaltslosigkeit und Leere nur mit Hilfe der Illusion ertragen kann. Der Kulturtourismus und die Freizeit- und Konsumindustrie dienen dem Künstler dabei als Modell.

Guillaume Bijl

Born 1946 in Antwerp, Belgium; lives and works in Antwerp and Münster. Full of irony and wit, Guillaume Bijl's installations create an illusion of design and order, revealing the impotence or often unintended comedy of public events or public appearances. The attempt to establish order in the urban setting and to shape the city to satisfy various interests and requirements is, according to Bijl, an illusion – and the chief focus of his art. Terms such as 'objet trouvé' and 'context art' are insufficient to describe his artistic approach. Bijl has fundamental doubts that the public sphere can be experienced by placing it on stage – for example, by means of urban street furniture. His installations thrive from the deception provided by reality itself. Bijl's Roman Street (1994) in the Middelheim Open-Air Museum in Antwerp, for example, resembles an archaeological site. The artist believes that illusion is the only way to endure the meaninglessness and emptiness of things. In this regard, cultural tourism and the world of consumerism serve Bijl as models.

Weiter Informationen zu den Künstlern: www.skulptur-projekte.de
Further information on the artists: www.skulptur-projekte.de

HILDEGUND AMANSHAUSER IM GESPRÄCH MIT ANDREAS SIEKMANN UND CLEMENS VON WEDEMAYER **HILDEGUND AMANSHAUSER IN CONVERSATION WITH ANDREAS SIEKMANN AND CLEMENS VON WEDEMAYER**

Dieses Gespräch mit Andreas Siekmann und Clemens von Wedemeyer, zwei Künstlern des „Vorspann“-Projekts, wird sich ausführlich mit den realisierten Arbeiten der beiden befassen. Schwerpunkte des Gesprächs werden zum einen das Verhältnis von Stadtmarketing und Kunst sein, ein Thema mit dem sich Andreas Siekmann eingehend beschäftigt, und zum anderen die Frage nach der Relation von Film, Kino und Stadt, der sich die Arbeit von Clemens von Wedemeyer widmet. **Hildegund Amanshauser's discussion with Andreas Siekmann and Clemens von Wedemeyer, two of the participants in the 'Vorspann' project, will focus on the artists' realised works. Particular emphasis will be placed on the relationship between city marketing and art – a topic explored extensively by Andreas Siekmann – and on the links between film, cinema, and city, which play a key role in Clemens von Wedemeyer's oeuvre.**

DO 5.7.07,
18 – 20 Uhr,
Metropolis Kino,
Berliner Platz 38

DO 5 July 2007,
6 – 8 p.m.,
Metropolis Cinema,
Berliner Platz 38



Andreas Siekmann
© Foto: Roman
Mensing/sp07



Clemens von
Wedemeyer
© Foto: Roman
Mensing/sp07

HILDEGUND AMANSHAUSER IM GESPRÄCH MIT SUCHAN KINOSHITA UND GUILLAUME BIJL HILDEGUND AMANSHAUSER IN CONVERSATION WITH SUCHAN KINOSHITA AND GUILLAUME BIJL

PROJEKTE PROJECTS

00 12.7.07,
18 – 20 Uhr,
Metropolis Kino,
Berliner Platz 38

00 12 July 2007,
6 – 8 p.m.,
Metropolis Cinema,
Berliner Platz 38

Im Anschluss an das Vorspann-Projekt spricht Hildegund Amanshauser mit Guillaume Bijl und Suchan Kinoshita, beide Professoren an der Kunstakademie Münster, über ihre Arbeiten für die *Skulptur Projekte*, ihre Herangehensweise an die Stadt Münster und das Verhältnis von Kunst und Öffentlichkeit. *Following the Vorspann project*, Hildegund Amanshauser will speak to Guillaume Bijl and Suchan Kinoshita – both professors at the Münster Academy of Fine Arts – about their works for the *skulptur projekte* exhibition, their approach to the city of Münster, and their relationship to art and the public sphere.

Guillaume Bijl
© Foto:
Roman Mensing/sp07



Suchan Kinoshita
© Foto:
Roman Mensing/sp07



PROJEKT CLEMENS VON WEDEMEYER – VON GEGENÜBER FROM THE OPPOSITE SIDE – A PROJECT BY CLEMENS VON WEDEMEYER

Filmprojekt
Clemens von Wedemeyer
täglich, 10 – 22 Uhr,
mit Ausnahme der Laufzeiten
anderer Veranstaltungen
laut Programmbuch
Eintritt frei
Metropolis Kino,
Berliner Platz 38

Film project
by Clemens von Wedemeyer
daily from 10 a.m. – 10 p.m.,
except when other programs or
events are taking place in the
Cinema (see programme book)
Admission free
Metropolis Cinema,
Berliner Platz 38

Der deutsche Filmemacher Clemens von Wedemeyer zeigt im Rahmen der *skulptur projekte münster 07* einen Film in dem leerstehenden Bahnhofskino Metropolis. Der Film wurde in unmittelbarer Nähe, im Bahnhofsareal, gedreht und fängt den Charakter dieses Ortes ein. Der Film spiegelt so den Raum um das Kino und verbindet Filmraum und gefilmten Raum miteinander.

In den Projektionspausen steht der Raum anderen Nutzungen offen und wird damit zum multifunktionalen Raum. So wird das Metropolis auch als Satellit für Veranstaltungen der *skulptur projekte münster 07* genutzt werden. Der Raum steht explizit unterschiedlichen Interessensgruppen offen, so dass Vereinnahmungen und Ausschlussmechanismen unterbunden werden.

Die Verleihung des Berberpreises für die lebensnahste Skulptur der *skulptur projekte münster 07* und der Bücherflohmarkt sind zwei der Veranstaltungen, die vom Münsteraner Straßenmagazin „draußen!“ initiiert wurden. For *skulptur projekte münster 07*, the German filmmaker Clemens von Wedemeyer is showing a movie in the vacant Metropolis Cinema next to the train station. The film was shot in the immediate vicinity – the area around the train station – and captures the character of this location. By mirroring the cinema's surroundings, it combines film-space with filmed space.

When the film is not being shown, the inside of the old cinema will be available for other uses, becoming a satellite location for other *Skulptur Projekte* events. The space is explicitly open to a range of interest groups, preventing any mechanisms of appropriation or exclusion.

Two of the events – the Berber Prize for the most true-to-life sculpture in *skulptur projekte münster 07* and the book flea market – were organised by the Münster street magazine draußen!



© Foto: Anna Sophia Schultz/sp07

BERBERPREIS FÜR DIE LEBENSNAHSTE SKULPTUR DER SKULPTUR PROJEKTE MÜNSTER 07 BERBER PRIZE FOR THE MOST TRUE-TO-LIFE SCULPTURE AT SKULPTUR PROJEKTE MÜNSTER 07

Münsteraner Obdachlose vergeben Preis **Münster Homeless Award Prize**

SO 24.6.07, 19 – 20 Uhr,
Die Anzahl der Plätze ist begrenzt.
Eintritt frei
Metropolis Kino,
Berliner Platz 38

Sun 24 June 2007,
7 – 8 p.m.,
The number of
seats is limited.
Admission free
Metropolis Cinema,
Berliner Platz 38

Obdachlose kennen den öffentlichen Raum wie sonst niemand. Sie sind seine Bewohner, wissen um seine kleinsten Details und haben eine Kenntnis vom Kontext der Orte und ihrer Veränderungen, um die sie Künstler beneiden können. Ihre besonderen Wahrnehmungsfähigkeiten und kritischen Positionen liefern für die Münsteraner wie für die auswärtigen Besucher einen wertvollen Beitrag zur Frage, in welcher Weise die ausgestellten Kunstwerke in der Lage sind, den öffentlichen Raum und seine Funktionen zu reflektieren. Überlegungen wie Ortsverbundenheit, soziale Bezüge, Zugänglichkeit und Benutzbarkeit spielen dabei eine Rolle. Gesponsert von dem Münsteraner Straßenmagazin „draußen!“ (www.muenster.org/draussen) wird eine Gruppe von Obdachlosen nach ihren Kriterien die ausgestellten Kunstwerke unter die Obdachlose kennen den öffentlichen Raum wie sonst niemand. Sie sind seine Bewohner, wissen um seine kleinsten Details und haben eine Kenntnis vom Kontext der Orte und ihrer Veränderungen, um die sie Künstler beneiden können. Ihre besonderen Wahrnehmungsfähigkeiten und kritischen Positionen liefern für die Münsteraner wie für die auswärtigen Besucher einen wertvollen Beitrag zur Frage, in welcher Weise die ausgestellten Kunstwerke in der Lage sind, den öffentlichen Raum und seine Funktionen zu reflektieren. Überlegungen wie Ortsverbundenheit, soziale Bezüge, Zugänglichkeit und Benutzbarkeit spielen dabei eine Rolle. Gesponsert von dem Münsteraner Straßenmagazin „draußen!“ (www.muenster.org/draussen) wird eine Gruppe von Obdachlosen nach ihren Kriterien die ausgestellten Kunstwerke unter die Lupe nehmen und einen Preis für die lebensnahste Skulptur vergeben. Der Prozess der Diskussion in der Gruppe und die Begehung der Kunstwerke werden schriftlich dokumentiert und in Fotos festgehalten. Die Dokumentation wird während der Dauer der Ausstellung im Metropolis zu sehen sein.

Der Berberpreis wird in einer öffentlichen Veranstaltung u. a. unter Anwesenheit der Kuratorin der *Skulptur Projekte*, Dr. Brigitte Franzen und dem Künstler Clemens von Wedemeyer verliehen werden.

The homeless know the public sphere better than anyone else. They are its inhabitants, they understand its most minute details, and they possess knowledge of its various locations in their true context, as well as the way these locations change over time. This is a knowledge that artists themselves can only envy. The special perceptive abilities and critical standpoints of the homeless can provide the inhabitants of Münster, as well as outside visitors, with a valuable approach to the question of to what extent the exhibited works are capable of reflecting the public sphere and its functions. Considerations such as specificity to location, social references, accessibility, and usefulness play an important role in this process.

A group of homeless persons, sponsored by the Muenster street magazine draußen! (www.muenster.org/draussen), will carefully examine the exhibited artworks according to their own criteria and then award a prize to the sculpture drawn most closely from life. The course of this group discussion, as well as the inspection of the artworks, will be documented in writing and captured in photos. This documentation will be available for viewing during the entire duration of the exhibition.

The Berber Prize will be awarded at a public event attended by the curator of the *Sculpture Projects*, Dr. Brigitte Franzen, and the artist Clemens von Wedemeyer, among others.

BÜCHERFLOHMARKT BOOK FLEA MARKET

Ungewöhnlicher Bücherflohmarkt am Metropoliskino. Bücher gegen Spende! Bei uns bestimmen Sie den Preis. Der Reinerlös geht ans Straßenmagazin „draußen!“ **An unusual book flea market at the Metropolis Cinema. Books in exchange for donations! You decide the price. Net proceeds will go to the street magazine draußen!**

FR 10.8.07,
SA 11.8.07 und
SO 12.8.07,
10 – 18 Uhr,
Metropolis Kino,
Berliner Platz 38

Fr 10 August,
Sat 11 August, and
Sun 12 August 2007,
10 a.m. – 6 p.m.,
Metropolis Cinema,
Berliner Platz 38

PROJEKT DORA GARCÍA – DIE BETTELOPER THE BEGGAR'S OPERA – A PROJECT BY DORA GARCÍA

Dora García im Gespräch mit Samir Kandil, Jan Mech und Peter Aers
in Conversation with Samir Kandil, Jan Mech, and Peter Aers

Jeweils mittwochs
27.6.07 (Samir Kandil)
25.7.07 (Jan Mech)
8.8.07 (Peter Aers)
22.8.07 (Samir Kandil)
5.9.07 (Jan Mech)
26.9.07 (Peter Aers)

17 – 19 Uhr

Die Anzahl der Plätze ist begrenzt.

Eintritt frei

Stand: Mai 2007

Änderungen vorbehalten.

Metropolis Kino,

Berliner Platz 38

On the following Wednesdays

27 June (Samir Kandil)

25 July (Jan Mech)

8 August (Peter Aers)

22 August (Samir Kandil)

5 September (Jan Mech)

26 September (Peter Aers)

5 – 7 p.m.

The number of seats is limited.

Admission free

Current as of: May 2007

Times and events

are subject

to change.

Metropolis Cinema,

Berliner Platz 38

Der Bettler ist eine von Dora García für die *skulptur projekte münster 07* konzipierte Gestalt im öffentlichen Raum, die überwiegend verdeckt arbeiten wird (abgesehen von der Tatsache, dass sie ihren eigenen Internetauftritt hat). Der Bettler wird sich die Stilmitel des Monologs oder der Stand-up-comedy zunutze machen, um mit den Besuchern der *Skulptur Projekte* unmittelbar in Kontakt zu treten. Zum Leben erweckt wird er durch die Schauspieler Samir Kandil, Jan Mech und Peter Aers; seine Monologe sind eine Mischung aus Institutionskritik, Reality-Show und reinstem absurden Theater. Zusammen mit der Künstlerin Dora García berichtet der Bettler über seine Beobachtungen und Erfahrungen im Rahmen des Projektes.

The beggar, a character developed by Dora García for *skulptur projekte münster 07*, will be spreading his humour and charm in the public space of the city. For the most part, he will be working under cover – except for the fact that he will have his own.

The Beggar will employ monologues and stand-up comedy to make direct contact with the visitors to the exhibition. The actors Samir Kandil, Jan Mech, and Peter Aers will breathe life into the character, whose monologues will blend criticism of institutions with elements from reality shows and the theatre of the absurd. Together with the artist Dora García, the beggar will report daily on what he observes and experiences during project.

www.thebeggarsopera.org



www.thebeggarsopera.org, © Dora Garcia

PROJEKT SILKE WAGNER – MÜNSTER'S GESCHICHTE VON UNTEN A HISTORY OF MÜNSTER FROM BELOW – A PROJECT BY SILKE WAGNER

Vorstellung des Archivs der Sozialen Bewegungen (UWZ-Archiv, Münster) An Introduction to the Archiv der Sozialen Bewegungen / Archive of Social Movements (UWZ-Archiv, Münster)

MI 11.7.07
20 – 21.30 Uhr, die
Anzahl der Plätze ist
begrenzt. Eintritt frei.
Metropolis Kino,
Berliner Platz 38

Wed 11 July 2007
8 – 9.30 p.m.
The number of seats
is limited.
Admission free.
Metropolis Cinema,
Berliner Platz 38

Im Rahmen ihrer Arbeit für die *skulptur projekte münster 07* kooperiert Silke Wagner mit dem Archiv der Sozialen Bewegungen (UWZ-Archiv, Münster), das die Geschichte nicht-parlamentarischer, politisch arbeitender Gruppen dokumentiert. Silke Wagners Konzept sieht zum einen vor, dass Teile des Archivs digitalisiert und somit einer breiten Öffentlichkeit zugänglich gemacht werden. Zum anderen werden Dokumente des Archivs auf einer Litfaßsäule der besonderen Art in Plakatform zu sehen sein. Im Rahmen der Veranstaltung im Metropolis stellt sich das Archiv der Sozialen Bewegungen vor und gibt Einblick in seine Arbeit und Motivationen. As part of her project for *skulptur projekte münster 07*, Silke Wagner will be working together with the Archive of Social Movements (UWZ-Archiv, Münster), which documents the history of non-parliamentary political groups. The first part of Silke Wagner's project will involve digitalising sections of the archive, thus making them accessible to a broader public audience. The second part of the project will entail posting copies of archive documents on a special type of advertising pillar in the city. During the event to be held in the Metropolis Cinema, the staff at the Archive of Social Movements will introduce themselves and provide insight into their work and motivations.

www.uwz-archiv.de

Umweltzentrum-Archiv
Don Quijote
Interkulturelles Zentrum
(Intercultural Centre)
Scharnhorststr. 57
48151 Münster
Tel: +49 (0)251 521 112
Fax: +49 (0)251 5389798
E-Mail: uwz@muenster.de
www.donquijote.de.ms

Öffnungszeiten:
17.6.07 – 13.7.07
Montags bis freitags, 12 – 16 Uhr
ab 13.07.07
dienstags 11 – 15 Uhr
Opening hours
17 June 2007 – 13 July 2007
Mon – Fri, 12 noon – 4 p.m.
From 13 July 2007
Tues 11 a.m. – 3 p.m.



Silke Wagner, © Foto: Roman Mensing/sp07

PROJEKT MARIA PASK – WUNDERVOLLE STADT BEAUTIFUL CITY – A PROJECT BY MARIA PASK

Öffentliche Gespräche zum Thema Glauben, Spiritualität und Religion **Public Lectures on Faith, Spirituality, and Religion**

SO 17.6.07, 12 Uhr
SA 23.6.07, 13 Uhr
1.7.07 – 30.9.07
Sonntags 14 Uhr
Eintritt frei
Stand: Mai 2007
Änderungen vorbehalten.
Am Schlossgraben,
Nähe Einsteinstraße
(nahe des Void-Stone
von George Brecht und
des Sanctuariums
von Herman de Vries)

Sun 17 June 2007, 12 noon
Sat 23 June 2007, 13 p.m.
1 July 2007 – 30 September
2007, every Sunday 14 p.m.
Admission free
Current as of: May 2007
Times and events are
subject to change.
At the palace moat,
near Einsteinstraße
(near George Brecht's Void-
Stone and Herman de Vries'
sanctuary)

Religion und Katholizismus prägen das Selbstverständnis der Stadt Münster und deren Bewohner auf besondere Weise. Anders als in anderen europäischen Städten existiert in Münster eine überdurchschnittlich große römisch-katholische Gemeinde. Andere Glaubensrichtungen, die nur in geringen Anteilen vertreten sind, werden in der Öffentlichkeit oft nur peripher wahrgenommen.

Als Beitrag zu *skulptur projekte münster 07* stellt die niederländische Künstlerin Maria Pask Vertretern unterschiedlicher Glaubensrichtungen eine Plattform zur Verfügung, um ihre jeweiligen religiösen Standpunkte vorzutragen. Der von ihr geschaffene Ort auf einer Wiese nördlich des Schlossgartens erinnert mit seinem flüchtigen und improvisiert anmutenden Charakter an die Mobilität von Wanderpredigern und knüpft an das Ideal der Zeltmission an. An den Wochenenden treten Vertreter religiöser Gemeinschaften an die Öffentlichkeit und referieren über Glauben, Spiritualität und Religion. In ihrem Nebeneinander neutralisieren sich die religiösen Standpunkte gegenseitig, bilden dabei aber eine reiche Informationsgrundlage für das Wissen um ethische, soziale und individuelle Zusammenhänge in der multikulturellen Gesellschaft.

Es gehört dabei zu Maria Pasks spezifischer künstlerischer Qualität, Situationen zu erzeugen, in denen die Ausstellungsbesucher in Ereignisse einbezogen werden, auf die sie im Kunstkontext zu stoßen nicht notwendigerweise vorbereitet sind. Der Künstlerin geht es dabei weniger um die bloße Provokation des Rezipienten durch das nicht Erwartete, als um den Versuch, das Potential einer solchen Konfrontation zu nutzen, um Hemmschwellen zu überschreiten und auf humorvolle und gestaltende Weise mit sozialen Konventionen zu brechen. *Religion and Catholicism play a special role in the self-conception of Münster and its citizens. In contrast to other European cities, there is a disproportionately large Roman Catholic community in Münster. Other religions, whose followers make up only a small part of the city's population, are often seen only peripherally within the public sphere.*

In her project for *skulptur projekte münster 07*, the Dutch artist Maria Pask will provide representatives of various religious communities with a platform for presenting their respective religious viewpoints. The venue created by Pask is located on a meadow to the north of the Schlossgarten and, with its cursory and improvised character, harks back to the mobility of itinerant preachers and the ideals of the evangelical Zeltmission ("Tent Mission") in Germany. On the weekends, the representatives of religious communities will present to the public their views on faith, spirituality, and religion. By being juxtaposed, the various religious viewpoints will balance each other out, establishing a rich source of information about ethical, social, and individual contexts within a multicultural society.

An important aspect of Pask's artistic approach is her ability to create situations that draw audiences into situations for which they, in the context of art, are not necessarily prepared. The artist's goal is less to provoke the audience than to attempt to use these confrontations in a humorous and constructive manner to help people overcome inhibitions and break with social conventions.

www.beautifulcity.de

SO 17.6.07, 12 Uhr, Dena Merriam
Sun 17 June 2007, 12 noon, Dena Merriam

SA 23.6.07, 13 Uhr, Rev. Tom Marfo
Sat 23 June 2007, 13 p.m., Rev. Tom Marfo

SO 1.7.07, 14 Uhr, Edwin Kagin
Sun 1 July 2007, 14 p.m., Edwin Kagin

SO 8.7.07, 14 Uhr, Prof. Dr. Assaad Kattan
Sun 8 July 2007, 14 p.m., Prof. Dr. Assaad Kattan

SO 15.7.07, 14 Uhr, Winfried Kopps
Sun 15 July 2007, 14 p.m., Winfried Kopps

SO 22.7.07, 14 Uhr, Romel Regalado Bagares und Julian Struijk
Sun 22 July 2007, 14 p.m., Romel Regalado Bagares and Julian Struijk

SO 29.7.07, 14 Uhr, Fernand Mich
Sun 29 July 2007, 14 p.m., Fernand Mich

SO 5.8.07, 14 Uhr, Susanne Frieters
Sun 5 August 2007, 14 p.m., Susanne Frieters

SO 12.8.07, 14 Uhr, Lavinia Byrne
Sun 12 August 2007, 14 p.m., Lavinia Byrne

SO 19.8.07, 14 Uhr, Dr. Peter Cave
Sun 19 August 2007, 14 p.m., Dr. Peter Cave

SO 26.8.07, 14 Uhr, Dosa Jhana
Sun 26 August 2007, 14 p.m., Dosa Jhana

SO 2.9.07, 14 Uhr, Minerva
Sun 2 September 2007, 14 p.m., Minerva

SO 9.9.07, 14 Uhr, Gam Klutier
Sun 9 September 2007, 14 p.m., Gam Klutier

SO 16.9.07, 14 Uhr, Arumugam Paskaran
Sun 16 September 2007, 14 p.m., Arumugam Paskaran

SO 23.9.07, 14 Uhr, David James
Sun 23 September 2007, 14 p.m., David James

SO 30.9.07, 14 Uhr, N.N.
Sun 30 September 2007, 14 p.m., t.b.c.

PROJEKT ELMGREEN & DRAGSET – DRAMA QUEENS

DRAMA QUEENS – A PROJECT BY ELMGREEN & DRAGSET

SA 16.6.07, 17 Uhr, 19 Uhr und 21 Uhr;
SO 17.6.07, 10 Uhr
Städtische Bühnen Münster,
Neubrückenstraße 63,

18.6.07 – 30.9.07:
Videopräsentation der Arbeit
im Foyer des LWL-Landesmuseums für
Kunst und Kulturgeschichte
[Westfälisches Landesmuseum],
Domplatz 10

Einlass im Theater und im Museum kostenfrei.
Die Anzahl der Plätze ist begrenzt.
Stand: Mai 2007
Änderungen vorbehalten.

Sat 16 June 2007 at 5 p.m., 7 p.m., and 9 p.m.,
Sun 17 June 2007 at 10 a.m.
Städtische Bühnen Münster,
Neubrückenstraße 63

18 June – 30 September 2007 a video of the
play will be shown in the foyer of the
LWL State Museum of Art and Cultural History,
[Westfälisches Landesmuseum],
Domplatz 10

Entrance to the theatre and museum
is free of charge.
The number of seats is limited.
Current as of: May 2007
Times and events are subject to change.

Konzept: Elmgreen & Dragset, Text: Tim
Etchells

Idea: Elmgreen & Dragset,
Text: Tim Etchells

Drama Queens ist ein Theaterstück ohne Schauspieler. Sieben „Superstar“-Skulpturen des 20. Jahrhunderts finden sich – aus ihrem üblichen Kontext gerissen – auf der Bühne des Münsteraner Stadttheaters wieder. Wie sind sie dort hingeraten? Wie verhalten sie sich zu ihrem neuen Umfeld, und wie zueinander? Worüber klatschen sie, nachdem ihnen die Flucht aus dem Museum gelungen ist? Das Drama entfaltet sich durch eine Reihe von Schlagabtauschen und Verwicklungen zwischen den einzelnen -ismen und ästhetischen Konzepten, die diese Skulpturen repräsentieren: vom Formalismus über den Minimalismus und die Pop Art bis hin zur Postmoderne. *Drama Queens* is a theatre play without actors. Seven superstar twentieth-century sculptures find themselves taken out of their normal context and transferred to the stage of the Municipal Theatre in Münster. How did they get there? How do they relate to their new surroundings and to each other? And what do they gossip about now that they have succeed in escaping the museum? The drama unfolds through a series of verbal slugfests and complications between the various isms and aesthetic concepts represented by the sculptures, ranging from formalism to minimalism and from pop art to the post-modern movement.



Michael Elmgreen und Ingar Dragset, © Foto: Roman Mensing/sp07

Werdet zu *Skulptur Projekte*-Experten! Verbindet euren Ausstellungsbesuch mit eigener kreativer Arbeit! Diskutiert mit Gleichaltrigen über die ausgestellten Kunstwerke. Drückt eure Begeisterung aus! Schreibt Zeitungsartikel! Zeigt euren Eltern, was ihr über die Objekte denkt! Lasst Dampf ab! Spannt einfach mal aus!

Einen ganzen Sommer lang bietet die *sommerakademie* Vermittlungsangebote für Kinder, Jugendliche und Familien. Und das in einem 600 qm großen Raum, der ausschließlich euch zur Verfügung steht. Die *sommerakademie* findet ihr in der ersten Etage an der Rothenburg 30, direkt über dem *Skulptur Projekte*-Büro. Sie wird ermöglicht durch das Engagement der RWE Westfalen-Weser-Ems.

Eure KunstvermittlerInnen

Kunststudentinnen und Kunststudenten erwarten euch. Sie begleiten euch während des Ausstellungsrundgangs, diskutieren mit euch über die Kunstwerke und liefern Tipps zu euren praktischen Arbeiten.

Die Ateliers

Zwei große Atelierräume – ausgestattet mit Werkzeugen und vielfältigen Materialien – laden euch ein, selbst kreativ tätig zu werden.

Ferienprogramm

Ein- und mehrtägige Workshops bieten die Möglichkeit zu spannendem und zugleich entspanntem Kunstgenuss.

Familientage

Gemeinsames Erleben wird am Wochenende großgeschrieben: Samstags erkunden die Erwachsenen die Ausstellung, während ihr mit Gleichaltrigen einen Workshop besucht. Sonntags steht der Atelierbereich auch den Eltern offen.



Guy Ben-Ner mit Tochter und Sohn, © Foto: Roman Mensing/sp07

Projektstage

Eure Schulklassen sind zu Projekttagen willkommen!

Das Büro

Verleiht eurer Meinung Ausdruck und berichtet in der Zeitung oder im Internet über die *Skulptur Projekte*! Schülerredaktionen und Zeitungsprojekten steht unser Büro für Recherche, Textarbeit und Teamgespräch offen.

Die Lounge

Möchtet ihr euch nach dem Ausstellungsrundgang erholen, in Ruhe den Kinderführer oder Ausstellungskatalog studieren oder Schulprojekte zur aktuellen Ausstellung dokumentieren? Unsere Lounge bietet euch den Raum dazu.

The courses will be held in German.

ANMELDUNG UND INFORMATION

Anmeldung:
Besucherbüro
skulptur projekte münster 07
Domplatz 10, 48143 Münster
Montag bis Freitag:
9 – 18 Uhr
Tel.: +49(0)251 5907-319
Fax: +49(0)251 5907-104
sommerakademie@
skulptur-projekte.de

Treffpunkt
sommerakademie
Rothenburg 30, 1. Etage,
direkt über dem
Skulptur Projekte-Büro

Zu allen Workshops ist eine telefonische oder schriftliche Anmeldung im Besucherbüro *skulptur projekte münster 07* erforderlich. Begrenzte Teilnehmerzahl! Das Besucherbüro informiert darüber, ob noch Plätze frei sind.

Bitte entnehmen die genauen Termine und Zielgruppen der einzelnen Workshops der kalendarischen Übersicht.

Alle Angebote der *sommerakademie* sind nach erfolgter Anmeldung und Bestätigung durch das Besucherbüro kostenfrei. Es besteht eine begrenzte Anzahl von Angeboten und eine Begrenzung der Teilnehmerzahlen. Sind alle Termine und Veranstaltungen ausgebucht, besteht kein Anspruch auf Teilnahme.

Bitte holen Sie Ihre Kinder pünktlich ab, da unsere Aufsichtspflicht mit dem Abschluss der Veranstaltungen endet und sich nur auf die Räumlichkeiten der *sommerakademie* bezieht. Eltern haften für ihre Kinder. Die Aufsichtspflichtigen haben auch während der Veranstaltungen ihre Aufsichtspflicht wahrzunehmen.



Andreas Siekmann
erklärt sein Projekt
© Foto: Roman Mensing/
sp07



Vermittlungsprogramm für Kinder, Thomas Schütte, Kirschensäule,
Skulptur Projekte 1987 © Foto: Roman Mensing/sp07

Auf die Plätze: Fertig!

Thomas Schütte garnierte im Jahr 1987 einen damals verbauten Parkplatz in der Innenstadt Münsters mit einer Kirschensäule. Die Münsteraner dankten es ihm, indem sie den Harsewinkelplatz in den folgenden Jahren verschönernten. Darauf antwortet der Künstler nun, 20 Jahre später, ein zweites Mal! Diese und weitere Skulpturen, die auf räumliche Situationen der Stadt direkt Bezug nehmen, stehen im Mittelpunkt unseres Interesses. Sie regen uns zu eigenen modellhaften Platzgestaltungen an, die ironisch oder ernst, lustig, heiter oder streng, kraftvoll, kritisch oder verträumt, nützlich oder zweckfrei sein können.

Für Kinder von 6 bis 12 Jahren

SA 23.6.07, 10.30 – 13.30 Uhr
SA 23.6.07, 14.30 – 17.30 Uhr
SA 25.8.07, 14.30 – 17.30 Uhr
SA 8.9.07, 14.30 – 17.30 Uhr
SA 29.9.07, 10.30 – 13.30 Uhr
SA 29.9.07, 14.30 – 17.30 Uhr

Für Kinder ab 6 Jahren mit Erwachsenen

SO 24.6.07, 10.30 – 13.30 Uhr
SO 24.6.07, 14.30 – 17.30 Uhr
SO 22.7.07, 10.30 – 13.30 Uhr
SO 22.7.07, 14.30 – 17.30 Uhr
SO 19.8.07, 10.30 – 13.30 Uhr
SO 19.8.07, 14.30 – 17.30 Uhr
SO 16.9.07, 10.30 – 13.30 Uhr
SO 16.9.07, 14.30 – 17.30 Uhr

Monsieur Wang im Café Kleimann

Eine besonders trickreiche Art von Kulturimport betreibt die kalifornische Künstlerin Pae White. Die Glockenspiele in Münster klingen zur Ausstellungszeit eigenartig anders und auch das Schaufenster einer stadtbekannten Konditorei birgt einige Überraschungen. Nachdem wir die Eingriffe der Künstlerin aufgedeckt haben, entwickeln wir Modelle, um unsere eigene Kultur in fremde Welten einzuschleusen. Dabei arbeiten wir mit Knetmasse und anderen Materialien.

Für Kinder von 6 bis 8 Jahren

FR 29.6.07, 10 – 13 Uhr

FR 13.7.07, 10 – 13 Uhr

Für Kinder ab 6 Jahren mit Erwachsenen

SO 1.7.07, 10.30 – 13.30 Uhr

SO 1.7.07, 14.30 – 17.30 Uhr

SO 29.7.07, 10.30 – 13.30 Uhr

SO 29.7.07, 14.30 – 17.30 Uhr

SO 26.8.07, 10.30 – 13.30 Uhr

SO 26.8.07, 14.30 – 17.30 Uhr

SO 23.9.07, 10.30 – 13.30 Uhr

SO 23.9.07, 14.30 – 17.30 Uhr

Pae White vor Café
Kleimann
© Foto: Thorsten
Arendt/sp07



Kulissenschieberei

Der Memory Garden der Künstlerin Dominique Gonzalez-Foster vereint eine Auswahl von Kunstwerken der vergangenen und aktuellen *Skulptur Projekte*. Ihres ursprünglichen Maßstabes, Materials und Standortes beraubt, treten die Objekte nun in eigentümliche Beziehungen zueinander. Ein bemalter Zaun verrückt den kleinen Skulpturengarten in einen Rahmen, der an Filmkulissen erinnert. Im Anschluss an unseren Ausstellungsrundgang werden wir selbst zu Kulissenschiebern und versetzen Skulpturen unserer Wahl in neue selbstgestaltete Umgebungen. Was wohl dabei aus den Billardkugeln von Claes Oldenburg wird?

Für Kinder von 6 bis 12 Jahren

SA 30.6.07, 14.30 – 17.30 Uhr

SA 21.7.07, 14.30 – 17.30 Uhr

SA 18.8.07, 14.30 – 17.30 Uhr

SA 22.9.07, 14.30 – 17.30 Uhr

Für Kinder ab 6 Jahren mit Erwachsenen

SO 8.7.07, 10.30 – 13.30 Uhr

SO 8.7.07, 14.30 – 17.30 Uhr

SO 5.8.07, 10.30 – 13.30 Uhr

SO 5.8.07, 14.30 – 17.30 Uhr

SO 2.9.07, 10.30 – 13.30 Uhr

SO 2.9.07, 14.30 – 17.30 Uhr

SO 30.9.07, 10.30 – 13.30 Uhr

SO 30.9.07, 14.30 – 17.30 Uhr

Innen, Außen und Dazwischen

Das Thema Ein- und Abgrenzungen von Gebieten oder Personengruppen beschäftigt einige der *Skulptur Projekte*-Künstler. So nimmt z. B. Mark Wallinger eine Grenzziehung in der Münsteraner Innenstadt vor, die man erst bei genauem Hinschauen entdeckt. Clemens von Wedemeyer öffnet ein ehemals geschlossenes Kino in Bahnhofsnähe und holt mit einem Film den Außenraum ins Innere.

Grenzüberschreitend experimentiert auch ihr, wenn ihr in Bildern und Zeichnungen z. B. den Zoo oder das Freibad in euer Zimmer holt oder den Bundestag für Kinder öffnet. Es bleibt spannend, welche Zwischenräume ihr entwerft.

Für Kinder von 6 bis 12 Jahren

SA 14.7.07, 14.30 – 17.30 Uhr

SA 28.7.07, 14.30 – 17.30 Uhr

SA 4.8.07, 14.30 – 17.30 Uhr

SA 1.9.07, 14.30 – 17.30 Uhr

SA 15.9.07, 14.30 – 17.30 Uhr

Der Fall 00 7

Unser Rundgang führt uns tief unter den Domplatz, an einen Ort, den sich der Künstler Hans Peter Feldmann ausgesucht hat. Sein Kunstwerk stellt uns und die anderen Besucher vor eine besondere Herausforderung: Ist andächtiges Bestaunen oder selbstverständliches Benutzen angesagt? Mit unserem Kloreport kommen wir dem Fall 00 7 auf die Spur.

Für Kinder von 9 bis 12 Jahren

SA 30.6.07, 10.30 – 13.30 Uhr

FR 6.7.07, 10 – 13 Uhr

SA 14.7.07, 10.30 – 13.30 Uhr

FR 20.7.07, 10 – 13 Uhr

SA 11.8.07, 10.30 – 13.30 Uhr

SA 8.9.07, 10.30 – 13.30 Uhr

Platzverweis

Einen weiten Weg hat das monumentale Denkmal aus dem Osten zurückgelegt, das Dank Deimantas Narkevicius in Münster eine temporäre, neue Heimat findet. Die architektonischen Elemente, die Martha Rosler ausgewählt hat, wechseln innerhalb Münsters ihren Platz. Nachdem wir diskutiert haben, was diese Platzverweise bewirken können, versuchen wir uns in eigenen Deplatzierungen: Collagierend schleusen wir fremde Würdenträger ein, geben Kiepenkerl und Co. neue Standorte und experimentieren mit dem Versetzen von Bauelementen.

Für Kinder/Jugendliche von 10 bis 14 Jahren

SA 21.7.07, 10.30 – 13.30 Uhr

SA 28.7.07, 10.30 – 13.30 Uhr

SA 25.8.07, 10.30 – 13.30 Uhr

SA 15.9.07, 10.30 – 13.30 Uhr

Für Jugendliche von 12 bis 15 Jahren

DO 19.7.07, 14 – 17 Uhr

Was geschah am ... in Münster?

Manfred Kock sucht Barbara Schleicher. Barbara, eine Pilotin, erholt sich auf dem Prinzipalmarkt, ... Manfred, Mensch, tänzelt von der Gruetgasse zum Prinzipalmarkt, ... Mit gespitzten Ohren lauschen wir den Geräuschen einer sprechenden Blume auf dem Prinzipalmarkt und versuchen zu ergründen, was am ... in Münster geschah. Unsere Beobachtungen fließen in eigene Kriminalgeschichten ein, die wir mit Mut zum Zufall, einer Prise Witz und kreativen Schreibmethoden aufs Papier bringen.

Für Kinder/Jugendliche von 10 bis 14 Jahren

SA 7.7.07, 10.30 – 13.30 Uhr

FR 27.7.07, 10 – 13 Uhr

FR 3.8.07, 10 – 13 Uhr

SA 4.8.07, 10.30 – 13.30 Uhr

SA 1.9.07, 10.30 – 13.30 Uhr

SA 22.9.07, 10.30 – 13.30 Uhr

Trash oder Trauma?

Befremdlich und bekannt zugleich wirken die Arrangements von Puppen, Sonnenschirmen, Liegestühlen und anderen Elementen, die Isa Genzken am Überwasserkirchplatz installiert hat. Warum wurde diese Arbeit an diesem Ort platziert? Und welchen Raum in unserer Vorstellung besetzen diese Merkwürdigkeiten? Nachdem wir uns mit den Objekten auseinander gesetzt haben, erproben wir verschiedene Kombinationen von Bildmaterialien und verleihen Motiven unserer Alltagswelt unheimliche Wirkungen.

Für Jugendliche von 12 bis 15 Jahren

DO 28.6.07, 14 – 17 Uhr

DO 12.7.07, 14 – 17 Uhr

FR 3.8.07, 14 – 17 Uhr

SA 18.8.07, 10.30 – 13.30 Uhr

Was ist mein *skulptur projekte*?

Intensivtäter gesucht: Drei Tage lang dreht sich alles um *Skulptur Projekte*. Und dabei werdet ihr zu wahren Skulpturexperten. Klar, dass ihr manche Werke spannender, schöner oder lustiger findet als andere. Angelehnt an den Memory Garden der Künstlerin Dominique Gonzalez-Foerster plant ihr für eure Favoriten eine eigene Gedächtnis-ausstellung. Diese setzt ihr in einem Modell um. Dabei wird modelliert, geklebt, gesägt, gemalt und gezeichnet.

Für Kinder von 6 bis 8 Jahren (3-tägig)

DI 3.7. bis DO 5.7.07, jeweils 10 – 13 Uhr
DI 17.7. bis DO 19.7.07, jeweils 10 – 13 Uhr
DI 25.9. bis DO 27.9.07, jeweils 10 – 13 Uhr

Für Kinder von 9 bis 12 Jahren (3-tägig)

DI 26.6. bis DO 28.6.07, jeweils 10 – 13 Uhr
DI 25.9. bis DO 27.9.07, jeweils 10 – 13 Uhr

Ermittlungen in Sachen Aasee

Rund um den Aasee tut sich Seltsames. Gibt es eine archäologische Sensation? Liegt der Aasee in Venedig? Können wir uns auf eine Wellnessoase freuen? Oder handelt es sich hier womöglich um einen Aasee? Wir versuchen den Geheimnissen auf die Spur zu kommen. Dabei entwickeln wir fantastische Zukunftsvisionen und überlegen, wie es hier zu den *Skulptur Projekten 2017* aussehen könnte. Unsere Ideen sichern wir in großformatigen Gemälden und Skizzen. Am Familientag entstehen kleine Zeichnungen vor Ort.

Für Kinder von 6 bis 12 Jahren (3-tägig)

DI 24.7. bis DO 26.7.07, jeweils 10 – 13 Uhr
DI 31.7. bis DO 2.8.07, jeweils 10 – 13 Uhr

Für Kinder ab 6 Jahren mit Erwachsenen

SO 15.7.07, 10.30 – 13.30 Uhr
SO 15.7.07, 14.30 – 17.30 Uhr
SO 12.8.07, 10.30 – 13.30 Uhr
SO 12.8.07, 14.30 – 17.30 Uhr
SO 9.9.07, 10.30 – 13.30 Uhr
SO 9.9.07, 14.30 – 17.30 Uhr

Unter die Haube gebracht

Vielleicht ist euch der Brunnen eines Handwerksmeisters auf dem Harsewinkelplatz noch nicht aufgefallen. Eher schon die Kirschensäule, die Thomas Schütte 1987 dort platzierte. Jetzt, 20 Jahre später, widmet sich der Künstler erneut diesem Ort, setzt dem Brunnen eine Haube auf und setzt ihn dadurch in Szene. Die erneute Veränderung des Platzes liefert uns den Anlass, selbst ans Werk zu gehen. In eigenen Arbeiten versuchen wir Plätze, die leicht übersehen werden, sichtbar zu machen. Dabei wird plastisch gearbeitet, fotografiert und skizziert.

Für Kinder von 9 bis 12 Jahren (3-tägig)

DI 10.7. bis DO 12.7.07, jeweils 10 – 13 Uhr

Für Jugendliche von 13 bis 17 Jahren (3-tägig)

DI 3.7. bis DO 5.7.07, jeweils 13 – 17 Uhr
DI 25.9. bis DO 27.9.07, jeweils 14 – 17 Uhr

Zeichnen wie die Profis

Tipps und Tricks von zwei professionellen Illustratoren bekommt ihr in diesem Workshop. Die Herren Mett und Seefeldt, die den Workshop leiten, kennen sich aus. Schließlich haben sie den Ausstellungsführer für Kinder und Jugendliche zur aktuellen Ausstellung illustriert. Mit genauem Blick, technischer Raffinesse, Witz und Kreativität bezieht auch ihr zeichnend Stellung: Eure Illustrationen liefern Erhellendes zu den Kunstwerken, erzählen Absonderliches und dokumentieren eure persönliche Sicht auf die *skulptur projekte münster 07*.

Für Jugendliche von 13 bis 17 Jahren (3-tägig)

DI 24.7. bis DO 26.7.07, jeweils 14 – 17 Uhr

Marko Lehanka „Blume für Münster“ auf dem Prinzipalmarkt. Fotomontage des Künstlers
© Marko Lehanka



Die „*velo lounge*“ richtet sich an Jugendliche, Auszubildende und Studierende aller Fakultäten und zielt darauf ab, diese aktiv in die Diskussion über Kunst und Öffentlichkeit einzubinden.

Zwei Wochen lang lädt die *velo lounge* in den frühen Abendstunden zu verschiedenen Kunstwerken der *skulptur projekte münster 07* ein. Eine mobile Cocktailbar und mobile DJ-Teams – beide mit umgebauten Lastenfahrrädern unterwegs – markieren den jeweiligen Standort und sorgen für das passende Ambiente. Junge Kunstvermittler liefern Informationen zu den Kunstwerken und stehen für Diskussionen bereit. DJs aus dem Kreis der Auszubildenden und Studierenden legen Indiepop, Funk, Soul, Rap, Reggae, Ragga, Dancehall, Jazz und Drum 'n' Bass auf.

Die Eröffnungsparty der *velo lounge* startet am 27. Juni um 19 Uhr an den Billard-Kugeln von Claes Oldenburg am Aasee. An diesem Abend steht die gesamte Tretbootflotte bereit, um aktuelle Arbeiten und solche aus vergangenen *Skulptur Projekten* anzusteuern. An der Konzeption und Umsetzung der *velo lounge* sind Jugendliche verschiedener Institutionen beteiligt: Cocktail-Rad und DJ-Rad wurden in Zusammenarbeit mit Jugendlichen des Jugendausbildungszentrums JAZ entwickelt und gebaut. Die Gestaltung von Flyern und Fahrrädern übernahmen Studierende der Akademie für Gestaltung im Handwerk. Auszubildende der Sparkasse Münsterland Ost übernehmen den Tretbootverleih und informieren über die Veranstaltung. Ein weiterer Kooperationspartner ist Trust in Wax, ein Zusammenschluss von DJs in Münster. *Open to young people and students from all departments, the velo lounge aims to encourage discussion about art and the public sphere.*

For two weeks, the velo lounge will be held during the early evening hours at alternating skulptur projekte münster 07 exhibition sites throughout the city. A cocktail bar and teams of DJs, both using mobile bicycle-based platforms, will add to the fun atmosphere at each location. Young students and art enthusiasts will provide guests with information about the artworks and will ensure that there will be no lack of conversation topics. Student DJs will spin their best indie pop, funk, soul, rap, reggae, ragga, dancehall, jazz, and drum'n'bass.

The opening party will be held on 27 June at 7 p.m. next to Claes Oldenburg's Giant Pool Balls by Lake Aa. An entire fleet of pedal boats will be waiting for those who want to take off and visit other works of art from current and past *skulptur projekte*.

Youth from a variety of institutions participated in planning and implementing the *velo lounge*: the Cocktail Bike and DJ Bike were developed and built by young people at the Jugendausbildungszentrum [JAZ, 'Youth Education Centre']. Students from the Akademie für Gestaltung im Handwerk ['Academy for Design in the Craft Professions'] were in charge of designing the flyers and bicycles. Trainees at the Sparkasse Münsterland Ost will manage the pedal boat rentals and provide information about the event. Another cooperation partner is Trust in Wax, a network of DJs in Münster.

MI 27.6.07, 19 – 23 Uhr

Auftaktveranstaltung am Aasee bei den Billard-Kugeln von Claes Oldenburg
Mixed mit DJ At [Trust in Wax]

Wed 27 June 2007, 7 – 11 p.m.

Opening Event by Lake Aa next to Claes Oldenburg's Giant Pool Balls
Mixed genres with DJ At [Trust in Wax]

DO 28.6.07, 19 – 21 Uhr

Projekt Thomas Schütte, *Harzewinkelplatz*
Indiepop mit maggie may

Thurs 28 June 2007, 7 – 9 p.m.

Project: Thomas Schütte, *Harzewinkelplatz*
Indie Pop with maggie may

FR 29.6.07, 19 – 21 Uhr

Projekt Michael Asher, *Geisbergweg*
Funk/Soul/Rap mit Intruders from Planet Rock
Fri 29 June 2007, 7 – 9 p.m.

Project: Michael Asher, *Geisbergweg*
Funk/Soul/Rap with Intruders from Planet Rock

MO 2.7.07, 19 – 21 Uhr

Projekt Hans Peter Feldmann, *Domplatz*
Reggae/Ragga/Dancehall mit Chatterbox Sound
Mon 2 July 2007, 7 – 9 p.m.

Project: Hans Peter Feldmann, *Domplatz*
Reggae/Ragga/Dancehall with Chatterbox Sound

DI 3.7.07, 19 – 21 Uhr

Projekt Andreas Siekmann, *Erbdrostenhof*
Jazz mit Kai Brinckmeier
Tues 3 July 2007, 7 – 9 p.m.

Project: Andreas Siekmann, *Erbdrostenhof*
Jazz with Kai Brinckmeier

MI 4.7.07, 19 – 21 Uhr

Projekt Clemens von Wedemeyer, *Metropolis Kino, Berliner Platz 38*
Drum'n'Bass mit DJ At [Trust in Wax]
Wed 4 July 2007, 7 – 9 p.m.

Project: Clemens von Wedemeyer, *Metropolis Cinema, Berliner Platz 38*
Drum 'n' Bass with DJ At [Trust in Wax]

ÖFFENTLICHE FÜHRUNGEN GUIDED TOURS

DO 5.7.07, 19 – 21 Uhr

Projekt Marko Lehanka, *Prinzipalmarkt*

Indiepop mit *maggie may*

Thurs 5 July 2007, 7 – 9 p.m.

Project: Marko Lehanka, *Prinzipalmarkt*

Indie Pop with *maggie may*

FR 6.7.07, 19 – 21 Uhr

Projekt Manfred Pernice, *Engelenschanze*

Funk/Soul/Rap mit *Intruders from Planet Rock*

Fri 6 July 2007, 7 – 9 p.m.

Project: Manfred Pernice, *Engelenschanze*

Funk/Soul/Rap with *Intruders from Planet Rock*

MO 9.7.07, 19 – 21 Uhr

Projekt Pae White, *Prinzipalmarkt*

Reggae/Ragga/Dancehall mit *Chatterbox Sound*

Mon 9 July 2007, 7 – 9 p.m.

Project: Pae White, *Prinzipalmarkt*

Reggae/Ragga/Dancehall with *Chatterbox Sound*

DI 10.7.07, 19 – 21 Uhr

Projekt Dominique Gonzalez-Foerster, *Kanonengraben*

Jazz mit Kai Brinkmeier

Tues 10 July 2007, 7 – 9 p.m.

Project: Dominique Gonzalez-Foerster, *Kanonengraben*

Jazz with Kai Brinkmeier

MI 11.7.07, 19 – 21 Uhr

Projekt Valérie Jouve, *Unterführung Hindenburgplatz*

Drum'n'Bass mit DJ At (Trust in Wax)

Wed 11 July 2007, 7 – 9 p.m.

Project: Valérie Jouve, *Hindenburgplatz underpass*

Drum'n'Bass with DJ At (Trust in Wax)

Michael Asher auf dem
Fahrad, Münster 1977
© Foto: LWL – LMKuKu,
Münster/Rudolf Wakonigg



ÖFFENTLICHE FÜHRUNGEN – SKULPTUR PROJEKTE MÜNSTER 07 GUIDED TOURS – SKULPTUR PROJEKTE MÜNSTER 07

Ab 17.6.07
Montags bis freitags
18 – 20 Uhr
Samstags und sonntags
11 – 13 und 15 – 17 Uhr
Begrenzte Teilnehmerzahl.
Teilnahme kostenfrei
Stand: Mai 2007
Änderungen vorbehalten.
Treffpunkt im Foyer des
LWL-Landesmuseums für
Kunst und Kulturgeschichte,
Domplatz 10

Einen guten Einstieg in die *skulptur projekte münster 07* bieten die täglich stattfindenden öffentlichen Führungen. Einzelbesucher sind eingeladen, sich am Beispiel ausgewählter Arbeiten im Innenstadtbereich auf die Thematik Kunst, Öffentlichkeit und städtisches Umfeld einzulassen. Erfahrene Kunstvermittlerinnen und Kunstvermittler zeigen Ihnen den Weg, liefern Hintergrundinformationen und moderieren Ihre Gespräche.

Kostenfrei in Verbindung mit einem Teilnahmezettel, der ab einer Stunde vor Führungsbeginn im Besucherbüro im Foyer des LWL-Landesmuseums für Kunst und Kulturgeschichte erhältlich ist.

Weitere kostenpflichtige Führungen für Gruppen bis zu 25 Personen und Einzelpersonen sind – bis spätestens zehn Werktage vor dem gewünschten Termin – über das Besucherbüro buchbar.

Guided tours offer an excellent introduction to skulptur projekte münster 07. Visitors will be shown selected works of art throughout the city centre and encouraged to reflect on the relationship between art, the public sphere, and urban space. Experienced art docents will lead the way, providing valuable background information and moderating discussions.

For a fee, tours for groups (up to 25 participants) and for individuals can also be provided in English, French, Italian, and Dutch. These tours must be booked with the Visitor Centre at least 10 days in advance.

Besucherbüro
Telefon: +49 (0)251-5907-201
besucherbuero@skulptur-projekte.de
Montag bis Freitag: 9.00 – 18.00 Uhr

Visitor Centre
Phone: +49 (0)251-5907-201
visitors@skulptur-projekte.de
Monday to Friday: 9 a.m. – 6 p.m.



Planung des Projektes von Marc Wallinger, © Foto: Roman Mensing / sp 07

Öffentliche Führungen für Menschen mit Hörbehinderung und gehörlose Menschen

Im Rahmen des Vermittlungsprogramms bieten die *skulptur projekte münster 07* öffentliche Führungen für Menschen mit Hörbehinderung und öffentliche Führungen für gehörlose Menschen an. Diese bieten einen Einstieg in die Thematik der Ausstellung und stellen exemplarisch einige künstlerische Positionen vor.

Öffentliche Führungen für Menschen mit Hörbehinderung

an jedem ersten Sonntag im Monat (1.7.07; 5.8.07; 2.9.07), jeweils 16 – 18 Uhr

Bei diesen Führungen kommt eine FM-Anlage für schwerhörige Menschen zum Einsatz.

Öffentliche Führungen für gehörlose Menschen

an jedem dritten Sonntag im Monat (15.7.07; 19.8.07; 16.9.07), jeweils 16 – 18 Uhr

Diese Führungen werden von einem Gebärdensprachen-dolmetscher begleitet.

Anmeldung: Besucherbüro
skulptur projekte münster 07,
Domplatz 10, 48143 Münster,
besucherbuero@skulptur-
projekte.de
Stichwort: Führung für Men-
schen mit Hörbehinderung /
gehörlose Menschen.
Um schriftliche Anmeldung
wird gebeten.
Eine Bestätigung
berechtigt zur Teilnahme.
Teilnahme kostenfrei
Begrenzte Teilnehmerzahl.
Stand: Mai 2007
Änderungen vorbehalten.
Treffpunkt im Foyer des LWL
– Landesmuseums für Kunst
und Kulturgeschichte

ÖFFENTLICHE FÜHRUNGEN 77/87/97/07 ARCHIV

GUIDED TOURS FOR INDIVIDUALS – 77/87/97/07 ARCHIVE

Ab 21.6.07
Donnerstags: 20 – 21 Uhr
Sonntags: 13.30 – 14.30 Uhr
Teilnahmebeitrag:
lediglich Museumseintritt
Begrenzte Teilnehmerzahl.
Stand: Mai 2007
Änderungen vorbehalten.
Treffpunkt im Foyer des
LWL-Landesmuseums für
Kunst und Kulturgeschichte,
Domplatz 10

Besucherbüro
Telefon: +49 (0)251-5907-201
besucherbüro@skulptur-
projekte.de
Montag bis Freitag:
9.00 – 18.00 Uhr

Visitor Centre
Phone: +49 (0)251-5907-201
visitors@skulptur-projekte.de
Monday to Friday:
9 a.m. – 6 p.m.

Parallel zu den Künstlerarbeiten im Stadtraum zeigt eine begleitende Archiv-Ausstellung im Lichthof des LWL-Landesmuseums die wechselhafte Geschichte von *Skulptur Projekte* seit 1977. Anhand von Original-Skizzen, persönlichen Briefwechseln, Film-Sequenzen und Modellen aus dem inzwischen umfangreichen Archivbestand wird die Entwicklung der Ausstellung nachgezeichnet. Dokumente von Künstlern wie Claes Oldenburg, Richard Serra, Katharina Fritsch und Rebecca Horn zeigen, dass die historische Perspektive von *Skulptur Projekte* auch für die Ausstellung 2007 eine wichtige Bedeutung hat.

Kunstvermittlerinnen und Kunstvermittler begleiten Sie durch die Ausstellung. Weitere kostenpflichtige Führungen für Gruppen bis zu 25 Personen und Einzelpersonen sind – bis spätestens zehn Werktage vor dem gewünschten Termin – über das Besucherbüro buchbar. Alongside the exhibition of artists' works throughout the city, the atrium of the LWL-Landesmuseum will be home to an accompanying archive show documenting the fascinating history of the *skulptur projekte* since 1977. Over the years, the archive has grown to include a large number of original sketches, personal correspondence, film footage, and models, which together provide a detailed picture of how the *skulptur projekte* have developed since their inception three decades ago. Documents by artists like Claes Oldenburg, Richard Serra, Katharina Fritsch, and Rebecca Horn demonstrate clearly that the historical perspective also plays an important role in this year's exhibition.

Experienced art docents will guide you through the exhibition. For a fee, tours for groups (up to 25 participants) and for individuals can also be provided in English, French, Italian, and Dutch. These tours must be booked with the Visitor Centre at least 10 days in advance



Thomas Schütte, Kirschensäule, Modell, 1986, © LWL-LMKuK, Münster/Rudolf Wakonigg

Herausgeber Editor

skulptur projekte münster 07
LWL-Landesmuseum für Kunst und
Kulturgeschichte,
Westfälisches Landesmuseum,
Münster

Redaktion Editing

Marc-Stefan Andres, Annkatrin Gründer, Heike
Kropff, Birgit Nienhaus, Dunja Schneider, Anna
Syed

Übersetzung Translations

Matthew Gaskins (EN); Kristina Köper (DE)

Visuelles Konzept Visual Concept

Martin Schmidt

Gestaltung Layout

Chardia Budiman, Katrin Hoppe,
Christina Tensing
Grafik Karte: Christina Tensing,
basierend auf Kartenmaterial des
Vermessungs- und Katasteramtes
der Stadt Münster

Foto Titel Picture Cover

Roman Mensing

Gesamtherstellung Production

Druckerei Kettler, Bönen

Printed in Germany

skulptur projekte münster 07
17.06.–30.9.

Kuratoren Curators

Kasper König, Brigitte Franzen
In Kooperation mit/In collaboration with
Carina Plath, Westfälischer Kunstverein

Projektleitung Project manager

Christine Litz

www.skulptur-projekte.de

© 2007 skulptur projekte münster 07
LWL-Landesmuseum für Kunst und Kulturge-
schichte, Münster, Direktor/Director:
Hermann Arnold, Kurator/inn/en/Curators,
Autor/inn/en/Authors, Fotograf/inn/en/Photo-
graphers

Die Ausstellung steht unter der Schirmherr-
schaft von Bundespräsident Horst Köhler

Träger **Patrons of skulptur projekte münster 07**

LWL

Für die Menschen.
Für Westfalen-Lippe.

STADT MÜNSTER



NRW.

Sponsoren/Hauptförderer

Sponsors of skulptur projekte münster 07

gefördert durch die

**KULTURSTIFTUNG
DES
BUNDES**

KUNSTSTIFTUNG NRW

PROVINZIAL
KulturStiftung der
Westfälischen Provinzial-Versicherungen



**Sparkasse
Münsterland Ost**

Partner

RWE Westfalen-Weser-Ems, T-Mobile und
Firma Beresa, Münster, in Kooperation mit
DaimlerChrysler AG, Ströer, Krüger und vitra

Projektförderer

Sparda-Bank Münster, West LB, Familie An-
dreae-Jäckering, Deutsche Bank, Stadtwerke
Münster, M:AI Museum für Architektur und
Ingenieurkunst NRW, Kulturstiftung Westfa-
len-Lippe und HTC smart mobility

Länderzuwendungen

Henry Moore Foundation, Association
française d'action artistique (AFAA), Ministry
of the Flemish Community, SEACEX [Sociedad
Estatual para la Acción Cultural Exterior],
CNAP-Fonds national d'art contemporain
(Ministère de la culture et de la communica-
tion), British Council, Mondriaan Foundation,
The Netherlands Foundation for Visual Arts,
Design and Architecture, Office for Contem-
porary Art Norway

Besonderer Dank an

Brillux, Fa. Brück, BSW Anlagenbau GmbH,
Aloys F. Dornbracht GmbH & Co. KG,
Heinzig Metalltechnik GmbH, Butterhandlung
Holstein, Kaufleute vom Prinzipalmarkt, KM
Europa Metal, Fa. Kotte, Hotel Mauritshof,
NEWI, Meta-Regalbau, Gebr. Niessing GmbH
& Co., Pebüso Betonwerke, Porzellan-Manu-
faktur Nymphenburg, Quitmann – Freude am
Radfahren, Sandisk, Villeroy & Boch

**Wir danken unseren Kooperationspart-
nern We would like to thank the follow-
ing partners for their support:**



FILMWERKSTATT MÜNSTER

Filmwerkstatt Münster e.V., Münster
Gartenstraße 123, 48147 Münster
www.filmwerkstatt.muenster.de

Freihaus ms

Förderverein Freihaus MS e.V., Münster
Hüfferstraße 20, 48149 Münster
www.freihaus.ms



Stadt Münster
Kulturamt
Klemensstraße 10, 48143 Münster
www.muenster.de/stadt/kulturamt



Kulturbüro
Senatsausschuss Kunst und Kultur
Westfälische Wilhelms-Universität
Westfälische Wilhelms-Universität Münster
Senatsausschuss für Kunst und Kultur
Kulturbüro
Robert-Koch-Str. 29, 48149 Münster
www.uni-muenster.de/KuK/index.html



Kunstakademie Münster
Hochschule für Bildende Künste
Leonardo-Campus 2, 48149 Münster
www.kunstakademie-muenster.de



M:AI Museum für Architektur und
Ingenieurkunst NRW
Leithestr. 33, 45886 Gelsenkirchen
www.mai-nrw.de



Stadt Münster
Münster Marketing
Klemensstraße 10, 48143 Münster
www.tourismus.muenster.de/stadt/kulturamt

Für die freundliche Unterstützung des Projektes von Dora García danken wir *For their kind support of the project by Dora García we give our thanks to*



Für die freundliche Unterstützung des Projektes von Maria Pask danken wir der Mondriaan Foundation und The Netherlands Foundation for Visual Arts, Design and Architecture *For their kind support of the project by Maria Pask we give our thanks to the Mondriaan Foundation and The Netherlands Foundation for Visual Arts, Design and Architecture*



Für die freundliche Unterstützung des Projektes von Michael Elmgreen und Ingar Dragset danken wir *For their kind support of the project by Michael Elmgreen and Ingar Dragset we give our thanks to*

OFFICE FOR CONTEMPORARY ART NORWAY

Für die freundliche Unterstützung der *sommerakademie* danken wir *For their kind support of the sommerakademie we give our thanks to*



Für die freundliche Unterstützung der *velo lounge* danken wir *For their kind support of the velo lounge we would like to thank*



Die öffentlichen Führungen werden unterstützt von Gebr. Niessing GmbH&Co.

NISSING

Wir danken der Universität Siegen, der Universität zu Köln und der Ruhr-Universität Bochum für die Unterstützung bei der Recherche. *We also thank the Universität Siegen, the Universität zu Köln, and the Ruhr-Universität Bochum for their help with our research.*

Redaktionsschluss: Mai 2007

Editorial deadline: May 2007

Änderungen vorbehalten. Bitte beachten Sie unsere aktuellen Mitteilungen unter www.skulptur-projekte.de. All information is subject to change. For updated information please visit us at www.skulptur-projekte.de.

Alle Rechte vorbehalten. Wenn hier - trotz Recherchen - nicht alle Copyrightangaben genannt sein sollten, bitten wir die betroffenen Rechtsträger, sich mit dem LWL-Landesmuseum für Kunst und Kulturgeschichte (Westfälisches Landesmuseum) in Verbindung zu setzen. All rights reserved. Great care has been taken to research all copyrighted material. If you are a copyright holder and feel that your copyright information has been listed incorrectly or incompletely, please contact the LWL-Landesmuseum für Kunst und Kulturgeschichte (Westfälisches Landesmuseum).

Welcome to the Grand Tour 2007
52nd International Art Exhibition of the Biennale di Venezia, Art 38 Basel, documenta 12, *skulptur projekte münster 07* are pleased to invite you to the Grand Tour of the 21st century. www.grand-tour2007.com to support the art travellers.

6. April bis 12. August 2007



Pablo Picasso, *Lebonfroid*, 1946 © Succession Picasso/VG Bild-Kunst, Bonn 2007

Das *Musée Picasso Antibes* zu Gast in Münster

Graphikmuseum Pablo Picasso Münster

Königsstraße 5 · 48143 Münster · 0251/41447-10 · www.graphikmuseum-picasso-muenster.de

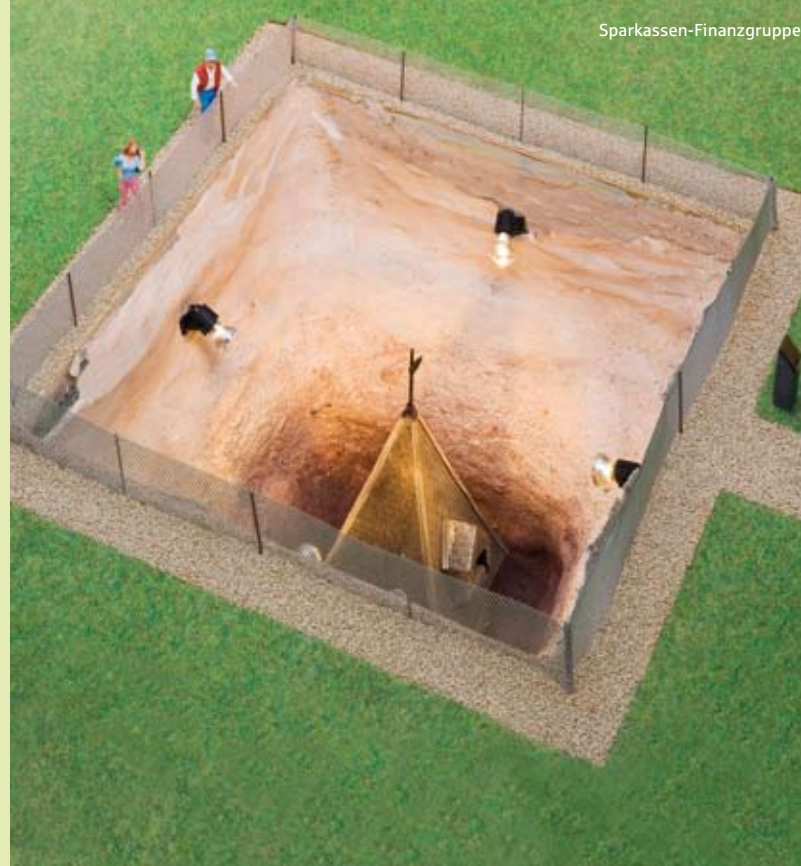
Dienstag bis Donnerstag: 10.00 bis 18.00 Uhr · Freitag: 10.00 bis 22.00 Uhr · Samstag, Sonntag,

Feiertage: 10.00 bis 19.00 Uhr · Montag geschlossen

Die Ausstellung wurde organisiert vom Musée Picasso Antibes und dem Graphikmuseum Pablo Picasso Münster.

Musée Picasso, Antibes





Kreativität lebt in Westfalen.

Genau wie die Provinzial. Deshalb fühlt sich unsere Kulturstiftung talentierten Künstlern verbunden.

Sie fördert gezielt junge Talente in den Bereichen Kunst, Musik und Literatur – zuverlässig wie ein Schutzengel.

PROVINZIAL
Kulturstiftung der
Westfälischen Provinzial Versicherung

Geschaffen für die Skulptur Projekte Münster 07.
Gefördert von der Sparkasse.
Gut für die Region.

 **Sparkasse**
Münsterland Ost

Die „Sorry-Installation“ von Guillaume Bijl ist eines von zahlreichen Kunstwerken, mit denen sich Münster und das Münsterland im Sommer Hunderttausenden als Kulturregion präsentiert. Ein Stück Standortförderung für die Menschen in der Region. **Wenn's um Geld geht – Sparkasse.**



Flowers of Fantasy VON FREISFELD
 JUWELIER IN WESTFALEN UND IM RHEINLAND
 MÜNSTER · SALZSTR. 36 UND KLEMENSSTR. 1
 T 0251 482250 · WWW.FREISFELD.COM

KME

GOLD FOR ART

Hier nur temporär,
 Here for only a short while,
 sonst für eine kleine Ewigkeit:
 otherwise for a brief eternity.

TECU® Gold für die Fassade –
 TECU® Gold for facades –
 edel, langlebig, voll recyclebar
 precious, long lasting, fully recyclable

switch+
 Info-Pavillon
 skulptur projekte münster 07
 Architektur:
 modulatorbeat, Münster



TECU®
 Copper designs.

KME Germany AG
 Postfach 33 20
 49023 Osnabrück
 +49 541 321-2000
 info-tecu@kme.com
 www.kme.com/tecu

Unser Engagement für die Zukunft



Kunst. Bildung. Erziehung.

Für eine bessere Zukunft fördern wir
mit unserer Stiftung junge und innovative Projekte.

Sparda-Bank

Stiftung für Kunst, Bildung und Erziehung

Weitere Infos unter
www.stiftungskunstdesign-ms.de

Kultur ganz nah!



Ausgabe 4/Ende Juli
mit dem Themenschwerpunkt
»Skulptur-Projekte«

*Jetzt kostenlos
kennenzulernen!*

Westfalenspiegel-Leser-Service

An den Speichern 6 · 48157 Münster · Tel.: 02 51/41 32-2 13 · Fax: 02 51/41 32-20
E-Mail: service@westfalenspiegel.de · www.westfalenspiegel.de

Kulturzeit

Top-Events und
faszinierende
Kulturreisen!



HOT PLACE TO BE.
come and see!

**KULTURHAUPTSTADT
EUROPAS 2010**

photo: © Ursula Kaufmann aus der Kreation „Wolf“ von Alain Platel (RuhrTriennale 2003)

WANDEL DURCH KULTUR. Ruhrgebiet ist Bewegung. Straßen, Schienen, Flüsse, Kanäle verbinden Ideen und Menschen aus 140 Nationen. Wir atmen nicht mehr Staub, sondern Zukunft. Der Herzschlag der Kultur gibt unserer Region einen neuen Rhythmus. Wir sind eine Metropole im Werden. Und ein Modell für Europa. **KULTUR DURCH WANDEL.**



www.ruhr2010.de

Kunst & Ausstellungen, Natur & Gärten, Festivals, kulinarisch unterwegs, Reisespecials. Kulturzeit – Nahrung für die Sinne und intensives Erleben.

Unsere erfahrenen Mitarbeiter entwerfen gerne ein maßgeschneidertes Programm für jeden Reisewunsch. Seit 81 Jahren sind wir Ihr Partner für individuelle Gruppenreisen weltweit – denn Reisen ist Vertrauenssache.

Haben wir
Sie neugierig
gemacht?



FIRST REISEBÜRO
Lückertz

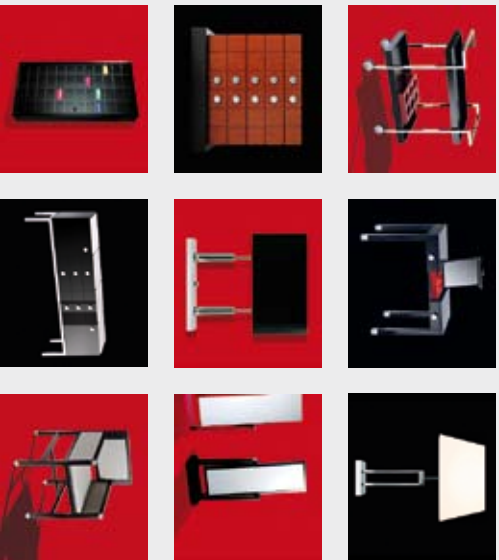
Kultur- & Erlebnisreisen, Herr Manfred Eissing
48143 Münster, Salzstr. 36, Tel. (0251) 48 15 153
m.eissing@firstreisebuero-muenster.de

Die Kunst der Baukunst

www.mai.nrw.de

M:AI

Museum für Architektur
und Ingenieurkunst NRW



artworks

PETER SCHLÄCHTER

PRÄSENTIERT

DIETER SIEGER
M A S T E R P I E C E S

artworks

Peter Schlächter
Spiekerhof 6-11
D-48143 Münster
Tel. 0251/ 4 20 02
Fax 0251/ 4 84 06 76
info@artworks-muenster.de
www.artworks-muenster.de

Holsteins „Kulturbeutel“ für Kunstpilger

Auch Essen ist Kunst: Damit bei Ihrer Skulpt(o)ur auch die Pause zum sinnlichen Genuss wird, haben wir Ihnen einen delikaten Kulturbeutel zusammengestellt. Im Thermo-Rucksack stecken Decke, Gläser, Teller, Besteck – und ein Feinschmecker-Picknick für 2 Personen:

Ihr Skulptur-Picknick im Thermorucksack:

- hausgeröstete Mandeln, gewürzt mit Meersalz und Rosmarin
- eine feine Auswahl köstlicher, hausgemachter Holstein-Salate, z.B. Frucht-Curry, Spaghetti, Kartoffel-Pfifferling, Apfel-Lauch oder Tomate-Mozzarella
- zwei kleine, in Chili und Honig marinierte Hühnerkeulchen
- zwei Riegel feinsten Bauernkäse aus Nordholland
- knuspriges Bio-Olivenbrot
- ofenfrisches italienisches Mandel-Orangen-Gebäck
- und dazu nach Wahl:
eine Flasche Holsteins Rivaner trocken oder ein Rotwein aus dem Corbières oder eine Französische Alpen-Limonade

Komplett ausgestatteter Rucksack inkl. Picknick für zwei Personen **50,- EUR**



Den „Kulturbeutel“ gibt es nur in der BUTTERHANDLUNG HOLSTEIN, unserem Delicatessengeschäft am Kiepenkerl! Bitte vorbestellen unter: 0251-44 9 44

... und für regensichere Pausen empfehlen wir Holsteins weitere delikate Adressen:

BRASSERIE - Münster Arkaden

BISTRO - Am Horsteborg

Mark Kramer
Timm Ulrichs
Anna Guðjónsdóttir
David Svoboda
und Susanne Tunn
Benoit Tremsal
Hannes van Severen
Insa Winkler
Cornelia Konrads
Wolfgang Buntrock
und Frank Schulze
Klaus Heid
Heinz Schmoller
Felix Höfner
Thomas Neumaier
Angelika Höger
Christine Hoffmann
Werner Kavermann
Elisabeth Lumme
Michael Flatau
Frank Gillich
Eva Preckwinkel
Robert Siewe

SICHTBARES WERK - KUNST SICHTBARES WERK

2007 SKULPTURENlandschaft Osnabrück

Juni bis Oktober 2007

www.skulpturenlandschaft.com

info@skulpturenlandschaft.com



Sculptures from Past Exhibitions

1977

- 01

Donald Judd
Ohne Titel
Lake Aa
- 02

Claes Oldenburg
Giant Pool Balls
Lake Aa
- 03

James Reineking
Synlasticon
Corner of Westhoffstr. and Langenbusch
- 04

Ulrich Rückriem
Dolomit (zugeschnitten)
Jesuitengang, near St. Peter's Church

1987

- 05

Dennis Adams
Bus Shelter IV
Johannisstr.
- 06

Giovanni Anselmo
Verkürzter Himmel
Lawn near the Department of Theology
- 07

Siah Armajani
Study Garden
Institute of Geology garden
- 08

Richard Artschwager
Untitled, Monument B
Torhaus, Schlossplatz
- 09

Lothar Baumgarten
Drei Irlichter
Tower of St. Lamberti's Church
- 10

George Brecht
Three VOID-Stones
(one object realized)
Schlossgarten, Einsteinstr.

- 11

Daniel Buren
4 Tore
(one gate remaining)
Domgasse, between Drubbel and Domplatz

- 12

Ian Hamilton Finlay
A Remembrance of Anette
Alter Überwasser-Friedhof, Wilhelmstr.

- 13

Ludger Gerdes
Schiff für Münster
Horstmarer Landweg

- 14

Dan Graham
Oktogon für Münster
Schlossgarten

- 15

Jenny Holzer
Bänke
(two of the original five still exist)
Southern part of the Schlossgarten, along Hüfferstr.

- 16

Rebecca Horn
Das gegenläufige Konzert
Zwinger/Promenade
- 17

Per Kirkeby
Backstein-Skulpturen
Promenade in front of the palace
- 18

Harald Klingelhöller
Die Wiese Lacht oder das Gesicht in der Wand
Inner courtyard of the Juridicum
- 19

François Morellet
A la française (encore une fois):
Kreis, Quadrat und Dreieck
Schlossgarten

- 20

Matt Mullican
Bodenrelief für die Chemischen Institute
Center for Natural Sciences
- 21

Giuseppe Penone
Progetto Pozzo di Münster
Corner of Karlstr. and Wemhoffstr.

- 22

Reiner Ruthenbeck
Lodenfahne
Atrium of the LWL-Landesmuseum

- 23

Thomas Schütte
Kirschensäule
Harzewinkelplatz

- 24

Susana Solano
Muralla transitable
Buddenturm, Corner of Münzstr. and „Am Kreuztor“

- 25

Richard Tuttle
Art and Music I+II
Fürstenberghaus –
Passage way to the Siegelkammer

- 26

Rémy Zaugg
Versetzung der Skulpturen „Knecht mit Pferd“ und „Magd mit Stier“ auf neue Sockel
Ludgerikreisel

1997

- 27

Kim Adams
Auto Office Haus
Aegidistr.

- 28

Janet Cardiff
Walk Münster
LWL-Landesmuseum, Domplatz entrance

- 29

Huang Yong Ping
100 Arme der Guan-Yin
(100 Arms of Guan-Yin)
Marienplatz

- 30

Ilya Kabakov
„Blickst Du hinauf und liest die Worte...“
(„Looking Up. Reading the Words...“)
Northern shore of Lake Aa

- 31

Per Kirkeby
Bus Stop
Hindenburgplatz
- 32

Jorge Pardo
Pier
Western shore of Lake Aa
- 33

Hermann Pitz
Innen, Außen
(Interior, Exterior)
LWL-Landesmuseum (2nd floor)
- 34

Reiner Ruthenbeck
Begegnung Schwarz/Weiss
(Encounter Black/White)
Currently not on public display
- 35

Karin Sander
Schwerpunkt der Stadt Münster 1997
(Center of Gravity of the City of Münster 1997)
Von-Kluck-Str. 34/36

- 36

Richard Serra
Dialogue with Johann Conrad Schlaun
Rüschhausweg
- 37

Herman de Vries
Sanctuarium
Schlossgarten, Einsteinstr.
- 38

Lawrence Weiner
Skulptur Projekt Münster 1997
Currently not on public display
- 39

Rachel Whiteread
Untitled (Books)
Atrium of the LWL-Landesmuseum

Other exhibitions in Münster

- a

AZKM Ausstellungshalle für Zeitgenössische Kunst
2.6. – 26.8.07 Phil Collins: gerçöein geri dönüsü / the return of the real (2005)
17.9. – 4.11.07 Transfer Türkei – NRW / 2005–2007
Hafenweg 28

- b

Graphikmuseum Pablo Picasso Münster
6.4. – 12.8.07 Das Musée Picasso Antibes zu Gast in Münster
7.9.07 – 13.1.08 Wahre Lügen – Original und Fälschung im Dialog
Königsstr. 5

- c

Kunstakademie Münster – Wewerka Pavillon
16.6. – 30.9.07 Die Kunstakademie Münster stellt vor (Fünf Bildhauerklassen)
Kardinal-von-Galen-Ring, Annette-Allee, Aasee-Uferweg

- d

Kunstakademie Münster – Leonardo Campus
17.6. – 30.9.07 Die Kunstakademie Münster stellt vor (Alle Meisterklassen)
Leonardo-Campus 2

- e

Kunsthaus Kanten – Museum für Art Brut und Outsider Art
10.6. – 30.9.07 art brut: geschraubt + geschürt + geklebt
Alexianerweg 9

- f

Museum für Lackkunst
Musik im Museum – Zwischen Orient und Okzident (2)
vier Konzertabende vom 4.9. – 24.9.07, dienstags um 19 Uhr
Windthorststr. 26

- g

Stadthausgalerie – Projektraum für junge Kunst
1.6. – 7.11.07 initial – Ein Projekt in Zusammenarbeit mit der AZKM
Platz des Westfälischen Friedens (Rathaus-Innenhof)

- h

Stadtmuseum Münster
2.5. – 8.7.07 Ein Märchen von Oscar Wilde – Radierungen von Gintare Skroblyte
2.5. – 17.6.07 Stadtansichten von Münster – Architekturmalerei von Gintare Skroblyte
15.5. – 23.9.07 Der Zwinger in Münster: Bollwerk, Kunstwerk, Mahnmal
5.6. – 30.9.07 Skulptur Projekte Münster 1997: Fotografien von Barbara Klemm
12.6. – 2.9.07 Vorpräsentation: Die Bildhauerin Elisabet Ney
19.6. – 5.8.07 F.C. Gundlach – Die Pose als Körpersprache und Bilder machen Mode
28.8. – 21.10.07 Festliche Reise durch die Welt
Salzstr. 28

- i

Westfälischer Kunstverein
17.6. – 30.9.07 Gustav Metzger – Modelle
accompanying skulptur projekten münster 07
Domplatz 10

Skulpturen der vergangenen Ausstellungen

1977

01 **Donald Judd**

Ohne Titel
Aasee

02 **Claes Oldenburg**

Giant Pool Balls
Aasee

03 **James Reineking**

Synlasticon
Westhoffstr./Ecke Langenbusch

04 **Ulrich Rückriem**

Dolomit (zugeschnitten)
Jesusitengang, bei der Petrikirche

1987

05 **Dennis Adams**

Bus Shelter IV
Johannisstr.

06 **Giovanni Anselmo**

Verkürzter Himmel
Wiese neben der Theolog. Fakultät

07 **Siah Armajani**

Study Garden
Garten des Geologischen Instituts

08 **Richard Artschwager**

Ohne Titel, Monument B
Torhaus, Schlossplatz

09 **Lothar Baumgarten**

Drei Irrlichter
Kirchturm St. Lamberti

10 **George Brecht**

Three VOID-Stones
(ein Stein realisiert)
Schlossgarten, Einsteinstr.

11 **Daniel Buren**

4 Tore
(ein Tor erhalten)
Domgasse, zwischen Drubbel
und Domplatz

12 **Ian Hamilton Finlay**

A Remembrance of Anette
Alter Überwasser-Friedhof, Wilhelmstr.

13 **Ludger Gerdes**

Schiff für Münster
Horstmarer Landweg

14 **Dan Graham**

Oktagon für Münster
Schlossgarten

15 **Jenny Holzer**

Bänke
(von fünf existieren noch zwei)
Südlicher Schlossgarten entlang
der Hüfferstr.

16 **Rebecca Horn**

Das gegenläufige Konzert
Zwinger/Promenade

17 **Per Kirkeby**

Backstein-Skulpturen
Promenade vor dem Schloss

18 **Harald Klingelhöller**

Die Wiese Lacht oder
das Gesicht in der Wand
Innenhof des Juridicums

19 **François Morellet**

A la française (encore une fois):
Kreis, Quadrat und Dreieck
Schlossgarten

20 **Matt Mullican**

Skulptur für die Chemischen Institute
Naturwissenschaftliches Zentrum

21 **Giuseppe Penone**

Progetto Pozzo di Münster
Karlst./Ecke Wemhoffstr. (Alter Hörsterfriedhof)

22 **Reiner Ruthenbeck**

Lodenfahne
Lichthof des LWL-Landesmuseums

23 **Thomas Schütte**

Kirschensäule
Harsewinkelplatz

24 **Susana Solano**

Muralla transitable
Buddenturm, Münzstr./
Ecke „am Kreuztor“

25 **Richard Tuttle**

Art and Music I+II
Fürstenberghaus –
Durchgang Siegelkammer

26 **Rémy Zaugg**

Versetzung der Skulpturen „Knecht
mit Pferd“ und „Magd mit Stier“ auf neue Sockel
Ludgerikreisel

1997

27 **Kim Adams**

Auto Office Haus
Aegidiistr.

28 **Janet Cardiff**

Walk Münster
LWL-Landesmuseum, Eingang Domplatz

29 **Huang Yong Ping**

100 Arme der Guan-Yin
Marienplatz

30 **Ilya Kabakov**

„Blickst Du hinauf und liest die Worte...“
Nördliche Aaseewiesen

31 **Per Kirkeby**

Bushaltestelle
Ehem. Freiherr von Stein Gymnasium,
am Hindenburgplatz

32 **Jorge Pardo**

Pier
Westliches Aaseeufer

33 **Hermann Pitz**

Innen, Außen
Altbau LWL-Landesmuseum (1.0G)

34 **Reiner Ruthenbeck**

Begegnung Schwarz/Weiss
Konzept, z.Zt. nicht sichtbar

35 **Karin Sander**

Schwerpunkt der Stadt Münster 1997
Von-Kluck-Str. 34/36

36 **Richard Serra**

Dialog mit Johann Conrad Schlaun
Rüschhausweg

37 **Herman de Vries**

Sanctuarium
Schlossgarten, Einsteinstr.

38 **Lawrence Weiner**

Skulptur Projekt Münster 1997
z.Zt. nicht öffentlich ausgestellt

39 **Rachel Whiteread**

Untitled (Books)
Lichthof des LWL-Landesmuseums

Weitere Ausstellungen in Münster

[a] AZKM Ausstellungshalle für Zeitgenössische Kunst

2.6. – 26.8.07 Phil Collins: gerçœin geri dönüsü / the return of the real (2005)
17.9. – 4.11.07 Transfer Türkei – NRW / 2005–2007
Hafenweg 28

[b] Graphikmuseum Pablo Picasso Münster

6.4. – 12.8.07 Das Musée Picasso Antibes zu Gast in Münster
7.9.07 – 13.1.08 Wahre Lügen – Original und Fälschung im Dialog
Königsstr. 5

[c] Kunstakademie Münster – Wewerka Pavillon

16.6. – 30.9.07 Die Kunstakademie Münster stellt vor (Fünf Bildhauerklassen)
Kardinal-von-Galen-Ring, Annette-Allee, Aasee-Uferweg

[d] Kunstakademie Münster – Leonardo Campus

17.6. – 30.9.07 Die Kunstakademie Münster stellt vor (Alle Meisterklassen)
Leonardo-Campus 2

[e] Kunsthaus Kannen – Museum für Art Brut und Outsider Art

10.6. – 30.9.07 art brut: geschraubt + geschnürt + geklebt
Alexianerweg 9

[f] Museum für Lackkunst

Musik im Museum – Zwischen Orient und Okzident (2)
vier Konzertabende vom 4.9. – 24.9.07, dienstags um 19 Uhr
Windthorststr. 26

[g] Stadthausgalerie – Projektraum für junge Kunst

1.6. – 7.11.07 initial – Ein Projekt in Zusammenarbeit mit der AZKM
Platz des Westfälischen Friedens (Rathaus-Innenhof)

[h] Stadtmuseum Münster

2.5. – 8.7.07 Ein Märchen von Oscar Wilde – Radierungen von Gintare Skroblyte
2.5. – 17.6.07 Stadtansichten von Münster – Architekturmalerei von Gintare Skroblyte
15.5. – 23.9.07 Der Zwinger in Münster: Bollwerk, Kunstwerk, Mahnmal
5.6. – 30.9.07 Skulptur Projekte Münster 1997: Fotografien von Barbara Klemm
12.6. – 2.9.07 Vorpräsentation: Die Bildhauerin Elisabeth Ney
19.6. – 5.8.07 F.C. Gundlach – Die Pose als Körpersprache und Bilder machen Mode
28.8. – 2.11.07 Festliche Reise durch die Welt
Salzstr. 28

[i] Westfälischer Kunstverein

17.6. – 30.9.07 Gustav Metzger – Modelle
begleitend zu skulptur projekte münster 07
Domplatz 10

- 27 Pawel Althamer**
Ścieżka [Path]
Between the western shore of Lake Aa and Haus Bakenfeld
- 29 Michael Asher**
Installation Münster [Caravan]
Position 1:
Siegelkammer/Pferdegasse
(June 16 – 24)
Position 2:
Inner courtyards of the Bezirksregierung, Geisbergweg 1 – 3
(June 25 – July 1)
Position 3:
Company parking lot behind the building at Alter Steinweg Nr. 22 – 24
(July 2 – 8), installation no longer possible
Position 4:
Alter Steinweg, across from the Kiffe Pavillon
(Jung 9 – 15)
Position 5:
Am Hörster Friedhof/Piusallee
Parkplatz 4 after Piusallee (July 16 – 22)
Position 6:
An der Kleimannbrücke 50
(July 23 – 29)
Position 7:
Dortmund-Ems Canal, Rügenufer, approx. 300 m north of Königsberger Str.
(July 30 – August 5), installation no longer possible
Position 8:
Königsberger Str. 133 – 135
(August 6 – 12)
Position 9:
At the end of Prathmannstr.
(August 13 – 19), installation no longer possible
Position 10:
Paula-Wilken-Stiege 3 and 5
(August 20 – 26)
Position 11:
Area in front of Coerde-Markt
(August 28 – September 2), installation no longer possible
Position 12:
Nienberger Kirchplatz 6
(September 3 – 9)
Position 13:
Möllmannsweg 7/Hollandstr. intersection
(September 10 – 16)
Position 14:
At the corner of Kappenberger Damm and Düesbergweg
(September 18 – 23), installation no longer possible
Position 15:
Jesuiterbrook, across from Hünenburg 99
(September 24 – 30)
(Information handouts are available at the information point of the LWL-Landesmuseum)
- 11 Nairy Baghramian**
Entr'acte
Parking lot at the corner Wolbecker Str./Eisenbahnstr.
- 19 Guy Ben-Ner**
I'd give it to you if I could, but I borrowed it
Münster-Außenstadt Tax Office, Friedrich-Ebert-Str. 46
- 26 Guillaume Bijl**
Archaeological Site [A Sorry Installation]
Sentruper Höhe, near Freilichtmuseum Mühlenhof

- 28 Martin Boyce**
We are still and reflective
Himmelreichallee, former zoo ground
- 32 Jeremy Deller**
Speak to the Earth and it will tell you
Schreibergarten colonies at Mühlenfeld/Lublin-ring 1 and Martini/Gartenstr. 174
- 33 Michael Elmgreen & Ingar Dragset**
Drama Queens
Project by Elmgreen & Dragset, with text by Tim Etchells
Städtische Bühnen Münster, projection in the foyer of the LWL-Landesmuseum
- Hans-Peter Feldmann**
WC-Anlage am Domplatz
(WC Facilities on the Domplatz)
Domplatz
- Dora García**
The Beggar's Opera
Throughout the city,
www.thebeggarsopera.org
- Isa Genzken**
Untitled
Liebfrauen-Überwasserkirchplatz
- Dominique Gonzalez-Foerster**
Roman de Münster [A Münster Novel]
A bank of the promenade,
Am Kanonengraben, Aegidiitor
- Tue Greenfort**
Diffuse Einträge [Diffuse Entries]
Eastern shore of Lake Aa between Adenauerallee and Bismarckallee
(half-round-platform)
- Valérie Jouve**
Münsterlands
Pedestrian underpass at Hindenburgplatz
- Mike Kelley**
Petting Zoo
Inner courtyard at Von-Steuben-Str. 4 – 6
- Suchan Kinoshita**
Chinese Whispers
Handwerkskammer/Chamber of Crafts Showroom, Entrance via the parking lot at Bismarckallee 1
- Marko Lehanka**
Blume für Münster [Flower for Münster]
Prinzipalmarkt 41
- Gustav Metzger**
Aequivalenz – Shattered Stones
Please refer to the internet site www.aequivalenz.com; Westfälischer Kunstverein in the LWL-Landesmuseum
- Eva Meyer/Eran Schaefer**
Sie könnte zu Ihnen gehören
(She could belong to you)
Hotel Mauritzhof conference room, Eisenbahnstr. 17

- 33 Deimantas Narkevičius**
The Head
Atrium of the LWL-Landeshaus, Freiherr-vom-Stein-Platz 1
- 31 Bruce Nauman**
Square Depression
Naturwissenschaftliches Zentrum/Center for Natural Sciences, Wilhelm-Klemm-Str.
- 30 Maria Pask**
Beautiful City
At the palace moat, near Einsteinstr.
(close to the Void-Stone by G. Brecht and the Sanctuary by H. de Vries)
www.beautifulcity.de
- 16 Manfred Pernice**
D&F Anlage-Y.E.S(Ü)
At the corner of Engelschanze/Windthorststr.
- 23 Susan Philipsz**
The Lost Reflection
(Das verlorene Spiegelbild)
Under the Torminbrücke/Lake Aa
- 15 Martha Rosler**
Unsettling the Fragments
Plaza in front of the Municipal Library (Stadtbücherei), church square at the choir of St. Lambert's church, corner of Rothenburg and Königsstr.
- 14 Thomas Schütte**
Modell für ein Museum [Model for a Museum]
Harzewinkelplatz
- 12 Andreas Siekmann**
Trickle down. Der öffentliche Raum im Zeitalter seiner Privatisierung
(Trickle down. Public Space in the Era of its Privatization)
Erbdrostenhof, Salzstr. 38
- 24 Rosemarie Trockel**
Less Savage than Others
Lake Aa, near Torminbridge
- 17 Clemens von Wedemeyer**
Von Gegenüber [From the Opposite Side]
Metropolis Cinema, Berliner Platz 39
- 13 Silke Wagner**
Münsters Geschichte von unten
(The History Of Münster From Below)
In front of the Stadthaus 1, Klemensstr. 10
- 01 Mark Wallinger**
Zone
Traffic island Aegidiistr./Rothenburg, various places in the town center
- 25 Annette Wehrmann**
Aaspa – Wellness am See
(Aaspa – Rest & Relaxation at the Lake)
Aasee, south of the Freilichtmuseum Mühlenhof
- 07 Pae White**
my-fi
Botanischer Garten, Alter Steinweg 3/4, Rothenburg 13, Stadthausurm at the Prinzpalmarkt, Café Kleimann at Prinzpalmarkt 48

- 27 Pawel Althamer**
Ściezka [Pfad]
Zwischen westlichem Aaseeufer und Haus Bakenfeld
- 09 Michael Asher**
Installation Münster [Caravan]
Position 1:
Siegelkammer/Pferdegasse [16.06. – 24.06.]
Position 2:
Innenhof der Bezirksregierung, Geisbergweg 1–3 [25.06. – 01.07.]
Position 3:
Firmenparkplatz hinter Gebäude Alter Steinweg Nr. 22 – 24 [02.07. – 08.07.], keine Aufstellung mehr möglich
Position 4:
Alter Steinweg, gegenüber Kiffe Pavillon [09.07. – 15.07.]
Position 5:
Am Hörster Friedhof/Piusallee Parkplatz 4 hinter Piusallee [16.07. – 22.07.]
Position 6:
An der Kleimannbrücke 50 [23.07. – 29.07.]
Position 7:
Dortmund-Ems-Kanal, Rügenufer, ca. 300m nördlich der Königsberger Str. [30.07. – 5.08.], keine Aufstellung mehr möglich
Position 8: *Königsberger Str. 133–135 [06.08. – 12.08.]*
Position 9:
Am Ende der Prothmannstr. [13.08. – 19.08.], keine Aufstellung mehr möglich
Position 10:
Paula-Wilken-Stiege 3 und 5 [20.08. – 26.08.]
Position 11:
Vorplatz Coerde-Markt [28.08. – 02.09.], keine Aufstellung mehr möglich
Position 12:
Nienberger Kirchplatz 6 [03.09. – 09.09.]
Position 13:
Ecke Möllmannsweg 7/Hollandstr. [10.09. – 16.09.]
Position 14:
Kappenberger Damm/Düesbergweg [18.09. – 23.09.], keine Aufstellung mehr möglich
Position 15:
Jesuiterbrook, gegenüber von Hünenburg 99 [24.09. – 30.09.]
[Infoblätter an der Kasse im LWL-Landesmuseum]
- 11 Nairy Baghramian**
Entr'acte
Parkplatz Ecke Wolbecker Str./Eisenbahnstr.
- 19 Guy Ben-Ner**
I'd give it to you if I could, but I borrowed it [Ich gäbe es dir, wenn ich könnte, aber es ist nur geliehen]
Finanzamt MS-Außenstadt, Friedrich-Ebert-Str. 46
- 26 Guillaume Bijl**
Archaeological Site [A Sorry Installation] /
Archäologische Stätte [Eine Sorry-Installation]
Sentruper Höhe, zwischen Freilichtmuseum Mühlenhof und Allwetterzoo

- 28 Martin Boyce**
We are still and reflective
[Wir sind still und reflektieren]
Himmelreichallee, Ehem. Zoogelände
- 32 Jeremy Deller**
Speak to the Earth and it will tell you
[Sprich zur Erde, sie wird es dir sagen]
Schreibgartenkolonien Mühlenfeld/ Lublinning 1 und Martini/Gartenstr. 174
- 03 Michael Elmgreen & Ingar Dragset**
Drama Queens
Projekt von Elmgreen & Dragset, mit Text von Tim Etchells
Städtische Bühnen Münster, Projektion im Foyer des LWL-Landesmuseums
- 02 Hans-Peter Feldmann**
WC-Anlage am Domplatz
Domplatz
- 06 Dora García**
The Beggar's Opera [Die Bettleroper]
In der ganzen Stadt und auf der Internetseite www.thebeggarsopera.org
- 05 Isa Genzken**
Ohne Titel
Liebfrauen-Überwasserkirchplatz
- 20 Dominique Gonzalez-Foerster**
Roman de Münster [Münster Roman]
Senke am Kanonengraben, Aegidiitor
- 22 Tue Greenfort**
Diffuse Einträge
Östliches Aaseeufer zwischen Adenauerallee und Bismarckallee [Halbrunde Plattform]
- 29 Valérie Jouve**
Münsterlands [Münsterländer]
Fußgängerunterführung Hindenburgplatz
- 18 Mike Kelley**
Petting Zoo [Streichelzoo]
Innenhof Von-Steuben-Str. 4-6
- 21 Suchan Kinoshita**
Chinese Whispers [Stille Post]
Schauraum der Handwerkskammer, Eingang über Parkplatz Bismarckallee 1
- 08 Marko Lehanka**
Blume für Münster
Prinzipalmarkt 41
- 04 Gustav Metzger**
Aequivalenz – Shattered Stones
[Aequivalenz – Zerschmetterte Steine]
Infos: www.aequivalenz.com, Westfälischer Kunstverein im LWL-Landesmuseum
- 10 Eva Meyer/Eran Schaerf**
Sie könnte zu Ihnen gehören
Konferenzraum Hotel Mauritzhof, Eisenbahnstr. 17
- 33 Deimantas Narkevičius**
The Head [Der Kopf]
Lichthof des LWL-Landeshauses, Freiherr-vom-Stein-Platz 1

- 31 Bruce Nauman**
Square Depression
[Quadratische Senkung]
Naturwissenschaftliches Zentrum, Wilhelm-Klemm-Str.
- 30 Maria Pask**
Beautiful City [Wundervolle Stadt]
Am Schlossgraben, Nähe Einsteinstr. [nahe des Void-Stone von G. Brecht und des Sanctuariums von H. de Vries] und auf der Internetseite: www.beautifulcity.de
- 16 Manfred Pernice**
D&F-Anlage-Y.E.S.(Ü)
Engelenschanze/Windthorstr.
- 23 Susan Philipsz**
The Lost Reflection
[Das verlorene Spiegelbild]
Unter der Torminbrücke/Aasee
- 15 Martha Rosler**
Unsettling the Fragments
[Erschütterung der Fragmente]
Vorplatz Stadtbücherei, Kirchplatz am Chor von St. Lamberti, Ecke Rothenburg/Königsstr.
- 14 Thomas Schütte**
Modell für ein Museum
Harsewinkelplatz
- 12 Andreas Siekmann**
Trickle down. Der öffentliche Raum im Zeitalter seiner Privatisierung
Erdrostenhof, Salzstr. 38
- 24 Rosemarie Trockel**
Less Sauvage than Others
[Weniger wild als andere]
Aasee/Höhe Torminbrücke
- 13 Silke Wagner**
Münsters Geschichte von unten
Vor dem Stadthaus 1, Klemensstr. 10
- 01 Mark Wallinger**
Zone [Zone]
Verkehrinsel Aegidiistr./Rothenburg, verschiedene Orte in der Innenstadt
- 17 Clemens von Wedemeyer**
Von Gegenüber
[From the Opposite Side]
Kino Metropolis, Berliner Platz 39
- 25 Annette Wehrmann**
Aaspa – Wellness am See
Aasee, südlich des Freilichtmuseums Mühlenhof
- 07 Pae White**
my-fi
Botanischer Garten, Alter Steinweg 3/4, Rothenburg 13, Stadthaustrum am Prinzipalmarkt, Café Kleimann am Prinzipalmarkt 48

